大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road C.
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵電部登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零五百零五號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號大公報有限公司承印

劉主席昨回到北京 毛主席在機場迎接

中蘇兩國兒童向劉主席等獻花

【新華社北京九日電】中國共產黨中央委員會副主席、中華人民共和國主席劉少奇和他率領的中國黨政代表團，應邀在蘇聯參加了偉大的十月社會主義革命四十三周年慶祝典禮，並在蘇聯各地進行友好訪問以後，帶着蘇聯人民對中國人民的兄弟友誼，在今天下午六時四十分由伊爾庫次克乘專機回到北京。

中共中央主席毛澤東，中共中央副主席、國務院總理周恩來，中共中央副主席、全國人民代表大會常務委員會委員長朱德，中共中央副主席陳雲，中共中央總書記鄧小平等黨和國家的領導人，以及首都各界羣衆，今天都到首都機場熱烈迎接劉少奇主席歸來。

今天同劉少奇主席一起回到北京的中國黨政代表團團員有李井泉、陸定一、楊尚昆和劉寧一。

六時四十分，專機降落，聚光燈的光柱劃破夜空，把首都機場照耀得如同白晝。劉少奇主席步出機艙，向迎候的人們親切揮手。這時機場上一片歡騰，人們敲鑼打鼓，揮舞花束和彩旗，熱烈鼓掌歡呼。

劉少奇主席走下飛機後，和毛澤東主席、周恩來、朱德、陳雲、鄧小平等黨和國家的領導人親切握手。中蘇兩國兒童向劉少奇主席等獻了鮮花。劉少奇主席含笑在歡呼的羣衆行列前面走過，向大家一再揮手致意。人們熱情地歡呼：「劉主席好！」「中國共產黨萬歲！」「毛主席萬歲！」「萬歲！」

今天到機場迎接的還有：中共中央政治局委員彭眞、羅榮桓、陳毅、李富春、賀龍、李先念、譚震林，中央政治局候補委員康生、薄一波，中央書記處書記譚政、李雪峯，中央書記處候補書記胡喬木，國務院副總理聶榮臻、羅瑞卿、習仲勳，全國人民代表大會常務委員會副委員長郭沫若、黃炎培、李維漢、陳叔通、賽福鼎、班禪額爾德尼·却吉堅贊、林楓，政協全國委員會副主席李四光、包爾漢，國防委員會副主席張治中、傅作義，最高人民法院院長謝覺哉，最高人民檢察院檢察長張鼎丞。

到機場迎接的，還有在北京的中共中央委員和候補委員，中共中央各部門、國家機關各部門的負責人，全國人民代表大會常務委員會委員和政協全國委員會常務委員會委員，各民主黨派、各人民團體的負責人，中國人民解放軍的將軍們，以及北京市的負責人。

蘇聯駐中國大使館臨時代辦蘇達利柯夫，以及其他各國駐中國的使節和外交官員，今天也到機場歡迎。

就美帝及其代理人綁架盧蒙巴事 我國聲明提强烈抗議

呼籲和平人民採取行動制止美國干涉 要求立即恢復盧蒙巴政府的合法地位

【新華社北京八日電】中華人民共和國政府關於美帝國主義及其代理人蒙博托集團綁架剛果共和國總理盧蒙巴的聲明

一九六〇年十二月八日

十二月一日，蒙博托叛亂集團在美帝國主義的指使和美國操縱的「聯合國軍」司令部的支持下，悍然綁架了剛果共和國巴蒂斯·盧蒙巴總理，對他橫加侮辱和折磨。中華人民共和國政府和人民對美帝國主義，以及執行美帝國主義命令的蒙博托叛亂集團的這一嚴重罪惡行爲，表示無限的憤慨和最强烈的抗議。

自從美帝國主義串通比利時帝國主義策劃蒙博托集團發動叛亂以來，剛果共和國政府總理盧蒙巴即被非法軟禁，其他重要政府成員或被非法監禁，或遭非法追捕。美帝國主義爲實現鯨吞剛果的侵略陰謀，竟然不顧社會主義國家和許多亞非國家的反對，在十一月二十二日，操縱聯合國的表決機器非法剝奪了以盧蒙巴總理爲首的剛果共和國中央政府在聯合國的合法代表權。蒙博托叛亂集團在美帝國主義的唆使和支持下，公然先後無理驅逐蘇聯、捷克斯洛伐克和加納的外交代表，並且宣布同阿拉伯聯合共和國斷絕外交關係；對採取支持剛果合法政府正義立場的其他亞非國家駐剛果的外交代表也在多方進行威脅。美帝國主義及其代理人蒙博托集團的上述種種罪行，不僅是對剛果和非洲獨立國家的嚴重挑釁，也是對一切愛好和平的國家和人民的嚴重挑釁。中華人民共和國政府最嚴厲地譴責和抗議美帝國主義侵略和干涉剛果，威脅非洲、亞洲和世界和平的卑劣罪行。中國政府和中國人民堅決要求以美國爲首的帝國主義集團和「聯合國軍」立即停止對剛果的侵略和干涉，立即停止對盧蒙巴總理、參議院議長奧基托和衆議院議長卡松戈等人的迫害，立即恢復他們的自由；迫害他們的罪犯，必須受到應有的懲辦；以盧蒙巴總理爲首的剛果共和國中央政府的合法地位必須立即恢復，並且得到尊重。中國政府和中國人民堅決支持剛果人民反對以美國爲首的帝國主義及其走狗的英勇鬥爭。中國政府和中國人民支持蘇聯政府關於剛果局勢的聲明，並且向亞非國家和一切愛好和平的國家和人民呼籲立即採取行動，制止以美國爲首的帝國主義對盧蒙巴總理的迫害，制止以美國爲首的帝國主義對剛果的侵略和干涉，並且支持剛果人民維護民族獨立的愛國正義鬥爭。中國人民堅信，只要剛果人民團結起來，剛果人民反對以美國爲首的帝國主義及其代理人蒙博托叛亂集團、維護民族獨立的正義鬥爭，在亞洲、非洲和世界愛好和平的國家和人民的支持下，必將取得最後的勝利；對剛果人民犯下了滔天罪行的以美國爲首的帝國主義及其走狗，必將自食其惡果。

中國名酒 馳譽全球
紹興花彫 名酒之首
清香醇和 紹興花彫酒
同興醬園 香港租庇利街八號 電話：二六五四六
總經銷 港九各南貨食品號國貨公司酒莊均有代售

斯坦利維爾專員要求釋放盧蒙巴

【路透社利奧波德維爾九日電】剛果斯坦利維爾地區專員薩爾瓦蘇(?)昨日聲稱，如果在二十四小時內仍不釋放被囚於太斯維爾的盧蒙巴總理，他就要拘捕斯坦利維爾的所有歐洲人。

親美軍人叛亂當天敉平 貢勒率兵重入萬象

將政權交回富馬並將叛亂者包圍

【新華社河內九日電】據萬象電台今天廣播，以老撾第五軍區（即萬象軍區）司令庫·帕西·阿貝爲首的一小撮叛亂分子八日在萬象發動的叛亂已經在當天被粉碎。

由萬象電台今天播出的一項公報說，貢勒大尉率領的革命士兵和其他愛國官兵、警察、公務員和人民起來反對叛亂分子，並把奪回的政權交給梭發那·富馬親王。

據報道，極端親美的老撾第五軍區司令庫·帕西·阿貝，利用貢勒大尉率領軍隊在前線阻擊富米·諾薩萬叛亂集團的進攻的時機，八日上午在萬象發動了叛亂，企圖篡奪政權。叛亂分子得到美帝國主義和泰國當局的支持，並且得到諾薩萬叛亂集團的配合。叛亂開始時，在萬象以東四英里的奇納莫營，受叛亂分子控制的軍隊會同愛國士兵發生戰鬥。

據報道，貢勒大尉所率領的第二傘兵營士兵在八日晚間回到萬象，重新控制了首都。庫·帕西·阿貝和其他一些叛亂分子現在被包圍在奇納莫營中。

萬象電台今天廣播的公報說，叛亂分子發動叛亂的目的是，恢復富米·諾薩萬叛國集團的獨裁政權，破壞以貢勒大尉爲首的第二傘兵營的政變，破壞目的在於使所有老撾人能過一家的共同生活的談判。

公報要求全體軍隊、警察、公務員和人民安定地生活，反對民族的敵人，同政府和王國軍隊密切合作。

【美聯社萬象九日電】貢勒大尉的傘兵九日再度出現在老撾首都萬象，未經流血即將二十四小時前一度控制首都的部隊逐出萬象。

富馬首相經過兩部份敵對軍隊的先後控制萬象後，仍然是老撾中立政府的首腦。

政府已下令一切軍隊，除駐守首相府、國防部和軍事總部的衛隊外，均須撤出首都。用白布標幟作爲標誌的庫·帕西·阿貝的軍隊，八日整天充斥在萬象的各處街道和沿着通向首都的各道路要衝駐守，但是九日黎明起即不見了。

萬象在二十四小時之內的第二次軍事接管，顯然並沒有發生巷戰，也沒有意外和衝突事件。

企圖擺脫中立政府的第五軍區司令庫·帕西·阿貝上校和該部軍官等，八日曾在萬象城外的奇納莫營與貢勒部隊發生戰鬥，且被貢勒的部隊包圍。

富馬首相仍然在萬象市中心那首相府內領導着政府，外面是貢勒的部隊，這個部隊臂上纏着紅布。

有記者問富馬：是否這兩部軍隊之間的戰爭立刻就要到來。他說：「這是有可能的，但是我們正努力避免衝突的發生。」

萬象新叛亂又係美策動

老撾統一委會提譴責

【新華社河內九日電】萬象電台今天上午廣播，爭取和平中立、民族和睦和統一國家委員會發表聲明，譴責庫·帕西在萬象製造暴亂，並譴責美國和泰國干涉老撾內政，支持叛亂集團。

聲明指出，十二月八日，以庫·帕西上校爲首的一撮叛軍在首都萬象製造暴亂，企圖推翻梭發那·富馬政府，讓富米·諾薩萬—文翁·納占巴塞集團建立獨裁統治制度，並破壞富馬政府同老撾愛國戰線黨之間的談判，破壞老撾王國政府的和平中立政策。

聲明還指出，庫·帕西一撮叛亂分子製造的暴亂，是由於美國和泰國明目張膽的干涉所造成的。它們曾經從各方面幫助富米叛亂集團。

聲明說，對此，爭取和平中立、民族和睦和統一國家委員會向全世界愛好和平各國證實外國干涉老撾內政、扶植叛亂集團來推翻合法政府的新陰謀。

赫魯曉夫感冒全愈

【合衆國際社赫爾辛基九日電】芬蘭共產黨機關報「人民新聞」今天引述蘇聯部長會議副主席米高揚所稱：赫魯曉夫的感冒已愈，並將於今日恢復辦公。

這是米高揚昨天對該報駐莫斯科記者說的。

法新社記者報道 諾薩萬仍圖反撲

傳阿貝部隊已投諾薩萬

【法新社萬象九日電】儘管老撾政府在作種種調停努力，但是在萬象的兩支敵對軍隊，九日看來已臨近戰爭爆發點。

進抵萬象郊區的諾薩萬部隊九日下午獲得了增援，約有五十名傘兵降落在萬象以東五公里的班洪地區，這樣就使諾薩萬在這個戰區的兵力增加到三個連左右。

前線軍參謀長阿貝上校的軍隊和諾薩萬部隊的一部分所部，據說已經合併。諾薩萬軍隊的一部分八日已經空降萬象地區，另一部則從泰國渡過湄公河。

東王宮舉辦晚會 招待中國潮劇團

【新華社金邊九日電】柬埔寨國民教育國務大臣謝振國八日晚在這裏舉行招待會，招待即將動身回國的中國潮劇團。

出席招待會的有柬埔寨國民教育國務秘書根陶·潘德里和其他高級政府官員以及議員們。中國駐柬埔寨大使館臨時代辦王萊泉和大使館人員也出席了招待會。招待會是在十分親密友好的氣氛中進行的。

當天晚些時候，中國潮劇團應邀到王宮參加了一個藝術晚會。這個晚會是根據柬埔寨王后的指示爲中國潮劇團特別安排的。柬埔寨皇家芭蕾舞團在晚會上，表演了皇家芭蕾舞以及他們在一九五七年訪問中國時，從中國藝術家那裏學到的中國民間舞蹈。西哈努克親王的女兒帕花·布帕娃蒂公主參加了最後兩個舞蹈的演出。

中國藝術家們熱烈而長時間地鼓掌，表示感謝這些精采的表演，以及王后和柬埔寨藝術家們通過這次晚會向中國人民表達的親密感情。

劉主席同我留蘇學生會面

十二月一日，劉主席在莫斯科的中國駐蘇大使館，同在莫斯科學習的中國留學生、實習生及使館工作人員二千五百多人見了面。這是劉主席進入大廳時受到熱烈歡迎的情形。（新華社稿）

肯尼迪之弟在剛果活動

會同聯合國駐剛代表密斟

【據新華社北京八日電】利奧波德維爾消息：在美帝國主義加緊利用聯合國破壞剛果獨立和統一的同時，美國下屆總統肯尼迪的弟弟愛德華·肯尼迪以及參議員陳斯和丘奇等人，七日在剛果首都利奧波德維爾同聯合國在剛果的代表達雅爾舉行了會談。據印度報業托辣斯報道，他們討論了有關最近被蒙博托叛亂集團綁架的盧蒙巴總理的事情。

愛德華·肯尼迪等人是六日到達利奧波德維爾的。他們被美國當局派去非洲進行所謂「調查旅行」，作爲他們策劃加緊向非洲推行擴張侵略政策的陰謀的一部分。

據報道，愛德華·肯尼迪等人還計劃同卡薩武布進行接觸。在到達利奧波德維爾以前，愛德華·肯尼迪一行曾在五日從中非的索耳茲伯里來剛果加丹加省活動，並同那裏的冲伯賣國集團進行了接觸。美國參議員陳斯當天在伊利沙伯維爾舉行的記者招待會上說，即將上任的美國政府將比它的前任（指艾森豪威爾政府）「更加重視非洲」。

匈隊在滬戰果

男負 3:5 女勝 3:0

薛偉初兩負 徐寅生獨得三分

【據新華社上海九日電】匈牙利國家男女乒乓球隊選手八日晚在上海以布達佩斯男女乒乓球隊的名義，與上海市男女乒乓球一隊舉行友誼比賽，結果客隊男隊以三比五失敗，女隊以三比零獲勝。

男子團體比賽爭奪得非常激烈。一九五九年世界男子單打亞軍西多和今年歐洲男子單打冠軍別爾切克都打了三場。西多分別以二比一和二比零勝主隊張燮林和薛偉初，但以零比二敗給了徐寅生；別爾切克以二比零勝薛偉初，但以零比二分別敗於徐寅生和張燮林。皮格尼茨基則以〇比二分別敗給徐寅生和張燮林。

男子團體賽的最後一場是徐寅生對西多，也是打得精彩的一場。西多一開始就運用快速的直線抽球，以四比一佔先。徐寅生隨即找出對策，扳到十平以後，得分就一直領先，最後以二十一比十三獲勝。第二局開始後，徐寅生打得很順利，比分一度以十六比六領先。這時，有經驗的西多又施展了他的凌厲抽殺，進行反攻，曾追到十七比十九僅差兩分。但後來西多連續兩次擊球失誤，終以十七比二十一失敗。

貢勒告老撾人民說 叛亂者已經被擊退

他譴責美唆使走狗在萬象造反

【據新華社河內九日電】據萬象電台廣播，老撾政變委員會主席貢勒大尉今天發表的告全民書說，他率領的部隊在公務員、警察和各階層人民的合作下，已經在今天清晨一時擊退了富米·諾薩萬—文翁·納占巴塞叛國集團的軍隊。萬象情況已經恢復正常，首都人民已經照常生活。

告全民書嚴厲譴責了美帝國主義唆使它在老撾的走狗在萬象發動叛亂。文告說，他們的目的是要佔領和控制萬象，推翻梭發那·富馬親王的合法政府，妄圖恢復他的獨裁統治制度，延長老撾的內戰。但是現在，美帝國主義的走狗富米—文翁叛國集團製造的流血陰謀以及他們同泰國反動集團的勾結已經遭到失敗。

文告說，「我們所以取得這個勝利，是由於部隊官兵、警察、公務員和各階層人民具有爲祖國的最高利益而反對美帝國主義的走狗富米—文翁叛國集團的英勇鬥爭精神。」

文告說，「這只是初步的勝利，我們還要繼續大力進行鬥爭和克服暫時的困難。儘管敵人已經失敗，但他們仍然不肯放棄製造流血、進攻萬象和擴進內戰的陰謀。」

文告强調必須提高警惕，而不要受叛亂集團的欺騙和離間。貢勒大尉在文告中呼籲王國軍隊官兵和警察起來反對富米—文翁叛國集團，反對美帝國主義和泰國反動派的干涉。他呼籲愛國僧侶、王族人士、愛國人士和公務員、青年學生以及全體人民，一致團結起來支持富馬政府完成民族的崇高事業，同時和政府軍合作，幫助他們擊敗富米—文翁叛國集團。

縱橫談

老撾·剛果·美國

冒出頭來挨打

萬象的叛亂，不出一天就解決了。這次叛亂，正如我們不久前所說，表示老撾政府軍中還有不少諾薩萬叛亂分子與潛伏者。這些叛亂分子錯估了局勢，以爲他們的機會到了，冒出頭來，這本來是件好事，剛冒出頭來就被打垮了，更是一件好事。

叛亂分子出不了一天就失敗了，貢勒兵不血刃收復了萬象，這正說明，叛亂分子在老撾是很脆弱的，他們不但得不到人民的擁護，而且也得不到自己部隊的擁護。

這樣不得人心的叛亂分子，還敢這樣耀武揚威，主要是因爲美國在支持他們。老撾這樣一個小國，要對付美國的干涉，自然不可能是一帆風順的，今後還可能有若干波折。

但是，王國政府如果能夠堅決依靠人民，把叛亂分子孤立起來，挫折就會少些，而在亞洲及全世界人民正義支持之下，最後擊敗美國的干涉，也會來得早些。

古巴就在美國身旁，堅決抗美，美國尚且無可如何；遠在亞洲的老撾，只要全民團結，美國是想吞而吞不下去的。

「聯合國軍」之「中立」

剛果的局勢顯得比老撾還要亂，但同老撾一樣，亂源也是美國。不過，在剛果，美國主要是隱在「聯合國」後面搞風搞雨的。

「聯合國軍」是打着「中立」「不干涉剛果內政」和「維持安定」的名義進入剛果的。讓我們看看它是怎樣個「中立」法，怎樣「不干涉內政」和「維持安定」吧。

比利時的傀儡冲伯發動叛亂時，盧蒙巴派兵平亂，「聯合國軍」突然封鎖機場，使他到前方的軍隊無法獲得空中援助。同時，「聯合國軍」又以成立「中立區」爲名，當冲伯阻止政府軍前進。

但是，當加丹加人民武裝起來反對冲伯時，「聯合國軍」却又以「維持安定」爲名，公然代冲伯鎮壓人民。

怎樣推翻盧蒙巴

當盧蒙巴的軍隊大部在前方時，另一個比利時傀儡蒙博托在利奧波德維爾興兵作亂，解散議會，起用一批比利時人訓練的人員，成立軍事獨裁政權。盧蒙巴要召回前方的軍隊來平亂，却又爲「聯合國軍」所阻。

聯合國中的非洲各國組成調解委員會，想到剛果去協助恢復議會政治，也就是恢復議會所擁護的盧蒙巴政府。但美國却匆匆忙忙，控制聯合國的「多數」，硬讓去職總統卡薩武布代表剛果，造成既成事實，使調解委員會無法前往剛果。

同時，美國也指使蒙博托向「聯合國軍」中的非洲部隊挑撥，製造藉口，同加納、阿聯等國絕交。

這一切，無非是不願非洲人過問非洲的事，而想把剛果緊緊控制在「聯合國軍」，也就是美國的手中。

這次綁架盧蒙巴，經過情形始終秘而不宣；有種種傳說，「聯合國軍」同這件事也是有干係的。

原形畢露

現在，許多亞非國家已逐漸看穿了美國的做法。

當聯合國最初決定派「聯合國軍」去剛果時，大部份亞非國家是支持的；它們對聯合國軍曾寄以希望。

現在，幾內亞、加納、阿聯、錫蘭等國已開始指出，「聯合國軍」是西方殖民主義的工具。

揭下「聯合國軍」的「公正」的假面具，是有好處的。這次顯了原形，以後美國就休想再能順利地利用它了。

施君玉

黑龍江拖拉機隊南下助江蘇墾荒

估計今冬可開墾卅萬畝荒地

【中國新聞社南京八日電】黑龍江省合江墾區一支實力雄厚的拖拉機隊，最近揮戈南下，支援江蘇省冬季墾荒。預計這支拖拉機隊將在三個月時間內，爲江蘇省各地墾荒三十萬畝。

位於中國東北部的黑龍江省，是全國農業機械化程度最高的省區之一。目前，那裏已經冰封大地。全省各地早在寒冬到來之前就完成了翻耕土地計劃，因此可以大力支援外省。

史蒂文生將出任美駐聯合國代表

【美聯社紐約九日電】前民主黨總統候選人史蒂文生八日晚上說，他打算在下星期內作出決定，是否接受肯尼迪的任命，要他擔任美國駐聯合國代表。

西哈努克月中來華

昨離蘇赴蒙古訪問

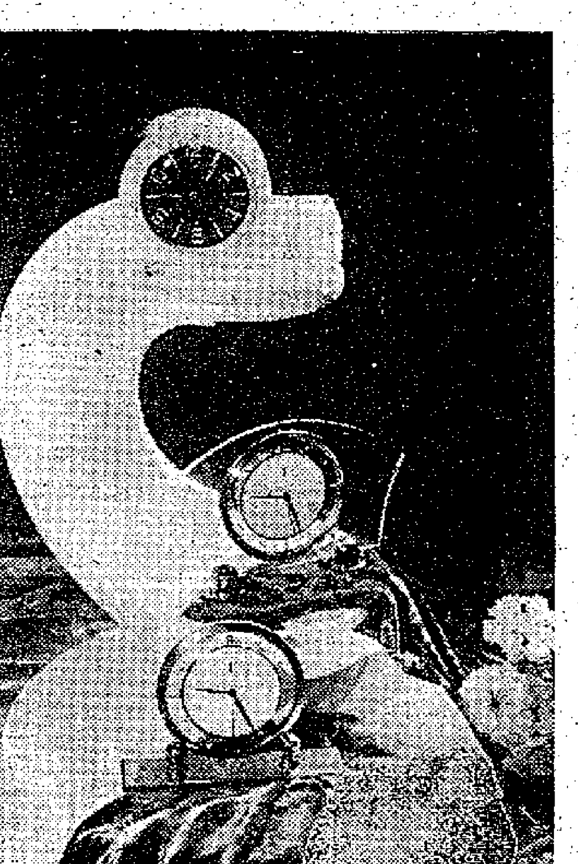
【法新社莫斯科九日電】柬埔寨國家元首西哈努克在正式訪問蘇聯後今日離此赴蒙古。

西哈努克在蒙古人民共和國逗留數天後，將應中華人民共和國主席劉少奇的邀請到中國訪問。

【據新華社北京九日電】西哈努克親王一行將在訪問捷克斯洛伐克、蒙古以後於十二月十五日左右抵達北京。

梅江電器行有限公司
今天開幕
本公司定於一九六〇年十二月十日下午二時正開幕敬請各界友好同業先進光臨指導爲荷
梅江電器行有限公司謹啟
地址：九龍油麻地彌敦道三九七號
恕不另柬

上海新產品



（上右）這是上海最近製造的兩種表式鬧鐘。下面的兩種是大光明製鐘廠製造的八天十五占合式鬧鐘，內部機件結構精密。上面的一盞是上海錢廠製造的塑料鬧鐘，有黃、綠、藍、紅等幾種顏色。

（上左）這是上海光口琴廠製造的一種利用電子管振蕩發音的電子琴。這種電子琴外型很像一架小型的風琴，只要撳一下不同的變音開關，就能從同一個鍵盤上彈奏出十四種以上不同管弦樂器的音響。它還可以用來收聽廣播，代替無線電收音機。

（下右）一九五八年以前只能生產一般唱片和手搖留聲機的上海中國唱片廠，最近正在大批生產一種小型高傳真度收音、擴大器。它可以用來放唱片、擴音，磁帶收音、錄音和無線電收音等，適合城鄉人民公社小型廣播站使用。

（下左）上海自行車廠最近試製成一批腳踏和機動兩用的摩托車。這種摩托車引擎體積小，有自動離合器和避震設備，車胎寬闊，避震與穩定性能都很好，而且操縱簡便，耗油量也很小（每公升汽油可行駛六十公里），無油時還可當作自行車來騎。（新華社記者楊溥濤、夏道陵攝）

一年四熟

閩龍溪一公社首創

去年試驗成功今年擴大推行

【中國新聞社福州九日電】福建省龍溪縣新村公社夏陽大隊，首創一年四熟制，取得了良好成果。

夏陽大隊過去每年只種一季，土地利用率和農作物產量都很低。一九五七年，大隊進行改制試驗，經過三年試驗和研究，掌握了作物生長規律，去年決定改一年一熟為一年四熟，其中稻子、麥子各一熟。試種結果證明，一年三百六十五天中，四季作物生長期共有三百四十五天，其餘二十天用來收成、播種。作到作物四季循環銜接，每季都有收有種。這樣，不僅充分挖掘了土地潛力，而且使前季作物為後季作物的生長創造良好條件，季季互相促進。

推行一年種四熟後，畝產量有了顯著增加。今年全隊五十七畝四熟田，每畝收穫水稻、小麥等共三千三百三十斤，平均每季每畝收到八百三十二斤。該隊在初步取得成果的基礎上，今年四熟田將擴大到二百畝，現已種下第一季作物蘿蔔八十多畝。

穗部份公路班車 班次時間有改變

【本報廣州專訊】廣東省交通廳運輸局廣州總站決定自十二月十一日起，調整部分公路班車的班次和開車時間如下：廣州—恩平線每逢單日上午七時五十分由廣州開出一班，廣州—台山線每日上午六時廿分由廣州開出一班，廣州—長沙（開平）線每日上午七時由廣州開出一班，廣州—江門線每日下午一時由廣州開一班，廣州—南朗線每日上午六時四十五分由廣州開一班，廣州—清遠線每日上午八時由廣州開一班，廣州—新豐線每日上午七時四十分由廣州開一班，廣州—新華線每天上午七時卅分、下午三時卅分由廣州各開一班，廣州—坪山線每日上午七時四十分、十一時、下午一時和四時由廣州各開一班，廣州—從化線每日上午八時、十一時卅分和下午三時卅分由廣州各開一班。至於廣州與汕頭、梅縣、廣集、湛江等地之間的廣汕、廣梅、廣海北、廣海南和廣從線等公路幹線上各線客車，除廣州至合浦、四會、新興、肇慶和沙坪的直達班車暫停開行外，其餘均照常不變。

據悉，由廣州至合浦可經湛江轉車，由廣州至沙坪既可搭江門班車也可經由水路前往。至於四會、肇慶等地每天均有定期班船行駛，而且廣州經肇慶至新興、雲浮等地也有水陸聯運，所以上述五線公路班車雖然暫時停開，客運仍然便利。

粵省政協全體會議 定二十日在穗舉行

陶鑄前天在常委擴大會議講話

【本報廣州專訊】中國人民政治協商會議廣東省委員會定本月二十日在廣州召開第二屆第三次全體會議。

這次全體會議的中心內容是：傳達和貫徹廣東省第二屆人民代表大會第三次會議的精神和決議，動員各界人士大力支援農業，更積極地投身於以糧、鋼為中心的增產節約運動，爭取今年多種和明年早種的大豐收，完成和超額完成廣東省國民經濟建設的偉大任務而奮鬥。

該會八日舉行常委擴大會議，中共廣東省委第一書記、政協廣東省委員會主席陶鑄，在會上作了重要講話。

粵各地冬種面積 逾一千五百萬畝

【中國新聞社廣州七日電】廣東今年冬種種得多、種得早、種得好。到最近，全省冬種面積已經達到一千五百多萬畝，其中糧食作物佔百分之七十以上。

廣東今年計劃多種面積比任何一年都大。為了爭取多種多收，種早種好，各地都打破常規，早在秋收開始以前就大規模開始冬種。山地較多的湛江專區各縣，利用荒山栽種，建立了許多「冬薯山」和「木薯山」。汕頭專區和珠江三角洲沙田地區，廣

戴高樂昨抵北非

阿爾及爾大暴動

右翼反戴起衝突

法軍使用坦克催淚彈暴徒憑險頑抗

【路透社阿爾及爾九日電】戴高樂今天到達阿爾及爾進行為期六天的訪問時，阿爾及爾和奧倫兩地爆發了大規模的反戴高樂示威，數以千計的羣衆與警察發生了衝突。

戴高樂抵達時受到示威羣衆的高聲喝駡和報以石塊，他們大喊：「阿爾及利亞是法國的。」

阿爾及爾市及奧蘭市為爆發了歐洲人暴動的事件，法軍坦克車和戰車代替了兩市的警察，以圖瓦解暴動。

催淚瓦斯和棍棒此起彼落，與石頭鐵枝作鬪戰，暴動者高呼口號並舉行大罷工以反對戴高樂的阿爾及利亞「自決政策」。

在阿爾及爾中區已有數以百計的人被捕，警察使用了催淚彈驅逐大羣喊着「阿爾及利亞是法國的」示威羣衆。

在「法國阿爾及利亞陣綫」號召下舉行的反戴高樂總罷工，已使阿爾及爾全城實際上陷於癱瘓。羣衆反對戴高樂的阿爾及利亞自治和最後自由的選擇她的將來。

示威者圍截長途巴士後，用割斷的電線桿放在路上後，並將汽油灑在街上燒。在貝德勞許多工業區，羣衆將許多巴士搗毀，將輪胎放氣後，拖到街道中心。

首先發生大規模衝突的地點是市中心的利奧特廣場，約一萬名羣衆列隊從米奧勒路進入廣場後，和警察發生了衝突。

至當地時間下午三時半，警察已從街頭撤往夏宮（政府所在地）。在米奧勒路的南端路

尾，羣衆正忙着設立障礙物，他們從附近的工場搬來了建築材料、大汽油桶和一切能搬動的笨重物件在路上堆疊起來。

【路透社阿爾及爾九日電】九日國際標準時間十三時十五分，約有十處地方相繼發生爆炸事件，使阿爾及爾中部大受震動。對於這些爆炸，尚未見當局有任何解稱。

英國「女預言家」 批評皇室人物

皇夫盛氣凌人 瓊斯伏櫪過久

【美聯社倫敦九日電】英國的一個擁有廣大讀者的專欄作家威廉·尼爾·康諾今天以「女預言家」的筆名在每日鏡報發表文章，公開指責菲立浦親王「公然盛氣凌人」，並指摘他的襟弟阿姆斯特朗—瓊斯自從和瑪嘉烈公主結婚以來生活過得太隨便。

「女預言家」寫到伊利沙伯女王的丈夫時說：「菲立浦親王是非常能幹，在公開場合大方瀟洒，但是……他是公然盛氣凌人的，而且有時候，他還是善於開罪了人而不受到任何指摘。」

對於阿姆斯特朗—瓊斯，「女預言家」則說，「他是一匹新上陣的馬，而這匹馬顯然伏櫪稍微久了一點。」

美航運業衰退

十五家公司要求抵制外船

【合眾國際社華盛頓八日電】美國海事處今日透露了更多資料證明了美國航運在外貿上的衰退。

這項報告的提出是由於美國十五家航運公司計劃向美國務院呼籲以取得美政府貨運的優先權。這報告說，利比里亞和挪威船載運美國對外貿易的貨物遠比美國船多。

美國去年對外貿易的二億一千三百萬噸貨物中，利比里亞船載去百分之三十，美國船載百分之十五，挪威載百分之九，英國載百分之七，加拿大載百分之六，西德載百分之三。其餘則屬於另一些國家的船隻。

代表十五家美國大輪船公司對世界各主要貿易地區提供經常性服務的美國輪船公司委員會說，做成航運衰退的一部份原因是由於美國進出口商的「冷淡和漠不關心」。

它也指責他們毫無國家觀念……完全不瞭解美國商船的貨運收益一會影響國際支付的平衡。

英蘇電視節目 明年交換廣播

【路透社倫敦九日電】莫斯科電台今日廣播：倫敦和莫斯科將於明年交換電視廣播。

英國談判代表與蘇聯官方達成協議，當明年五月英國工業展覽會在莫斯科舉行時，將從莫斯科以電視向倫敦廣播，又當蘇聯展覽會於明年七月在倫敦舉行時，則有電視從倫敦向莫斯科廣播。

北京大白菜又豐收了

路透社記者　麥克德謨

北京郊區蔬菜作物秋收已完成，現在正展開分配和儲藏的巨大工作。

據中國官方和報紙的報道，由於今年夏季種的蔬菜比以前任何時候更多，大量的鮮綠色的捲心菜、番薯、薯仔和其他的蔬菜，特別是「大白菜」，已陸續運到北京出售。在北京和其他地區是冬天國食品的重要部分。

在深秋的日子，如果駕車經過市郊，便可以看到田裏的人們都在忙着收割蔬菜，而且經常可以見到他們的城市人民公社的旗幟在田裏飄揚。

人們把捲心菜割下來之後，小心地把它放好，排列成行，然後再收集起來運進城去。驢車、貨車、自行車載着蔬菜，肩挑者也挑着菜，川流不息地向北京湧進。

在城裏或靠近城市附近地方種菜已減輕了運輸的困難，也減少浪費。共產黨和人民公社的領袖們已經週密地進行這些菜蔬和搶運動，要求工人們發揮更大的力量。報紙也發表文章和社論。

中國官方人士說，去年北京市生產的蔬菜就有八十萬噸，比一九五八年增加了百分之六十。報紙最近報道：「由於我們的蔬菜播種的面積比過去更大，我們是可以預期今年有更大的收成的。」

人民公社和當地的販賣部門已響應號召，在收、藏和使用蔬菜起帶頭作用，以防止浪費。

「北京日報」報道，市政當局已把大部分的力量集中用於運輸秋菜，在各市區和郊區沿汽車公路和鐵路設立運輸站的門戶上」。

僅僅北京西區一區就建立起七十多個分配站，蔬菜從郊區運到之後便立刻進行分配。

在北京市中北的煤山人民公社，一個週末便派出七百人到鄉村參加收菜工作。「北京日報」說，有一個地區，在一天裏就安排好了三十多萬斤（約一百四十噸）蔬菜的收割和運輸。

平谷縣區（在北京東北）的五個公社集合了一千五百人，三百輛汽車，一千二百輛推車，並從郊區集合五百頭騾子進行短程運輸，把蔬菜運到最近的鐵路和公路。

據「北京晚報」報道，在附近郊區，已建成五千七百多個儲藏蔬菜的地窖，同時，還有七千多個在建築中。在北京郊區，這種突出地面的拱背形的儲藏地窖，隨處可見。

在街頭巷尾，在廣場和在商店門前都設有快速分配站。巨型的綠色和白色的菜丘，有時高達六呎，已成為臨時的街頭市場，在那裏公社的人員登記了售出的數量，收了錢，主婦和兒童們便可以把他們的一份用車子拖走。

家庭的每一個成員所配給的蔬菜約為二十斤。每斤的價錢大約是四分或五分錢。各家收到蔬菜之後，就得負責將它擱好，並負責作充分使用。

報紙消息說，北京區早已種了比去年多一倍多季收成的蔬菜。秋菜收成之後，菠菜、大蔥以及其他的蔬菜已大量播種。同時，郊區人民公社也大量增設種植番茄、蕎苣以及其他菜蔬的溫室和防寒棚。

中國東北的哈爾濱也有同樣的報道。

美試太空火箭 一射竟到古巴

古巴政府向美提正式抗議

【美聯社哈瓦那九日電】古巴今日發表向美國提出的正式抗議照會，該照會指出美國太空試驗危害古巴人民的生命財產。它指責美國官員對於火箭的發射毫不負責。

照會攻擊美國上星期在佛羅里達州卡納維拉爾角發射的一枚導彈越軌爆炸。這枚導彈在飛行發生爆炸時，碎片落在古巴領土上。當時據報除了殺死一頭牛外，別無其他死傷。

古巴在照會中指出，這次火箭事件是「美國政府以製造刺激及用金錢來反對這個不屈不撓小國」所執行的「醜惡大陰謀」的一部分。

西巴農作物 將減產五成

【新華社卡拉奇八日電】據「黎明報」今天報道，西巴基斯坦省省長阿密·穆罕默德·汗昨天在西巴基斯坦的班努說，由於遭受旱災，西巴基斯坦今年的農作物將減產百分之五十左右。

這位省長說，今年西巴遭受了從未有過的嚴重旱災。

巴西當於不久將派來友好大使。

▲東京電：菲律賓與日本簽訂了一項友好、通商和航運條約，使這兩國貿易關係的大部分提供了最惠國待遇。

在莫斯科服刑的飛賊

鮑爾斯肥咗

有照片寄給雙親報告平安

【路透社美國·弗吉尼亞州·羅安努克九日電】美國U2間諜飛行員鮑爾斯的父母收到了鮑爾斯的一幀近照，這是他自莫斯科受審以後所拍的照片。

他的母親對記者說：「他看來更為健康和飽滿，」她又說：「從他的照片和他所寫的信看來，我認為他的健康是不錯的。」

鮑爾斯在附有該照片的信上說他一直受到良好的待遇，健康亦佳。不過，他埋怨為什麼總沒有收到他們的信。

此案太荒唐了

警察街頭拉老婆控以拉客 老婆法庭告老公要求離婚

【美聯社維也納九日電】一警察在街頭抓到一婦人，她大驚失色地叫道：「我係你老婆呀。」

這警察一於好少理，他說：「哪管不了，你誘人作不道德行為，當然要拉。」

在法庭上，法官認為證據不足把她釋放了，她卻走到另一個法庭去，對她的丈夫提出兩項控告，一項是誹謗，另一項是離婚。

法庭判決那警察「不是為了盡忠職守而是出於嫉妬」而逮捕他的妻子，於是罰以五百先令（奧幣，約合二十美元）。

國際簡訊

▲大馬士革電：巴格達當局宣佈：伊拉克總理卡塞姆由於感冒而發微熱。

▲中非共和國班給電：蘇聯和中非共和國

中國展覽會農產品 贈伊拉克農業部門

【據新華社巴格達七日電】不久前在這裏舉行的中國經濟建設成就展覽會今天把展覽會中展出的糧食改良農具和各種作物的樣品贈給伊拉克政府的各有關部門。

展覽館館長蕭子泉在儀式上講話說，中國經濟建設成就展覽會獲得了巨大的成功。有十五萬以上的伊拉克各界人士參觀了展覽會，並對展覽會表示讚揚。他為了感謝伊拉克朋友們的誠摯友誼，他以展覽會的名義，把在伊拉克觀衆中間引起廣泛興趣的改良簡易農具和各種作物的樣品贈送給伊拉克農業部和各有關部門。

阿卜杜勒·哈迪·伊斯梅爾代表伊拉克政府感謝中國政府贈送這些禮物。他說，他希望這將成為兩國間技術和科學合作的開端。

意大利小星宣佈 「洛克遜向我求婚」

是否允婚明年三月再定奪

【美聯社羅馬九日電】十八歲的意籍少女明星瑪挑麗說，美國男影星洛克遜曾向她求婚。

瑪麗奴去年在羅馬和洛克遜和羅瑪蘭烈吉妲合拍的「九月來了」中擔任小角色。

最近一期的意大利雜誌「平民」，刊載了一篇訪問記，瑪麗奴說，洛克遜在拍攝「九月來了」一片時向她求婚。

她說要到明年三月她赴荷里活時才決定是否接受這一求婚。

洛克遜已經離婚，他的第一任妻子是菲麗絲·凱特絲。

諧角列史篤基頓 要入院大開刀

【美聯社荷里活九日電】影星列史篤基頓將於下星期一動一次大手術。據醫院當局說，他所患的是橫隔膜脫腸症。列史篤基頓是五日入院檢查的，他也許只要住院數天。

霧

【美聯社倫敦九日電】倫敦昨晚濃霧迷漫，海陸空交通均告阻塞。這是冬季最黑暗的一天。

美原子潛艇 要給北約國

使用權仍留美將領手中

【美聯社倫敦九日電】靈通人士九日稱：美國政府將提前通知它的大西洋盟國說，美國打算供給北大西洋公約集團五二六艘配以北極星核武器的潛艇。

預料這項建議將於下星期在巴黎舉行北大西洋公約集團理事會議時提出。差不多可以肯定的是必然接納這項建議。

潛艇的移交附有的條件是艾森豪威爾政府的決定不能強制未來總統肯尼迪，而移交的最後關鍵還牽涉到美國法律的更改。

據這些人士說，這些配備有一千哩至一千五百哩射程導彈的潛艇，或許在一九六三年以前就可以到手。

關於這些潛艇的操縱，最初將絕對由聽命於美國總統的北大西洋軍最高統帥（本報編者按：其實就是美國將領）所掌握。其他安排問題勢須修改麥克馬洪法。

陳毅昨天接見 日本兩批朋友

【據新華社北京九日電】陳毅副總理今天上午接見了以福島要一為首的日中友協學術代表團全體成員，並且同他們進行了友好的談話。

又訊：陳毅副總理今天上午接見了以石黑寅為首的日本群馬縣和平代表團全體成員，並且同他們進行了友好的談話。

意快意牌汽車 要在日本生產

【法新社東京九日電】據工業人士今天說，在日本生產意大利的「快意」（Fiat）牌汽車，已在計劃之中。

日本「三菱重工業」公司已和意大利達成一項非正式協議，在日本製造中級「快意」牌汽車。

倘這一日意合作計劃實現，預料將會對日本市場中日法汽車工業合作生產的「雷諾4CV」汽車，和日本本國的出品造成劇烈的競爭。

雪橇拖拉機 奔南極腹地

【新華社北京九日電】據塔斯社莫斯科八日報道：蘇聯第五南極考察隊的雪橇—牽引車隊已經完成從和平村前往南極腹地長征的第一階段，抵達「共青團」站。車隊是十月十四日從「和平村」出發，到目前為止已經走了一千一百公里。

車隊載運着柴油、糧食和各種考察設備，要送往位於南地磁極地區的「東方」站。

紐約七百種汽笛響

報告原子戰爭來臨

美借「珍珠港事件」週年機會煽動原子戰

【新華社北京八日電】據塔斯社紐約訊：紐約每天的正常生活在七日那天被很多汽笛的淒慘的號叫聲打碎了，因為美國民間和國防動員署利用法西斯日本襲擊珍珠港十九周年的機會，進行新的煽動原子狂的活動。

五角大樓越來越使普通的美國人相信，有人準備侵犯他們。在美國反對增加進行軍備競賽捐稅的運動正在發展着。正因為如此，美國官方人士才不得不更經常地用汽笛、演習警報和保證不受原子侵襲的示範訓練來使居民神經緊張。

七日的行動規模很大。資產階級報紙帶着讚賞的口吻報道說，紐約上午十一點開始的奇怪的演奏會上有七百三十一種汽笛的響聲。紐約市區警察、醫生、郵電工作人員和交通工作人員都進行了戰鬥準備。甚至牧師也被動員了，他們隨時準備向「被炸犧牲者」致臨別詞。在城市各地展覽了民間和國防動員署的設備。在所有的車站和飛機場向旅客們散發有關原子戰爭的小册子。

在美國其他城市和村鎮也進行了類似的歇斯底里活動，麥迪遜城把兒童作為心理進攻的對象。城市的所有學校都詳細研究了當發生核襲擊時的疏散路線。在學校裏成立了一些中心，它們的任務是「把學生的死亡通知家長」。

死亡商人這種不體面的勾當引起了普通美國人的憤怒。紐約成立了抗議民間和國防動員署行動的特別委員會。委員會散發了呼籲書，呼籲書中說，這種訓練是使兒童們習慣於等待戰爭，而不是為防止戰爭進行鬥爭，在「大學生爭取和平行動」組織的許多中學的學生七日舉行了示威，抗議煽動原子戰爭狂，造成心理的不正常。「大學生爭取禁止民防訓練」組織和「大學生爭取和平行動」在學生中間散發了幾千本小册子和傳單，揭露美國黷武主義者的行動的挑釁性。幾十名家長七日前往紐約教育局，抗議在學生們中間煽動戰爭狂。

保良局總理聯誼會 準備籌款興建校舍

決定向港府申請撥地及補助

【本報訊】保良局總理聯誼會準備興建校舍，並將發動籌款。

該會第四十二次聯歡大會，昨晚在大華飯店舉行。義務司理兼學務委員會主席馬錦明席間致詞稱，該會學務委員會決定向港府申請撥地及補助建築費，以興建一座有廿四間課室的小學校舍，並請港府給予津貼，舉辦完全小學，分上下午與夜班三部分時間上課，預計可收容學生三千二百四十人。

馬錦明稱，建校總費約需一百萬元，除請港府補助五十萬元，並免息貸款三十萬元（分十一年歸還）外，在建校之初，該會約需自行籌措建築費二十萬元，各常務委員每位已先認捐一千元，其餘尚須設法籌措，將來發動籌款時，希望全體同人鼎力協助，及請各界人士熱烈支持，使建校工作能順利完成，使失學兒童獲得救濟。

昨晚筵開十餘席，當年主席馬錦明，首總理林文傑、鍾永康，總理呂趙承致、李福兆、陳卓堅、黃石華、陳錫乾、方東來、梁紹榮、周伯謙、黃秉乾、吳文政、王澤宏等夫婦早臨招待。晚會來賓有麥道軻、區煒森及英國殖民地部官員畢柱等。

昨晚由阮魯歌樂餘幻藝團表演食火吐火，及玉手鋼刀等節目，此外並有口技表演。

新會商會昨盛大舉行 祝陳白沙誕辰

【本報訊】本港新會商會，於昨午十一時在該會港校大禮堂，盛大舉行該邑先賢陳白沙五百卅二周年誕辰紀念大會，到有主席陳南昌及各界來賓盧湘父、盧展才、梁英杰、陳秋甫、趙立勳、利樹源等數百人。

禮堂正中設置祭壇，上懸陳白沙遺像，並冠以生花橫額，綴有「敬表儒宗」四字。大會如時行禮，由主席陳南昌為主祭，盧湘父、盧展才、梁英杰、趙立勳陪祭，隨少年樂隊奏樂，繼行三鞠古制，由主祭獻花，獻帛，獻果品等後，即由大成學校校長陳欣甫讀祝詞（由盧湘父撰），祭禮在莊嚴氣氛中完成。隨由主席陳南昌致詞，申述大會陳白沙誕辰意義，旨在表揚先賢學行，籲挽頹風，而勵末俗。繼由盧湘父述陳白沙事蹟。

水上工人遷何處 工人代表訪當局

【本報訊】據香港華人船主司機總工會消息：該會以油蔴地避風塘迫遷事件發生後，港府當局至今尚無明確具體措施安置水上工人，特於本月七日派代表三見海事處。據高級海事官侯斯稱：安置在什麼地方現還不能確定，但總不會離市區太遠。該會代表表示：沒有明確安置地點及辦法，工人們仍感不安。

中天公司 增設廉價品

【本報訊】灣仔中天公司自本月三日起酬謝顧客舉行冬季大減價，連日顧客擁擠。該公司為了滿足顧客需要起見，特增設廉價品一批，計有六十乘十新疆毛毡每張廿三元，男羊毛翡胸背心每件十三元五角，殺條府綢男睡衣每套八元，點條府綢恤衫每件五元，女裝羊毛外套每件五十八元，五十八寸封度的純毛薄絨每碼八元，三十六寸封度的新花布每碼九毛；一般貨品八折至九折優待，欲購從速。

各坊會婦女部主任 昨在金陵酒家集會

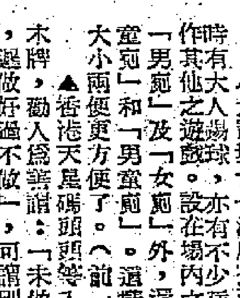
請李樹培夫人講家庭計劃問題

【本報訊】港九各區街坊會婦女部主任，於昨（九）晚六時假座金陵酒家舉行每三個月一次之集會。出席者有西區張雅妍、跑馬彭浣清、尖沙咀林淑英、銅鑼灣戴詠秀、符芙蓉、張賢珍、大坑李九順、中區甄卉芬、灣仔麥炎會、赤柱陳幼瓊、香港仔張惠銓、西環陳妙英、油麻地陳卓生、旺角陸陳金玉、九龍城楊偉霞、竹園林燕芳、大坑西何文田張麗珍、京士柏黃瑞棠、柴灣馮瑞文、荔枝角鄧月華、揣埗埔凌秀芳、廖長嶺高謐德、北角孫方中、大磡李楚嬌、紅磡邵敬華。各區副主任出席者有陳顯明、岑嘉瀾、余淑培、梁慧中、麥舜瓊、溫玉瑩等。華民政務司婦女聯絡主任陳勁秀、談文煥、林一杉、陸坤明等列席指導。

此次集會輪由西區主席張雅妍主席，席間決定將數月前舉辦婦幼衛生運動之剩餘物品全部撥贈第十屆兒童幸福週，出席者並提供今後工作計劃多項。會議畢舉行聯歡聚餐。

各區街坊會婦女部現正推行家庭計劃，昨並邀請香港家庭計劃指導會主席李樹培夫人到會演講有關「家庭計劃」問題。

飛叫跳一元十六隻 倒屎車直駛熟食檔



▲旺角山東街某戲院旁的鐵濠，經常給附近洋服店用來晒西裝底襆。底襆多是灰黑色的，遠遠看去幾似好像是用鐵皮釘成一線。（陳夢龍）

▲「飛、叫、跳，一元十六隻。」你見過這樣的新奇名稱嗎？大埔道某食品公司門口寫著這樣的一塊紙牌。所謂「飛、叫、跳」，原來是雞腳、鴨腳、鴨腳和鴨翼等的大雜會。（戍）

▲第三街街市附近有幾大鐵籠，每隔幾天，便載滿了豬兒，大大小小濟濟一堂，原來此乃屠宰會擺設的「豬仔收容站」。（蜜絲何）

▲繼「非眷莫問」、「有孩莫問」的招租標語後，保良新街附近街頭，却出現「好賭雀局者莫問」的新奇啟示。（世光）

▲深夜，灣仔街口的熟食檔，坐無虛席，突然有一輛汽車在附近停下，異味四散，食客們大感反胃，原來這是一輛倒屎車。（吉）

▲日前，灣仔軒尼詩道×號三樓，有幾個月大的黃毛小狗，因貪玩鑽出騎樓鐵柱的欄河，頭部却縮不回來，只有亂闖狂吠，急煞主人。（羅莎）

▲某日理髮，理髮師突然放下剪刀，說要去「打電話」，可他却並不行近放下電話的櫃台，而進裏邊去了。後來打聽，才知道「打電話」乃是他們夫婦所的「暗語」。（思凡）

▲九龍城太子酒店對開之遊樂場時有大人踢球，亦有不少孩童在那裏作其他之遊戲。設在場內之公廁除了「女童廁」及「女廁」外，還設有「男廁」和「男童廁」。這樣，對孩童大小兩便更方便了。（龍）

▲香港天星碼頭頭等入口處豎一木牌，勸人為善謂：「未做善事快做，遇做好過不做」，可謂別開生面。（曾雲衛）

招租又有新標語 好賭雀局者莫問

漁拖釣艇入旺季 上等魚漁獲增加

【本報訊】港府新聞處消息：漁拖及釣艇現在旺季中，故十一月份漁獲增加。惟所漁獲者多數係上等魚，例如紅三、立魚、鹹魚及鮨魚。

合作事業及漁業管理處處長郭蓮稱：在傳統上，黃花魚汛雖由八月中秋開始，但本年黃花魚漁獲成績不佳。尤其仔漁民，近海漁民，十一月份漁獲大量減少，因該月係近岸捕魚之淡月。

十一月份，魚類批發市場售出鮮鹹水魚，共有六萬九千四百五十三擔，較十月份約增加百分之三十。

批發價格平均稍為降低，每擔為七十二元。

香港仔魚類批發市場銷售之鹹乾魚，較十月份…，因多數係上魚，所以售價較佳。

華安商會新會所 明年四月間落成

【本報訊】金山莊行華安商會，以現有會所地方狹窄，不敷應用，同時為奠定會基，推進會員福利起見，經理監事會議決定籌建會所後，經斥資購入大道西廿八號地段一幅，從事興建樓高六層之會所一座，有關興建工程，可於明年四月間落成。據該會理事長謝惠庭稱，自建新會所之工程，刻已積極與建中，明年四月間即可落成。將來新建樓宇，除二樓作為會所之用外，其他則予分租，以裕會方收入。

衞生事務署昨派員 到油蔴地坊會講演

【本報訊】港府市政衞生事務署，為加強宣傳保持城市清潔運動，使港九居民加深認識，於昨日派出油蔴地區衞生督察邵啟源、陳祖煌到油蔴地街坊福利會訪問，並演講「保持城市清潔」。由該會理事長郭啟釗、馮日初等多人招待。

席間，由該會理事長郭啟釗提出對於該區各項衞生問題，交換意見後，隨由陳祖煌演講「保持城市清潔運動」，並指出居民應注意事項：（一）不要亂擲垃圾，（二）不要隨處大小便，（三）不要隨處吐痰，（四）防止積水免蚊蠅滋生，（五）禁止販賣不潔食物，（六）、（七）保持家庭清潔，注射防疫針。

八鄉錦田兩鄉首腦 昨談三村屬誰問題

【本報訊】元朗八鄉及錦田兩鄉首腦，為討論鄉界問題，昨日下午在元朗理民府協助下，在元朗理民府署舉行會談。八鄉鄉事會主席鄧鎔、錦田鄉事會主席鄧奏、鄧大福、馮火永泰、鄧英奇、鄧兆亮等六人出席。元朗理民府聯絡官蔣英武主持會談。

在昨日討論中心主要在於鄉界問題，錦田方面席上提出一錦田地形草圖，現供八鄉之吳家村、彭家村及長江村三條鄉村劃入錦田鄉範圍內。並解釋謂，過去上述三村之所以納入八鄉範圍，主要因為錦田鄉事會成立之前，錦田鄉區選出，故該三村在錦田未成立鄉事會前，暫時加入八鄉。對此問題，八鄉代表方面未有表示反對意見，須待異日召開村代表大會研究後，始能確定。會談結果，雙方決定回鄉召開村代表大會研究。昨會談氣氛和洽。

警察周年大檢閱 明日交通措施宣布

【本報訊】港府警務處處長宣佈：本月十一日（星期日）上午在港府球場舉行之正式周年大檢閱，將採取下列交通措施：星期日上午九時半至十時，所有汽車，須依循反時鐘方向行駛。所有汽車，須取道加路連山道（即保良局方面）駛入大球場，駛有旗幟之汽車，可放於大球場之四週之跑道。其他汽車，則停放於球場附近較高處之四週停車場。均准許普通汽車停放。

追悼黃季偉 舉行安所彌撒

【本報訊】愛國詩人黃遵憲（公度）之孫黃季偉（著作者）於本月六日病逝，在九龍水邊村天主教堂上午十時舉行安所彌撒，港九及新界各界同鄉親友行莊代表等，前往執紼者為數頗衆，備極哀榮。

籃球賽明頒獎 羅師母師校友

【本報訊】羅、葛兩師校友會主辦之「旅行盃」籃球比賽，冠軍隊為「長洲隊」，亞軍則分屬「荷蘭」、「其芳」兩隊。該會定於十二月十一日（星期日）上午十一時在修頓球場舉行頒獎典禮，屆時將由冠軍隊與聯隊作表演賽。

十人國畫聯展 展出山水寫生

【本報訊】經過兩年時間寫作、籌備的十人國畫聯展，下星期一起，就要和觀衆相見了。

展出的作品共一百一十四幅，其中有不少是內地名山大川的寫生，以任真漢的七幅出品最為突出，四川和陽朔的奇山異水盡收筆底；另一部分是香港離島寫生，黃般若、鄭家鎮和潘佛洞在這方面都有一些富於地方色彩的作品展出，香港人看來，會覺得格外親切。

展覽會在聖約翰副堂舉行，展期共三天。

十人畫展作品之一

社團備忘錄

十二月十日

聖靈仙慈善會
今日賞花籌款
（上午十一時）在防衛軍總部舉行換物會

瘋癲救濟會港分會
（下午一時）召開會員大會

寶安商會

華人文員協會
（下午二時）在九龍酒家舉行換物會

私立中文校聯會
（下午二時十五分）在中山甲舉行座談會

西環街坊會
第十屆新員選舉開幕

音樂茶座 昨天開幕

銀龍酒家 銀海笙歌

【本報訊】又一間音樂茶座於昨天開幕了。那是上環銀龍大酒家銀海笙歌音樂茶座。該茶座在昨天中午十二時半開幕，由伶星司馬華龍、何驚凡、金麗湘、雪豔梅、鄭碧影、梅蘭等人剪綵。歌壇主理馮峯、劉林天澤，音樂領導陳俊雄；主唱有鼓小梨、馮麗湘、譚蘭、江綺娟、梁淑卿、梁麗冰、崔非凡等九人，分日夜兩場演唱，日場由中午十二時半至三時半，夜場由下午八時至十一時。昨天歌唱與音樂節目十分豐富，分由主唱人與音樂員擔任，前往捧場的知音人甚多。

跌打護理

黎小武先生：

你認為「跌打護理」欄，每星期只刊一次太少了，我只好提供多寫一點，以滿足你的要求。

你想知道學習跌打科的課程，那並不是一件簡單的事情了。雖然由淺入深是有一定的程序，可是中國醫學是整體的。跌打科不過是分科之一，必先明白「黃帝內經」的臟象、病機，與及經絡血脈的循行；然後講究藥物的氣味，所歸何經及入何臟，一一弄清楚的。例如胸傷要用柴胡、枳殼；乳傷用百合、貝母、瀟蘆等；左脇傷用白芥子、柴胡；右脇傷又不同了，要用地膚子、白芥子、黃芪、升麻等，此不過普通的幾個例子，其他的實在是很為繁複的。至若想略知門徑，也是好的。我認為要分為四大部門，一要明骨骼筋絡，可參考現代的人體圖；二要明正骨的基本手術，如摸、提、端、捏、按、摩、推、拿等；三要講究固定之法，請參閱十一月廿八日發表的拙作一文；四要明藥性及製劑，這就要博覽羣書，悉心研究，方能通曉了，切忌道聽途說，以致誤己誤人。

跌打入門精通四法

一、骨骼筋絡；二、正骨手術；三、固定方法；四、藥性製劑。

以前發表過的加味三七散對於陳年瘀患都有功效，新近的跌打瘀患當然也適用。不過新傷必覺疼痛，可於原方內加乳香末、沒藥末各五錢，便能定痛了；再加龍腦、麝香各三分，就有通脈去瘀止痛的功能，你所需要的所謂「通脈丹」，請你照以上的藥味配合，以備不時之需。服量每次錢半至二錢，早晚每服一次，保有奇效。

仲景方內的「大黃䗪蟲丸」，用來醫治「內有乾血」，即為蟑螂、氣味鹹寒有毒，主治心腹寒熱，血積癥瘕，破堅下血閉，月經不通，通血脈。「揚拱摘要方」用土鱉焙乾存性為末，每服二錢至三錢，接骨神效。「推車子」：即為蜣螂，氣味鹹寒，有毒，主治小兒驚癇，寒熱，大人癲疾狂易，腹脹，附骨疽瘡，能墮胎，出箭頭，治一切血不止。「寄離拐」：即為蝦蟆，亦蟾蜍之類也。氣味辛涼微毒，主治邪氣，破癥，堅血癰腫，陰瘡，服之不患熱病，狾犬咬傷，腸頭挺出，折傷接骨。

醫藥信箱

小兒患有肺結核病 可否打白喉預防針

月經來潮排出靱物不是病

黃平先生：

三歲大的孩子每月都有兩三次大腿抽筋現象發生，持續數分鐘後即自然恢復正常。試每日服用魚肝油，以補充維他命D，並服用或注射鈣製劑，常使患兒接觸日光，鼓勵他在空氣新鮮陽光充足處嬉戲。

小孩發高熱數日後，全身出現不太顯著的紅疹，這可能是幼兒急疹，幼兒急疹由傳染而來，但傳染力不大，所以很少發現一家之內有二人以上同時被傳染的。最易發病的年齡為一歲以內的嬰兒及三一四歲的幼兒，這種疹子的發病率不高，並非每個嬰幼兒都要患此病一次。

初發病時是突然發高熱，持續三一四日熱度即突然下降，恢復正常體溫，熱度退盡後開始發疹，疹子先見於軀幹之上部，與頸部，然後及於全身，以腰部背部最多，疹稀疏，不同麻疹之稠密，普通在一晝夜之內發足，二一三日後退盡。

嬰兒出生後即接種卡介苗、牛痘，五個月大時開始注射白喉預防針，共注射了三次，這樣，以後每隔三年接種牛痘一次，卡介苗接種一次便可，以後不必再接種了，到四歲時再補充注射白喉預防針一次。

小兒患有肺結核症者可否行白喉預防注射，需按照病情而決定。一般已退熱的恢復期間的原發型肺結核患者，各症狀已消失者可以行白喉預防注射。嬰兒時接種牛痘成功者，以後補種牛痘都不會發生顯著反應，肺結核患者亦可接種。

成人飯後即覺腹痛，痛得厲害時便要馬上排出黃色有泡沫的稀糞，排便後即不再腹痛，這是一種過敏性腹瀉，刺激原是食物充滿胃腸。治療的方法是吃飯要緩慢，每餐都要盡量少吃，每天不妨多吃幾次，避免造成刺激。食物要富營養而易消化。

有時覺得呼吸困難，臥倒尤甚，可檢查心臟是否正常，否則不能……

小孩常傷風流鼻涕，可能是患有慢性鼻炎，治療的方法是注意營養，避免感冒，多在戶外嬉戲，鍛鍊成不畏寒冷，能適應氣溫的改變。不用擦浴或塗擦背等療法，不詳。

飲白菜乾湯或海帶湯是不會引起白帶和口臭、口苦、手心發熱等症狀的，可能患有某種疾病，應請醫生詳細檢查診治。

月經來潮時，經血中混有無色靱靱的長條狀物是子宮頸腺分泌物，因為月經來潮時子宮內膜有大的變化，影響子宮頸腺分泌增多之故，這不是病，不必醫治。

譚龍亮

服務版

假日遊梅窩 銀礦洞一奇觀

李寶坤先生：

梅窩即銀礦灣，因該處有個「銀礦洞」，故被名銀礦灣。

到銀礦灣去可在統一碼頭乘離島線小輪前往，直航船費一元；如迴航頭等六毫，三等五毫。到達銀礦灣後捨舟登陸，沿碼頭右邊那條小路行，繞過山腳，過小橋，進入海灘附近之「海屋」。這時，有兩條路徑通往銀礦洞。第一條：經過涌口村向左行，沿溪流直往即是銀礦洞；第二條：自右方繞過涌口村，沿着山腳小路行約二十五分鐘又見一小橋，再過兩道小橋與第一條路相接，再前行便是。

銀礦洞於六十年前曾被開採，由於銀的成份過低，承辦開鑛的公司只得停辦，一直擱到現在，現遺留下來的一個荒廢的鑛洞，遊人都不敢冒險洞內黝黝，崎嶇怪石滑瀉。同時，距洞口十呎之處，被築上一幅圍牆，以免遊客誤踏墮洞。洞之右方山上隔着溪澗是一條瀑布，有名為「馬尿瀑」之稱，此外是「白銀鄉」，銀礦洞附近還有一條瀑布。……雨季……（黎）

嬰兒半夜醒 什麼原因？ 吃奶才肯睡

婆珍女士：

你有個七個月大的男孩，很健康，沒患過疾病，可是晚上總睡不好，出世三四個月期間，每晚醒兩次，但吃些奶便可再睡，四個多月後，每晚要吃奶才再睡，一定要醒五六次，他日夜所睡的時間似覺很少，很擔心他的精神會發生問題。

睡眠時間中有些孩子只要睡的時間是很少的，他的精神和食慾正常活躍，大小便正常，這樣的孩子沒有問題。又有些孩子，到四五個月大後，消化力強，每日只食奶水不夠飽，就不安寧，這不是甚麼病態，你不妨晚上給他吃一次麥片，給他吃到七八成飽，他便會好了，但要留意，不要食滯，單飲奶水，不能滿足他的胃口的。

產後月餘 惡露未乾

琬兒女士：

孩子，據來信說，你產後一個月，惡露才乾淨，可是二十三天後又見月經，來了五天，現在已相隔二十五天，還不見月經來，但你平素經期準確，不是自己推算……。乳孩亦是屬一個多月的已有來潮的。……以你現在的情形，已三個月未來經了，請你到醫生處檢查是否受孕。答覆如下：一、你產後所來的是月經嗎？不妨請醫生檢查，有可能受孕。二、孩子日間是食人乳，晚上是食牛乳的問題。

鍾席

納稅 二十九行法例解說

不論商店或個人，在過去法庭紀錄上，因納稅嘅問題而被控罰款，坐監嘅事件，屢見乃屬常見。

你要追問點解會被控告？乜嘢理由判罪，何以要坐監呢？交罰？罪行究竟屬「刑事犯罪」，還是「民事犯罪」？罰款嘅標準如何？有冇規定等級？

關於稅嘅犯罪，因為呢種稅嘅種類，有幾種，但並不像一般人想像中咁複雜，之所以有多種罪名，名目繁多，過係在稅率方面嘅標準不同而已。談到有關罰嘅問題，係與一切捐稅嘅罪名同一幹着，只要懂得一個原則，便可以一知十。

點樣分辨？ 欠稅·漏稅·瞞稅

漏稅瞞稅要關心 呢種案審死包公

嘗試任何名目捐稅也好，任何人在捐稅事件上被控罪名不外呢幾種。有三種：一、欠稅；二、漏稅；三、瞞稅。呢三項罪名嘅界線又點樣？

一、欠稅：係指本來一向有報稅，並無瞞稅企圖，但因係有繳稅，過咗期未繳，就係欠稅。

二、漏稅：係指既有報稅，亦有納稅，不過納稅嘅時候，或因計算上錯誤，和一時疏忽，其中有一部分稅款遺漏冇繳就是漏稅。

三、瞞稅：瞞稅外表上有時似乎與漏稅無甚分別；另一種係全部瞞稅。所謂局部瞞稅，與一般漏稅有相似，因為已繳納咗一部分或大部分應繳嘅捐稅，只是剩下一部分未有繳納而已。

所以瞞稅與漏稅難分辨者，區別係有意與無意，但追起上來，又邊個有認有意咁瞞咗？實審死包公也。

事實上，審案嘅法官，既不能剖開人家胸膛取出心來研究，因為除咗心之外又有乜法，講到心話，你唔係開心，但談職業，而係罰佢嘅銀紙。花嗮者，或拉佢坐監，有冇人願意畀銀紙人，或願意坐監？判呢種案實然不能憑啲「問心」來推測作為判決。

過去曾有一判例，本港曾發生一宗呢類案件，由於被告人每年繳稅二十多萬，從未有發生過拖欠等情，嗰次被控未繳嘅稅款，不過係區區幾千元之數，因此法官從所謂犯罪心理學上認定被告決冇瞞稅嘅存心，因而把佢裁定為漏稅。但真或假，人心隔肚皮，你我都唔知。（三）

經驗之談

血壓高患者服用些尿垢，肯定是否患心臟病，也可能是醫症咩嘢……

尿盆內有白色尿垢，附着在盆壁上不能刷洗乾淨，並非有疾病，乃尿液中的尿鹽類沈澱而成。每次小便後即倒去尿液將尿盆刷洗乾淨便不會再結成堅厚的尿垢了。

行路多或行路快時，不時一部附近即發生疼痛，不一定是有什麼病，只是神經性的牽引性疼痛，如不放心可請醫生檢查一下。每天早上起來即覺肚痛不是有婦科病，欲明真象必須詳作檢查，無法根據簡單症狀確定是什麼病。其他問題待覆。

選購手錶 貼士

這裏我給大家提供一些選購手錶的貼士：

圓形錶比方形錶較為實際而耐用。錶蓋寶石的數量由十七石至廿八石已足夠，不必計較太多數字。太薄的錶，不但價錢昂貴，而且機件脆弱，有些甚至沒有防水設備，更不宜在雨天及粗重工作時之用。天文台錶和一般沒有天文台證書的錶，沒有什麼分別的，準確都一樣，這是出品家的「刮龍術」而已。與其購一塊廉價的包金殼錶，只百多元和一只數千元或過萬元的錶，在準確和使用年限之比較，根本找不出有什麼重大分別之處，除了名貴錶的完型花式奇特，用18K金、純白金或者是鑲有精細的鑽石外殼之外，也許就是什麼馳名世界的「明」貴錶，無非是為摩登仕女們比比他們的闊氣罷了。

想購買一只一百元以下的錶，恐怕不宜購買自動錶，錶製造與質素未及水準，百五元以上至三百元之間的男女錶，款式最多，美觀耐用兼而有之，並受大衆歡迎。名廠而高級的錶多在數百元以上至數千元不等。選購個人手錶，一切還要看個人的經濟而定。（十三人）（下）

今日廣播與電視

香港中文廣播電台

上午七時代曲，五十分音樂，五十六分天氣報告。八時新聞，卅分「多情燕子歸」（小明星唱）。九時時「小明星」、「碎同心結」（小明星唱）。九時十五分民間故事京曲「白蛇傳之斷橋」（杜近芳、葉盛蘭、燕飛唱）。十時十五分主婦節目，「白蛇傳之合缽」（李玉茹唱），十時十五分主婦雜誌，卅分電影歌曲。十二時粵劇小舞台「紅棋金井夢」之第一、二場（何非凡、吳君麗、小千歲、麥秋儀、曾雲飛、李寶倫等合唱）。一時新聞，十分體壇預測，廿八分天氣報告，卅分國語新聞，四十分時代曲。二時下午潮音「荔枝記」（姚儀貞、楊麗卿、陳麗貞唱），卅分辭人的音樂。三時卅分週末點唱，四時卅分「鴛鴦淚」（芳豔芬唱）。五時時代曲選唱，卅分兒童廣播劇。六時新聞，廿分音樂，卅分歌星選唱。七時華僑日報救助貧童運動歌樂界義唱大會：重溫金粉夢（梁以忠、張玉京合唱）、一江春水向東流（洗劍麗獨唱）、霍龍錦（何與年合唱）、瑟琶合奏、殘宮夢（陳星雲、陳婉冥合唱）、漢宮殘夢（陳星雲、何燕燕合唱）、在草原上（梁以忠二胡、張玉京揚琴合奏）、情僧偷到瀟湘館（洗劍麗、新馬仔主唱）、楚江秋（鍾雲山主唱）、十面埋伏（司徒珍琵琶獨奏）、再折長亭柳（司徒玉、司徒珍唱）、徐柳仙獨唱、海角紅樓（陳鷓飛、陳彩瑚合唱）、黑獄冤魂（陳鷓飛）、陳錦紅獨唱、李三娘（鄧寄塵、梅欣、陳慧瑤合唱）、難何月下追韓信（錢大叔、邱金城、鄧慧芬合唱）、佛前憶黛玉（黎文所獨唱）、集熙合唱。

香港英文廣播電台

上午七時星期六長曲。八時新聞。十時四十五分交響樂。十二時十五分音樂演奏。一時卅分薔邦樂曲。二時卅分音樂。四時管弦樂。五時卅分舞音樂。六時卅分管弦樂。七時四十五分新曲。八時四十五分愛爾蘭讀律。十二時完。九時十五分音樂。十時四十五分歌曲。十一時……

香港商業廣播電台

上午七時音樂；卅分英語教授；四十五分時代曲。八時十五分粵曲：（一）賈寶玉哭靈（任劍輝、白雪仙）、（二）紅樓夢（小明星）、（四）唐宮綺夢（梁以忠）、（三）夜半歌聲（小明星）。九時卅分三國演義「誅董卓」。十時零五分時代曲；卅分婦女生活節目。十時零五分時代曲（一）大觀園（二）青衛紅魚、非淚影（何非凡、鄭碧影）；十一時卅分：（一）大難不死（芳艷芬）、（二）夜杜鵑（許卿卿）；十二時點唱；卅分時代曲；卅分粵曲：（一）逃禪、（二）慘同歸歇（三）佚……小說「錦囊」……。四時十五分時代曲。一時卅分粵曲；「十一時」……二時卅分粵劇選「金瓶梅」；卅分粵劇稀選「恨」。三時兒童樂園；卅分粵曲。四時卅分時代曲；五時卅分有獎常識。五時卅分趣劇「孫崇大師」；廿分小說「猛鬼屋」；卅分時代曲；四十五分週間答問。八時小說「月老之家」；卅分小說「迷魂塔」；九時卅分月講座。十時卅分小說「驚險重重」；卅分洗劍麗、（一）秋（二）紅線女、（三）關公月下釋貂嬋（陳錦棠、張醒非）。十一時卅分時代曲。

麗的呼聲銀色電台

上午七時日本演奏；卅分廣東音樂；卅三分粵曲。八時十分點播；二十分時代曲。十時婦女講座；二十分粵曲故事「文姬歸漢」；十一時小說；十一時十分「荊棘奇花」；卅分歷代人物故事；十二時新聞；十二時卅分時代曲。一時粵劇故事「身後是非」；卅分時代曲；二十分小說「小寶寶七戲烏龍王」。二時點播；卅分話劇；卅分時代曲「雨中花」。三時粵曲；十五分國樂；十五分粵曲。四時卅分電影故事；四十五分小說「俠義金絲貓」。五時三十分小說「魚腸劍」；卅分流行曲；六時藝術歌曲；七時時代曲。八時紅香「新聞大嫂」；十五分美容講座；卅分時代曲。八時小說「夜戀」；卅分故事「天涯之戀」；十一時小說「蝴蝶」；卅分京劇雜談。

麗的呼聲金色電台

上午七時音樂；十五分時代曲；卅分英語教授；四十五分時代曲。八時揚州曲；卅分新聞。九時京劇。十時潮州曲；卅分閩南曲。十一時代曲。十二時國語；卅分粵劇「紅綾魚屍」；卅分湘曲。一時南曲；卅分彈詞。二時粵語故事「兒女英雄傳」；卅分潮州曲。三時潮語故事「兒女英雄傳」；四時廿分足球賽；五時十分音樂；卅分兒童節目「救人一命」。六時世界珍聞；七時轉播香港電台本港歌樂界義唱大會（轉播至演唱完畢止）。

麗的映聲（有線電視）

下午二時：粵語長片「天山盜狐門」（吳楚帆、白燕主演）。三時四十分卡通片；五十五分「我是間諜」。四時二十分拳壇大戰實錄；五時「青春馴獸」；卅五分「週末樂會」。四時「原野奇俠」；五十五分歌舞片；卅分「非洲行獵記」；卅五分「四丈夫」。五時「神槍偵探」。九時四十分「邊疆雙俠」。十時十分……十一時……

鬧區公主行六樓發生劫案

搶匪持劍仔闖女廁 洋行女職員遭搜劫

損失項鏈耳環飽受驚嚇 警員到場匪徒已逃逸

【本報訊】光天化日之下，中區繁盛地區大道中公主行六樓發生一樁暴力截劫案。昨日下午四時半左右，有一個年輕的洋行女職員，在公主行六樓女廁門前，突遭一名歹徒持劍仔指嚇，被推入女廁內。該歹徒在女職員身上大肆搜掠，搶去了一對耳環和一條頸鍊。歹徒得手後逃逸無蹤。據悉，警方通緝一名約十八歲，穿白恤衫黃斜褲的男子。港府新聞處昨日下午五時半發表消息稱：警方現仍在該地區進行搜索。

被劫的女事主姓梁，約廿五歲，是公主行六樓五〇七至五〇八號中亞貿易公司的打字員。昨日下午四時許，她取了該樓女廁的門匙，擬往如廁。據說，當她掏出鎖匙開啓廁門時，突然從旁閃出一名青年男子，該男子穿白恤衫黃斜褲，持劍仔向她指嚇。據她事後追述稱，她被歹徒强推入廁內，關上廁門，該歹徒曾叫她脫去衣服，並奪去她套在頸項上的一條金鏈；此外，她戴的一副耳環也被掠去。

據說，她因慌張過度，已不曉得呼喊，只任歹徒搜掠。歹徒得手後離去，她才從廁內逃出，奔返她工作的中亞貿易公司。由女廁到中亞貿易公司約有數十碼之遙，她急促的奔跑驚動了走廊附近的寫字樓，便傳開了這樁新聞。

匪徒出沒商業大廈 當局應該加强治安

該女郎跑回她的寫字樓時驚魂未定，後由同事代爲報警。警方隨即派出大批中西探警員抵現場查究，至下午五時許，女事主被帶返警署落案。當時她身穿紅毛外套，淡綠旗袍，平底鞋。

此番暴力行劫案發生在中區商業往大廈內，顯見事情的嚴重性。公主行六樓寫字樓的職員談及這件事時，認爲歹徒猖獗異常，從街頭截劫發展到在大廈的走廊和廁所內行劫，這一事實宜引起有關當局的注意。

九巴招司機

【本報訊】如想當九龍巴士公司的司機，可親筆將學歷、履歷列明及寄照式相片兩張，並附貼一角郵票的信封，寫明投考人的姓名地址，一併郵寄窩打老道九龍巴士公司人事部主任。據悉：投考該公司巴士司機的條件有七項：㈠曾受普通教育，㈡能說流利粵語，㈢有駕駛經驗及持有港府交通部發給貨車牌照三年以上，㈣年齡在廿四至卅五歲，㈤身高五呎四吋以上，㈥體重一百一十磅以上，㈦居留香港五年以上。該公司爲招請司機發出的通告說，不要持函求面見。投考人並無委派任何人等代辦申請手續。

居民換領身份證 又一批號碼昨公佈

自一一〇〇〇一至一一三五〇〇〇號 號碼附有「A」字者將另定日期換領

【本報訊】據港府新聞處消息：凡住於港九及新界的居民，身份證號碼係由一一〇、〇〇一至一一三五、〇〇〇者，現均須向人事登記處處長重新登記，領新身份證。他們的家屬，亦須同時登記。

凡身份證號碼係由一、〇〇一至一一〇、〇〇〇者，如尚未換領身份證，應儘速與家屬一起前往辦理。憲報此項命令並不適用於身份證號碼有「A」字者，因此等人士之重新登記，將於日後辦理。

領取表格地點：香港：㈠銅鑼灣電器道、銅鑼灣裁判司署四樓人事登記處分處；㈡第一分站（北角街坊福利會內）；㈢第二分站（李寶椿大廈三樓，生死註冊處辦事處）；㈣第三分站（堅尼地城街坊福利會內）；㈤必打街郵政總局。

九龍：㈠柯士甸路十七號人事登記處九龍分處；㈡第四分站（旺角街坊福利會內）；㈢第五分站（紅磡農圃道生死註冊處）；㈣第六分站（深水埗元洲街五十五號新郵政局大廈）；㈤尖沙咀郵政局。

高院公佈 聖誕假期

【本報訊】港府憲報昨公佈：高等法院聖誕節假期，將由廿四日起，至明年一月四日止。在假期內，高院各辦事處辦公時間，每日由上午十時至下午一時；星期日及公衆假期停止辦公；星期六全日上午十時至正午十二時辦公。假期內高院可能隨時開庭審訊刑事案件。

天氣　中和北風。天色晴朗。

法航巨型噴射客機十四來港

波音七〇七「四星服務」 將飛香港巴黎東京航線 搭客可嘗法國名菜

【本報訊】法國航空公司的巨型噴射客機，將於本月十四日第一次來港。以後每逢星期二、四及星期日，將有這種噴射機自本港開往巴黎，每逢星期一、三，則自本港直飛東京。

據法國航空公司經理卜文彥說：上述航線採用「波音」七〇七噴射機，每機可載一百二十八位搭客，有特大座位，機內設備豪華，有寬敞的酒吧，機上輪流供應法國各省名菜，再加機身的穩快舒適，在空中旅行宛如置身巴黎一樣。所以稱之爲「四星服務」。

卜文彥又透露，法航一共擁有五十三架噴射機，其中二十架是「波音」七〇七型機，三十三架是法國自製的加拉凡勒式噴射客機。他並舉了一些有趣的數字。除三架已在訂購中的外，現有的十七架「波音」七〇七型機，它們那六十八只噴射引擎共有二百十二萬二千匹馬力，等於三萬七千四百輛「闊腳」多芬牌汽車的總動力。

法航昨午假大華飯店招待新聞界，主方除卜文彥外，還有新任法航經理鮑倫、遠東區總經理馬思高、華經理梁禮文等。卜文彥已調任日內瓦法航經理，月底前即離港。

……可簽名，將表格填妥，但不能前始可簽名。填妥表格後，須交最近之人事登記處分處（港島爲銅鑼灣裁判司署內；九龍爲柯士甸路十七號分處），或在下述日期及地點，交給流動登記車：星期一，跑馬地盤谷道香港防衛軍總部內操場，或殷東道警察人員宿舍；星期二，灣仔洛克道小童羣益會或荔溪警署；星期三，筲箕灣警署內空地或石硤尾徙置區「D」座；星期四，黃大仙徙置區「BB」座；星期五，西區警署內空地或紅磡徙置區「B」座；星期六，香港仔衛生局或官塘徙置區「D」座。

辦公時間如下：各分處：逢星期一至星期五，每日上午九時至下午五時；逢星期六上午九時至下午一時。流動車及分站：逢星期一至星期五，由上午九時至下午一時，復由下午二時至下午五時；逢星期六上午九時至下午一時。星期日及公衆假期停止辦公。

居民納稅多少？

全民收入的一成已進入稅庫 英工黨議員促放寬港棉輸英限制

【路透社倫敦八日電】英國殖民部大臣麥克里坎今天在下議院對一位提出質詢的議員說，香港全民收入，估計約有百分之十已被抽爲稅項。他又說，現在因爲人口數字還未可靠的緣故，因此很難以計算出全民收入平均每人多少，但是在一九五九年估計約爲八十鎊至一百鎊之間。

【本報訊】據法新社倫敦八日消息：英國上院工黨議員蕭克爾頓勛爵，將於本月十二日、二十日向政府提出詢問：「鑒於英國目前紡織業生意興旺，有些紡織品又供不應求，難以買到；同時，對香港人民有必要加以協助和鼓勵，政府是否將促請棉業管理局考慮放寬香港自願簽訂的限額協定。」

市虎肇禍 男童慘死

【本報訊】一名男童昨晚十時在英皇道麗池大廈前，被貨車撞倒，傷重斃命。死者名張×强，十一歲，住花園街某號地下。警方已追查那輛失事的貨車。

又訊：昨晚十時許，一名日本籍船員在船上被起重機擊傷頭，於送院途中斃命。死者名通鐵，廿一歲。

川菜館小火

【本報訊】在裝修中的威靈頓街卅四號地下新三六九川菜館，昨晚十時二十分閘門失火，幸發覺得早，十五分鐘後即被撲熄，損失不重。

三天之內 晝暖夜寒

【本報訊】天氣仍冷。香港天文台消息：昨日最低溫度爲五十七點二度，最高則六十八點七度。白天比較暖和，但晚間寒冷，今晨最低溫度預計廣東省東部攝氏六度（即華氏四十二點八度），南部六至九度。

據廣東省氣象局氣象科學研究所昨晚十時半發佈消息：廣東省在冷空氣影響之下，三日之內仍將持續寒冷。

新一元硬幣 提前週一出籠

【本報訊】港府憲報昨天發表，新鑄之一元硬幣，將由本月十二日（星期一）起成爲法定貨幣。按上星期六曾經公佈：上述以銅鎳合金鑄成之新硬幣，將由一九六一年一月一日起成爲法定貨幣，惟因硬幣已有充份數量運到，故現將其發與各銀行應用。

省港澳曲藝界人士雅集聯歡（本報攝）

一聲停牌 酷似催命

餐室損失巨大 東主叫苦

申請開業困難且經常被拖延 飲食商要求簡化手續

【本報訊】餐館食店不斷被停牌事件，使飲食業中人談虎色變。港府市政局會議答覆議員質詢時，也承認此一季內，被停牌的飲食店凡三十五間之多。

每一間飲食店被停牌時間，雖只一週或兩週不等，但只此一、二週已足使食店東主頭痛，甚或破產。據說在這一、二週內，不但店租、人工、牌費照付，最慘的是雪櫃內存置的肉食、蔬菜和製糕餅的麵粉、雞蛋等不能久留，如果等到復業時再拿出來，則多半已變壞或失去鮮味。在這方面，每家被停牌食店，最少損失數千元之鉅。

飲食店被停牌既如此容易，但申請開業則十分困難。不僅公文來往，最少需時數月；而且要通過市政局、工務局和消防局逐一檢驗，稍一不合規格，便繼續拖延。有些食店雖裝修妥當，拖上整年亦無牌照發下。

據行內人透露：飲食店一面申請開業，一面裝修，實有不得已的苦衷。因爲現時租金昂貴，如果在批准開業後再裝修，便將平白多付出幾個月租金了。但一邊裝修一邊申請，也有孤注一擲的危險，萬一申請被駁回，東主非傾家蕩產不可。因此，飲食業中人均希望有關當局簡化發牌手續，最好授權一個機關辦理，毋需要連向三個「局」打交道。

水庫總工程師答本報記者 深圳臨時供水香港

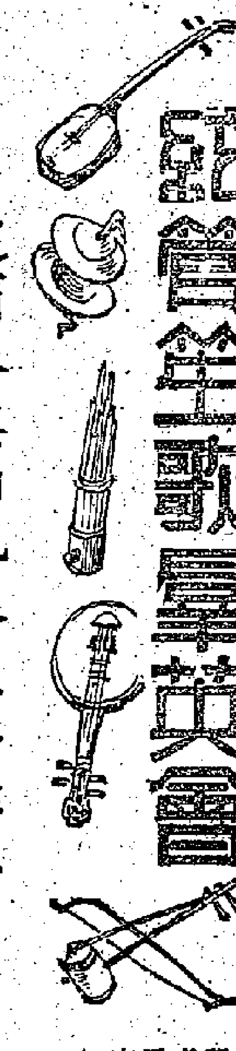
待雙方鋪管完成即正式輸水

【本報廣州九日電話】深圳消息：關於深圳水庫供水香港問題，記者於昨日訪問了深圳水庫工地吳總工程師。據吳總工程師稱：目前雙方鋪設輸水水管工程尚未完成，但爲了及時照顧香港居民用水的需要，深圳方面已於本月二日開始利用河道向香港試行輸水。待雙方鋪設水管工程全部完成後，將改由水管正式輸水。

同居吵架 剪刀傷人

【本報訊】九龍寶靈街某號二樓，昨發生一宗打架傷人事件。傷者名李麒，卅一歲，木匠，住上址閣仔。據說李有母，年約五十歲。李之母曾因小事與住中間房之劉姓婦人爭吵。昨日下午六時，李母自外歸家，於是在門口踢着劉的木屐，於是兩人又吵罵。劉有弟劉某，二十餘歲，在某大牌檔工作，當時亦在屋內，上前幫姊姊。李麒以母被欺與劉某起爭執。不久李之胸部被人用剪刀刺傷，警方人員到場，發覺疑兇已在逃，將傷者送院救治。

記會笙歌羣英會



記省港澳曲藝界人士雅集

澳門通訊

昨日凌晨，清平戲院的精采曲藝雜技表演終場後，國際酒家又出現了一個很難得的盛會。省、港、澳的曲藝家們，在知名人士何賢邀請下，舉行雅集聯歡，大家演唱節目，交流經驗。會上，弦管笙歌，歡聲笑語，氣氛融洽親切。

香港曲藝界知名人士張瓊仙、林兆鎏、王粵生、梁素琴、林婉文、司徒珍、新任劍輝、潘有聲、羅樾業等及澳門名琴師王德森、名撰曲家老前號超雲蔡、廖森年，由何賢介紹，與戰碧湘團長率領的廣東曲藝雜技團曲藝演員一一見面。澳門知名人士崔德祺、劉衍仲、陳瓊、何麗貞等也參加了盛會。

會上，何賢設宴招待，省、港、澳曲藝家並引吭高歌，各顯身手。張瓊仙高歌「秋江別」，李丹紅、崔凌霄合唱「文天祥」，林婉文獨唱「落花天」，司徒珍自彈唱「昭君出塞」，新任劍輝獨唱「有情活把鴛鴦葬」，梁素琴獨唱「百樹梅殉節」，陳瓊和何麗貞合唱「搶情爲國」，由廣東曲藝雜技團的廣東音樂演奏者和香港方面的曲藝界人士合奏樂器拍和。在張瓊仙獨唱「秋江別」時，崔德祺參加客串，拉二胡伴奏。

劉衍仲最後致詞說，他認爲今晚省港澳曲藝界舉行雅集，十分難得，他表示希望今後省港澳曲藝界密切聯絡，加强友誼。雅集至凌晨近三時才盡歡而散。

前晚，港澳曲藝戲劇界的知名人士張瓊仙、梁素琴、林兆鎏、王粵生、潘有聲、鄧芬、司徒玉、司徒珍、羅正廷、新任劍輝、林婉文、蔣泳霞、張燕餐、羅樾業、李辰超、潮流發、王德森、廖森等都前往欣賞。著名歌星張瓊仙說：「每個節目都精采得很，眞是無懈可擊。」名作曲家王粵生讚嘆地說，廣東曲藝雜技節目的音樂，也配合得很好，而且具有地方色彩。

有香港「色士風王」之稱的林兆鎏也稱讚廣東音樂合奏的曲子，樂隊齊整，跌宕有緻。他並說：「劉天一和梁秋，我以前是認識他們的，現在他們的造詣已達藝術高峯。」被譽爲香港「琵琶王」之稱的羅正廷非常讚賞黎浩明的木琴獨奏「走馬」和甄錦良的椰胡獨奏。他還稱讚演唱「錯認」的黃俊英、劉婉芳兩位演員的歌聲清亮。

曲藝雜技明加日場

【本報訊】澳門消息：廣東曲藝雜技團連日在澳公演，獲得一致好評，觀衆如潮。該團將於明日（星期日）下午二時加演一場。

廣東曲藝雜技團全體團員前天上午十時，在馬萬祺等陪同下，乘專車遊覽松山、西望洋山等處風景。直至午間，復應何賢邀請，在竹仔室何賢私邸午餐。

中國國貨公司 廿二週年紀念 大減價

多令綢緞呢絨布疋
男女童羊毛衫西褲
茄士咩衫飛機恤棉毛衫
乾濕褸絲棉衲絲棉被
黃狼女褸貂皮圍肩
被面皮茄克手套毛襪
晨褸床單枕套毛毡
聖誕送禮新年陳飾
美術工藝品兒童玩具
家鄉土產糖果蜜餞
茶葉名酒廚房用具

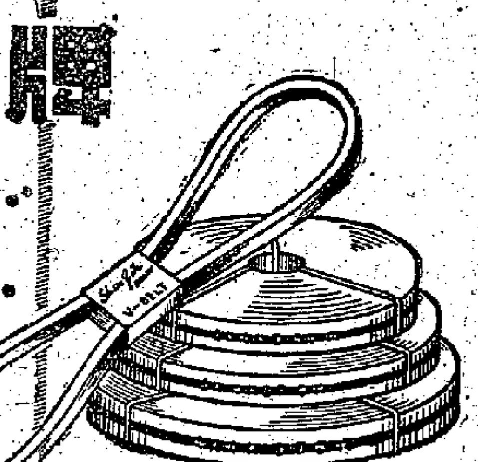
一般九折優待 特價品七折以上

更改營業時間
爲便利顧客購物以後每逢星期日上午十時半至晚十時
星期一上午休息下午一時開市星期二至星期六照常

十二月十四日開始

每週 2 次飛赴 東京
3 次飛赴 歐洲
707洲際 巨型噴射機
爲巨型噴射機中之最寬敞者
★ 飛至歐洲僅需16小時50分鐘（由香港抵達伊斯坦堡）
起飛時間：每逢星期二及星期四下午二時二十分
每逢星期日上午八時正
★ 直飛東京僅需3小時45分鐘
起飛時間：每逢星期一及星期三下午四時正
請與閣下之旅行社接洽，或逕洽：
法國航空公司
香港：中建大廈 電話35166　九龍：半島酒店 電話67791

申一牌 三角帶 傳動帶



申一牌三角帶、傳動帶，係用優質的高級帆布、配以上等的膠片和化學原料製成，產品的抗張力强、伸長率小、密着力强、屈撓性能良好、摩擦系數大，有耐水、耐熱、耐酸、耐碱、耐油等優點，用作各工礦機械傳達動力均甚適宜。

Shen Yih
中華人民共和國製造
V-BELT
TRANSMISSION BELT
中國進出口公司上海分公司經營出口
地址：上海中山東一路27號　電報掛號：CHIMEXCORP SHANGHAI
香港代理處：華潤公司　中國銀行大廈　電話：35181

嘉倫織造廠設備新

製造尼龍絲襪經過染織焗熨
該廠產品甚受外地商人歡迎

廠商介紹

嘉倫織造廠，是規模比較大的織襪廠之一。它的出品，主要是男、女裝及童裝彈弓短筒（一個當）尼龍絲襪，此外，並有尼龍絲手襪、男女裝尼龍內褲及尼龍被單。商標有金冠牌和紅葉牌。

彈弓尼龍絲襪的製造過程，一色者通常先把絲條漂白，用離心機排除水份，絲條乾後，由捲紗機捲在錠子上，然後由織襪機編織。目前本地襪廠應用的織襪機，製出的成品，襪咀是開的，須由縫襪咀機把襪咀縫好，這才是一整完整的白色襪。織造一色的襪子，除白者之外，均需染色，再要進入離心機使之乾燥。此時，襪子基本上完成了。

織成的襪子，還須裝璜才能出廠。裝璜的第一部工作是熨焗。熨彈弓尼龍襪不像線襪那樣用熨斗來熨。彈弓尼龍襪是先備有如腳形的厚紙或薄木板，然後將襪子套進腳形的厚紙或木板上，如襪穿在足上一樣，放在焗爐裏熨焗。待焗好之後，襪子便光滑美觀。最後才貼招紙和裝進盒子裏。

製造多種顏色的彈弓尼龍襪，頭一步工作也是把尼龍絲漂白，由離心機除去水份後，再則染色。染上顏色而又把絲條捲上錠子後，才能開始織造。製造過程稍比一色襪複雜些，因為顏色多，須經多次染色。其餘的製造過程，大致與一色襪相同。

嘉倫織造廠具有漂、染、上錠、編織、批縫、熨焗、包裝等整個織襪過程的設備，其中只是織襪機便有四十多台，加上離心機、多部縫襪咀機等，只是用以織造襪子的機器，便有五十台以上。此外，還有焗爐和漂染設備。該廠還織造男女裝尼龍內褲。此物須由雙面棉毛機織造，故又有多台雙面棉毛機設備。另有織造尼龍手襪及尼龍被單機器設備。由於該廠有這些設備，故它出產的貨物，在入廠時全部是絲條、顏料等原料，出廠便是現成的貨品。

嘉倫織造廠的生產能力，每天只是襪子一項便達三百打左右。另外還生產男女裝內褲、尼龍手襪和尼龍被單。本地和外地商人均喜歡向該廠訂貨。外地商人除通過洋行向其訂貨之外，近來已有越來越多的外商直接來單購貨。該廠的製成品，大部分運銷歐美、東非、澳洲和東南亞等地。所產尼龍手襪和男女裝內褲，遠銷至英國。其中尼龍手襪絕大部分輸往倫敦。

該廠在一九五八年以前，還是應用百多台的手推機織造，後因客路漸展，由一九五八年開始，購置比較新型的恒勤織襪機，用以代替舊機，現在已全部採用電動機。

嘉倫織造廠設在九龍大角咀通州街九十五號至九十七號二樓，電話八〇〇五四九號及八〇五九五一號。寫字樓在香港大道中二五三號大葉公司，電話四九九一一號。該廠攤位在場內第十五街，並有分廠設在澳門。

鐵夫

嘉倫織造廠攤位

美禁美援購港貨 對香港影響如何
本報工商園地明有專稿討論
工展稿件分刊園地及港聞版

本報明天出「星期版」，「工展特刊」稿件，將分別在「工商園地」及港聞版內刊出。

明日見報的「工商園地」，刊出特稿，談論美國禁止以「美援」購買港貨的影響實況。另就「加工布」配額一事，爲文談論棉織品輸英的困難和前途。又，本月七日港府通過有關處理支票的新法例，本期「工商園地」以題爲今後「支票應如何處理」，介紹在新例實行後處理支票、匯票應注意事項。

工展特刊

廠商新出品 共有十八種

本屆經大會審查合格的新出品共十八種，改良品有四十三種。新出品名單如下：

星光實業公司：不碎耐熱塑膠嬰孩浴盆、五又二分一加侖裝不碎軟塑膠垃圾桶連蓋。

鉅臣化工廠：膠生果。

裘華實業公司：花瓶425、426，花插1420、1423，方格1428。

中國冷氣有限公司：空氣調節器。

裕順製造廠：塑膠像生大葉、塑膠像生草類。

蜆殼電器製造廠：塑膠檯扇。

永利玻璃工業有限公司：奶白色沙燈罩617、618、619（共三種）。

永和實業有限公司：衣車303。

華德製造廠：放大鏡膠刀尺。

塵埃沾滿身 光顧永和攤

▲閣下衣服如沾滿塵埃，乃可光顧永和實業有限公司，買個磁性刷一用，此刷之磁性並非吸引鐵器，是爲閣下「吸」去衣服上的塵埃。此之爲刷，不用豬鬃毛製，是用乳膠製成，每個五毫。

▲工展場內，每每可以看見不少衣履整齊的摩登男女，把臂共遊，且行且食雪糕三文治、蝦片、翻須等零食。似講設「爲食相」，平日在街頭巷尾甚少見也，堪稱場內一景。

▲攝影比賽在即，近兩天來，場內揸相機之人驟覺增加，除各報駐場攝影記者之外，有名拍友，也有業餘拍友，大機、細機影住各攤位人物猛按快門，有些還入夜後光臨，攝其燈光燦爛的夜景沙龍。

花飛絮飄

▲昨日下午五時半後，攤姐紛紛離場，依然在攤位工作時的盛裝，手挽手袋，踏高跟鞋「咯咯」而行。原來昨晚至今日下午五時止，是攤姐公休之日，一些攤姐預備去「蕩」番場七點半電影，一些攤姐則表示：日日咁辛苦，要早的瞓，蓄足精神第二日上班。

▲一入大門，你猜腳踏的是第幾街？相信沒有多少人答得出。現在告訴你，這是第九街。

▲銷貨的技術，已經到了化境。一女人抱孩子行近某食品攤位，孩子嚷着要買「一元包」，女人阻之，攤位職員見狀，手急眼快，忙將貨品遞上，說：「細路，揸住先喇！」於是一元生意做成。

▲是那個遊客不小心，在經業廠營攤位前打破一瓶墨汁，「墨」流成河，終日未洗，過目者繞道而過，大意者鞋底變色。

▲某攤位小姐遇上輕薄遊客，此人問完姓名，再問年歲，問完籍貫，再查家底，小姐冇佢咁好氣，一通幾句的客話都是：「是但啦，乜都好。」

▲攝影比賽辦法宣佈以後，會場多了一景，那是拍友們擺鏡頭的姿勢。或俯、或仰、或蹲、或坐，有時爲了適應角度，「不惜爲藝術犧牲」，單眼歪咀長頸凸肚，其怪狀無法形容。

擂台

一、替白花油主人姜王姐（成語一，鵠膝格）
二、平分利潤（參加工商攤位一）
三、巨人之家（商右）
毅濤

想做明星行埋的 麗的電視免費招待

「哈哈哈哈，奇趣，我郁一郁，佢又郁一郁，電視機個公仔咁似我㗎？」

「車，你都唔化㗎，人有相似，物有相同吖嘛，你梗係有資格做電視明星咩！」

「唔係唔，唔止似我咁，但隔離嗰個似埋你添，你睇吓？」

「咁奇？」

「呢呢呢，你瞭吓雙眼，佢又瞭吓雙眼；你又趣個腰，佢又趣個腰；呢呢呢；你伸隻手入袋，佢又伸隻手入袋，……唄，係你嚟㗎！」

「哦！等我戴番個眼鏡睇吓究竟搞乜東東，……咦，係喎，係我哋兩個喎，奇趣咁就係奇趣。」

「噢！原來殺啲嚟烟㞗！我哋上咗鏡都唔知！咪走雞，等我整古弄怪，表演吓先！」

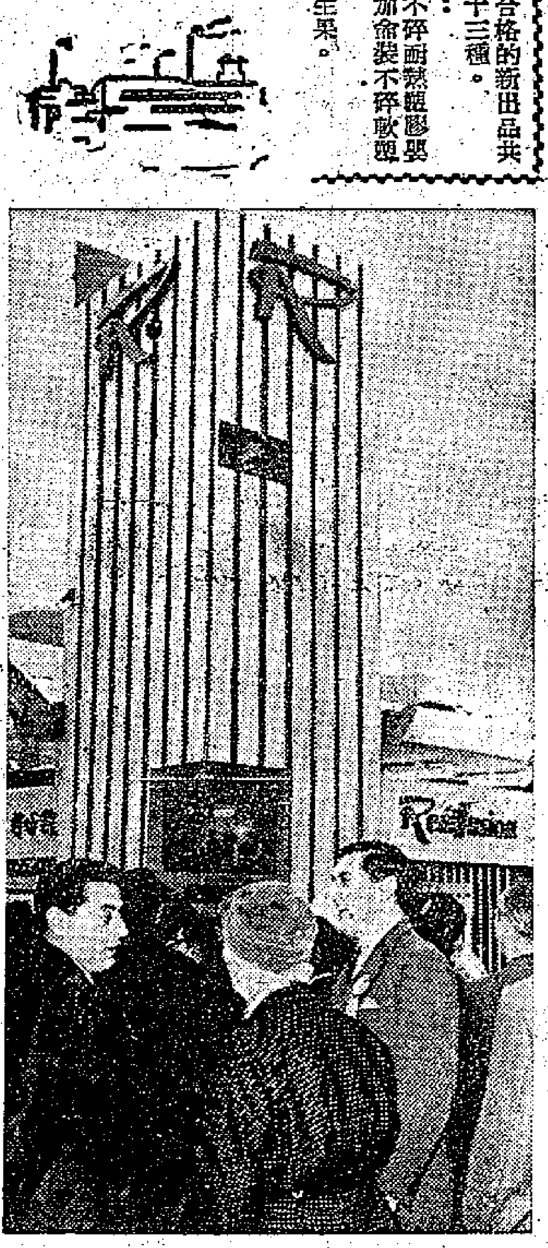
於是，這兩位老天真就扭頭提頸，手舞足蹈起來。

就是這樣，麗的映聲的攤位每天使多少人發生興趣。當電視機播送正常節目的時候，吸引住許多遊客；當電視機現場映播的時候，許多遊客甚至返老還童了。

麗的映聲攤位在第一街，它的眼睛——電視攝影鏡頭則對準遊客必經之路，像個碉堡的機槍眼，隱藏在攤位之頂。

攤位放置着幾個電視機，有時同時播送節目，不同的幾個螢光屏上，出現同一的畫面，就更使人流連不去了。

麗的映聲攤位的「免費娛樂」，是爲了引起大家對電視機的興趣。這攤位分派的一張刊物上，訂有分期付款購電視機的辦法：一具五百四十元的電視機，可以先付一百五十元，然後分四期付給，每月付一百元。　省伯。



各行工業近況

塑膠生意逐年增長
今年產銷望達三億元新高峯

塑膠工業在整個香港工業中的比重，是在每年增加中。由於塑膠製品範圍廣泛，能適合各地市場，數年來生產數字不斷躍進。根據去年工商署的統計，香港製品之出口總值達一億六千餘萬元，如果加上本銷數字及其他工業所採用的塑膠附件及包裝品，相信塑膠業去年產品總值，當在一億八九千萬。今年一至十月份工商署統計塑膠品出口躍升至二億三千一百餘萬元，如果加上十一、二月份出口數字，本銷及各種工業塑膠附件，相信塑膠製品今年產銷當能達到接近三億元的新高峯。這一個龐大的數字，相信除了棉系工業外，其他各行工業，已難與匹敵。

今年的香港整個工業出口數字，雖然較去歲增加，但是同業競爭，利潤下降已成爲極普遍之現象。塑膠業雖然增產五成以上，但供過於求，利潤低跌的現象，仍然存在，這是由於去歲銷量突增，舊廠極力擴充設備，新廠開設如雨後春筍，目下實際生產能力已超出了實際需求。加以最近一兩個月來，外地定單較少，因此同業間的競爭較烈，不但使利潤遠較去年爲低，而且一部分廠家無法獲得足夠定單維持正常的開工，相信到明春各地定單較多時，整個行業方能獲得好轉。

塑膠花進展快 大廠改用電機

在塑膠業中，塑膠花業是近兩年來進展最速的行業，去歲出口總值六千一百萬元，今年十個月出口數字即達一億二千餘萬元，如果加上十一、二月份數目及本銷數字，相信可達一億五六千萬元，較去年產值約增加百分之一百三十以上。經營塑膠花者近二百家。由於許多較大塑膠花廠，在一年內增加了不少設備，且大部分把手機全部改爲電機，因此許多以向大廠代工的小型廠，在今年是被迫停工或停業。塑膠花的市場已較以前分散，美國仍然是最大的顧客，英國、歐洲及其他各地今年亦增加購買，在市場較前廣泛之下，相信塑膠花業明年或能再有進一步的發展。

玩具算最穩定 洋娃娃生意佳

塑膠玩具業是塑膠行業中最穩定的行業，其進展不如塑膠花業迅速，但定單較平均。去歲塑膠玩具出口七千五百萬元，今年一月至十月達八千三百七十萬元，加上十一、十二月份出口及全年本銷數字當可達一億元以上，較去歲約增加百分之三十五。今年玩具業以洋娃娃出產最多，各廠所接定單亦較爲平均，因此玩具行業之塑膠廠達二百餘家，出口種類日新月異。主要市場仍以英、美爲主，世界各地每個角落，都採購港製塑膠玩具，相信今後玩具業還會在穩健中逐步前進。

塑膠家庭用具 銷售市場日廣

塑膠用品業去歲出口數字達二千五百餘萬元，今年一月至十月亦達二千五百餘萬元，如加上十一、十二月份出口數字及本銷數字約可達三千五百萬元，較去年增加百分之二十左右。在塑膠用品業中，佔相當數字之牙刷業，由於菲律賓、泰國、印度、南越各地均自行設廠生產，減少在港地採購，營銷數字二、三年來無法增進。塑膠鈕扣亦因日本電玉塑膠鈕的競爭，只能維持去年水準。惟有塑膠家庭用品，由於大型塑膠器皿不斷增產，種類日多，銷場日廣，如果單以家庭用品而言，較去歲增加五成以上，如果塑膠用品業能不斷採用新原料，增大型機械，向大型製品發展，前途是未可限量。

膠袋供過於求 利潤最爲微薄

塑膠袋業在塑膠行業中，亦係重要的一環，他用軟性膠粒製成透明膠袋，用作包裝各種貨物，採用透明膠袋代替玻璃紙及其他紙張者日廣。去年底及今春本港各行業好景，膠袋供不應求，當時只有膠袋廠約二十家，但今秋擴展至四十家，加以近月來製衣業走下坡，透明膠袋供過於求，競爭之烈及利潤之微薄爲各塑膠行業之冠。幾家大型膠袋廠正全力開闢外地新市場，及增加新式印膠袋機，自行印刷水準較高的膠袋，相信在明春各行工業好轉時，膠袋業是會恢復繁榮的。

本港塑膠工業正如上述，塑膠業範圍是廣泛的，年來新原料不斷增加，可用塑膠代替的製品越多。如同業間能不斷的改進，盡量增加新型製品，使出品不致過份集中，而避免同業間劇烈競爭，則香港的塑膠行業的繁榮當能維持相當長的一段時間。

阿伯遊工展

第五回　踏遍十七街　汗落渾如雨　若問茶餐廳　雲深不知處

播音筒話有個女仔在茶廳，要搵阿伯，我不得不理。否則播音筒一播再播，咁就更弊，想唔揚名都唔得矣。我從第一街起，一直轉彎抹角，行到第十七街，依然未見茶廳。抬頭一望，白桂油之後門大牌樓已在眼前，我顯然已經到咗最後一個隘口，再出去就是海塲新路，茶廳決冇設在場外之可能。我想：唔通我眼花？何以行遍十七條街，都未見茶廳？我又不肯問人，怕失威，只有回頭再走，步高步低，走完十幾條街，將到大門口，依然未見茶廳。呢一鑊真係杰，我摸摸個額頭，已經香汗直流矣！

在路上我遇到王經理，佢係廠商，又係工展負責人之一。我睇睇佢，原來佢亦滿頭大汗。我同佢揸手，曰：「王經理，你地辛苦矣。」

王經理曰：「都係咁啦，爲大家做點事，算得乜！最怕做佐又畀人鬧耳。」

我曰：「能者多勞，應該多負一的責任至得。做得好，決冇畀人鬧之理。」我拍佢膊頭，曰：「至少我阿伯就一於攞證你，如果唔攞證你，今日就唔來矣！」

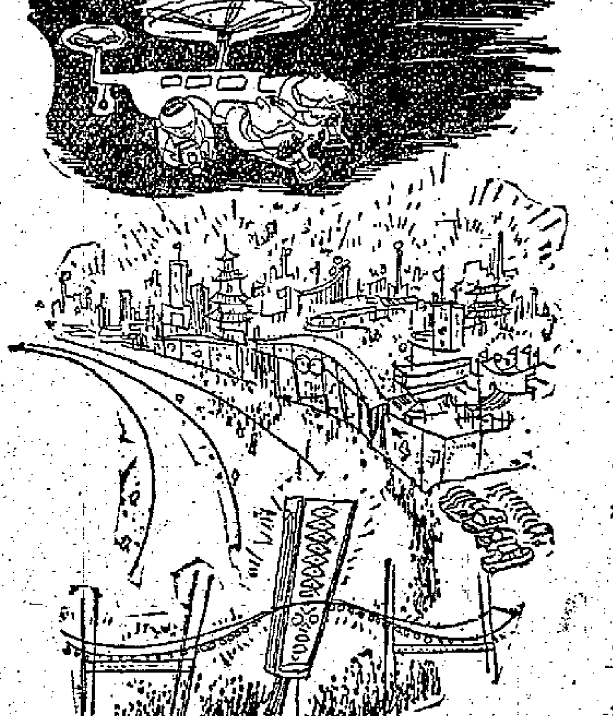
王經理哈哈大笑，話：「佢係男面，唔話得！」

寒暄過後，王經理問我何事咁匆忙，我話剛才有事，想搵一個人，但係搵唔到，現在準備搵番去參加開幕典禮。王經理笑曰：「你而家先至去觀禮？佢係定得可以。開幕禮剛剛舉行完畢矣！」

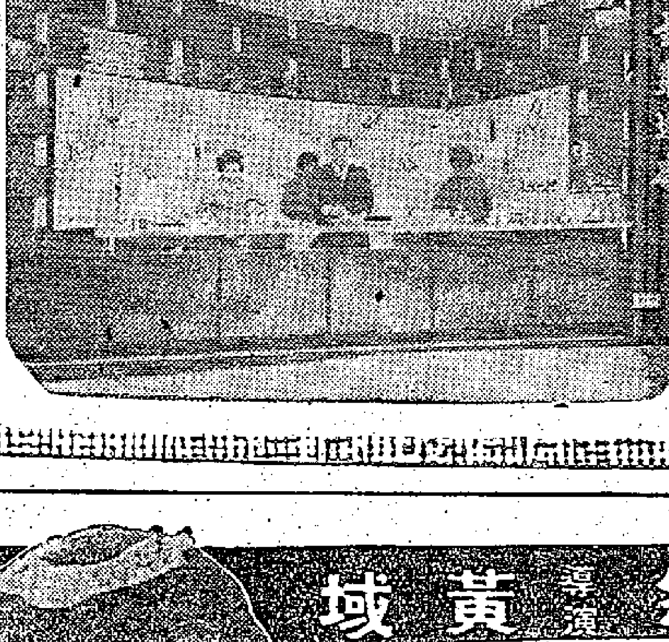
我恍然！剛才播音機播出之英語，我以爲是唐文；播出之唐文，我又以爲是英語，於是開幕禮舉行完我都唔知。一個人千祈唔好老，一老就糊塗矣。

說時已看見成班貴賓入場參觀，王經理順手拉我出橫門，在外面揾一檔生意，同王經理講話，一定要先食人參精，補一補中氣至得。但之說話，雞冤唔斷，一講就有半日矣。

等到我再入場之時，已是大會開放時間，觀衆拖男帶女，魚貫入場。我依然先去搵茶廳，看清楚到底邊個搵我。剛才搵茶廳搵到我眾氣，這次學乖，不再逞強，只有不恥「下」（俯低個頭之意思）問，問守閘口之小童軍。小孩子比我醒目，話茶廳在第九街旁邊，從一小巷仔入去就得矣。我依照佢之指點，又回頭向第九街前進，終於在一條狹窄之小巷搵到個茶廳。今年之茶廳比往年雖擺得多，正是：只在此山中，雲深不知處。如果冇人指點，想搵個地方歇吓腳都幾難也。


如要拍全景　可坐直升機　魯理作

攤位電視台



有水族館情調的豪華金屬製造廠，在攤位比賽中獲得榮譽獎。

這攤位在第十六街末，出售品有噴水壺、打火機、煙灰盅等等。

昨日參觀人數

三萬七千一百八十五人

（謎底）一、和「顏」悅（閱）色；二、余均益；三、巢大莊。

棉藝發記織造廠
優待顧客　各貨大減價
男女裝純羊毛衫一律八折
門沽處：香港皇后大道中一五三號地下　電話：二五一七六
九龍青山道五八八號地下　電話：五八九〇五
▲由於出口訂單擠迫，本屆工展會不克參加。▼

白桂油優待顧客　大派利市送贈品

安南白桂油係提煉玉桂精華，混合薄荷腦、各桉油及各種中西名貴藥材，用科學新法配製而成，功能提神醒腦，預防疫癘，爲居家旅行必備之佳品，乃內服外搽兩宜之藥油。該廠主人鍾存仁，爲擴大濟世救人，此次參加第十八屆工展會，除了不惜重資興建白桂油九層寶塔、白桂油凱旋門（大會總出口牌樓）外，並訂大設贈品及大派利市優待顧客：凡購買白桂油一元者隨送利市封一包，包括足金紀念戒指、銀行現金禮券、電鐘、座鐘、熱水瓶、毛巾、膠杯、日曆、電話牌等名貴贈品，此種優待辦法，深受顧客歡迎。日前有外籍記者買白桂油一元，獲得巨額二百元現金禮券。

塑膠花存多價下跌 英商通知暫停付貨

港廠家甚焦慮並準備飛英商談

【本報訊】英國市場塑膠花存貨大增，價格下跌，英商通知港商暫停付貨前去。此間廠商對這事甚表焦慮，有些廠商已準備飛往英國與買家進行商談，研究如何處理已製成的舊訂貨。

據悉，在倫敦碼頭工潮於十月十八日解決之後，近兩個月來由西德、比利時等港口假道返英國的香港塑膠花，估計已接近一萬噸之多。這大批貨物一時聚集於英國市場上，已使當地商人有積水難消之感。因此，有些英商現已通知港商暫停把舊訂貨運去，使他們在貨物滯銷跌價之中有喘息的機會。

這事對香港塑膠花工業的影響甚大。因為現在好些工廠已製成貨物待運往英國，但英商却無信用證開來，結果便使港商有大筆資金被存貨積壓着，而且還要替存倉貨物付出倉租。這些額外費用是否由英商賠償給港商呢？廠商認為這是一個亟待解決的問題。更重要的是，現在正是年近歲晚，好些工廠都急需現金週轉，以應付買入原料和發工資等開支，英商只要求暫停付貨，但却不開來信用證，已使港商陷於進退兩難之境（因為有些塑膠是只合英國銷售，而轉售往其他市場則無法把握的）。因此，有些廠家已準備親赴英國與買家展開談判，主要是要求英商依約從速開來信用證。至於貨物延期付運，則港商表示這一要求尚可考慮，只要英商負擔各項額外費用就行了。

由於英商突然通知暫停付貨，估計本月以來塑膠花輸英的數量，已比上月減逾一半。

歐日鋼絲纜佔港市 港貨在北歐開市場

一批貨最近運挪威瑞典

【本報訊】在歐、日貨包圍下的港產鋼絲纜，竟然在北歐打開了新銷場。

據香港鋼絲纜廠負責人表示，該廠最近有一批產品已付船運到挪威和瑞典去。當地商人來信表示，對六個月後交貨的港產鋼絲纜期貨也有興趣。

北歐漁業和雪山運輸兩方面都需要鋼絲纜。現在港產品品質不錯，價格又比歐洲貨低，再加上運途的運費，挪、瑞訂用仍有化算。

廠家說，目前本地市場有日本、英國、西德和比利時的鋼絲纜，在外國市場，港貨也遇到它們的競爭，雖然港產品很少獲得特惠待遇的幫助，仍可佔到一席位置。

據說，由於蘇聯向日本大量訂購，日本鋼絲纜廠正忙於交貨，港產品所受的壓力亦因此而減輕。

倫敦銅價又漲一鎊

【本報訊】倫敦銅價於七日回跌後，八日市價又恢復上漲，比七日每噸漲一鎊。

八日倫敦市場紅銅現貨買價，每噸二百三十三鎊十五先令，賣價每噸二百三十四鎊；三個月期貨買價，每噸二百三十鎊十五先令，賣價二百三十一鎊。

倫敦銅價，已漸漸接近九月十九日的水平。九月十九日現貨買價每噸二百三十六鎊十五先令，賣價二百三十七鎊。當時由於銅價上漲，影響到英國和歐洲其他國家的銅製小五金訂價提高。最近倫敦銅價已接連漲了約十鎊，因此，已引起五金商注意。

不銹鋼刀叉工廠近接入訂單頗多

主要由英聯邦國家寄來

【本報訊】製不銹鋼刀叉的工廠表示手上有兩、三個月訂單。

據廠家說，現時三家製刀叉廠所接入的訂單，主要是來自英國和英聯邦國家的，例如加拿大、新西蘭和南非等，均有向港訂貨。美國對下價刀叉雖亦有很大需求，但當地進口商出價低，廠家對這類生意興趣不大。據說，由日本運去的不銹鋼刀叉美方現在尚有很多存貨。

銷到英聯邦國家的港產不銹鋼刀叉，可獲「特惠待遇」，但需具有百分之五十「帝國成份」。廠家說，一套（廿四件）刀叉用三磅不銹鋼片，原料價為三元七毫五仙，工繳費每套約五元，所以用非港產原料製也可取得「特惠待遇」。

印度生油期貨 昨天仍未成交

【本報訊】據油商消息，前天一家洋行放出賣盤的印度生油期貨（明年一月份運來），油行已還價每擔一百二十元洽購。這家洋行放出賣盤的數量共五十噸左右，它已將油行所還的價格轉往印度，候覆方在下星期一回音。

油商又稱，兩天來，雖然個別洋行有印度生油期貨賣盤發出，但是印度方面的生油出口情況如何，目前仍未明朗。港商前些時訂下的印度生油數百噸，定本月內裝船運來，但直至近日，仍未有裝運的消息到港。

商行申請註冊 廿六家已獲准

出入口貿易行佔五家 新西蘭牛奶公司註冊

【本報訊】港府公佈，上週有二十六家商行獲准註冊，它們的名字是：

大生實業有限公司——經營製造塑膠品生意，註冊資金五十萬元，在香港結志街二號A，負責人為陳培。

萬和有限公司——經營出入口生意，註冊資金五十萬元，負責人為高陶原，在香港跑馬地藍塘道七五號。

香港華人建業有限公司——經營地產物業，註冊資金二百萬元，地址在華人行五〇一室，負責人為馮平蕩。

士打比利有限公司——經營機器生意，註冊資金五十萬元，負責人為F.G.尼哥爾，在香港深水埗道三五號。

北拖有限公司——經營船務運輸生意，註冊資金十萬元，地址在怡和大廈十四樓，負責人為克爾。

聯大企業有限公司——經營礦產生意，註冊資金五十萬元，負責人為A.A.羅倫娜，地址在香港羅便臣道一〇四號三樓。

巴通拖有限公司——經營船務運輸生意，註冊資金十萬元，地址在怡和大廈十四樓，負責人為克爾。

千秋大茶廳有限公司——註冊資金二十四萬元，地址在九龍佐敦道二七號，負責人為王秋永。

中業有限公司——經營出入口生意，註冊資金五十萬元，負責人為夏蒙，在伺那行三六號。

勞福汽車行有限公司——經營出租汽車生意，註冊資金十萬美元，負責人為李美度士，在九龍牛津道十六號。

光一參茸有限公司——註冊資金一百萬元，負責人為谷寶翹，在香港羅便臣道一〇九號二樓。

新西蘭牛奶（香港）有限公司——經營製造牛奶產品，註冊資金五百八十萬元，負責人為告勞沙，在金馬倫山道二二號。

遠東聯合有限公司——經營出入口生意，註冊資金十萬元，在九龍文遜大廈五二二室，負責人為W.唐比路。

三角汽車行有限公司——經營汽車代理生意，註冊資金一百萬元，負責人為F.G.尼哥爾，在香港深水埗道三五號。

泰泰漁網有限公司——經營漁網製造生意，註冊資金一百萬元，負責人為蕭平陞，在香港英皇道六〇號。

正聯企業有限公司——經營地產物業生意，註冊資金一百萬元，地址在香港文咸東街五一號三樓，負責人為王駕修。

視聽教育器材有限公司——經營出入口生意，註冊資金十萬元，負責人為佐治曹，在九龍亞皆老街一一六號五樓。

美聯工程有限公司——經營建築生意，註冊資金二十八萬七千五百元，負責人為李美度士，在九龍牛津道一六號。

阿波羅行有限公司——經營塑膠品出入口生意，註冊資金三百三十萬零六千元，負責人為柏德力羅，在香港大道中二號。

聯友汽車有限公司——註冊資金一百萬元，負責人為唐華，在九龍山林道一號四樓。

海外餐具製造有限公司——經營五金餐具製造生意，註冊資金五十萬元，負責人為陳高壽，在九龍窩打老道八三號。

培誠建業有限公司——經營地產物業生意，註冊資金五十萬元，負責人為鍾錫築，在香港北角孝行街二十號七樓。

荃灣大茶樓有限公司——註冊資金二十萬元，地址在荃灣眾安街二十號，負責人為臨林。

亞洲雜誌有限公司——經營印刷出版生意，註冊資金五百萬元，地址在印刷行六〇一室，負責人為A.施鹽。

白象有限公司——經營出入口生意，註冊資金二十五萬元，地址在香港大道中二〇一二號九室，負責人為毛罕瀛度美。

最好有限公司——經營栽種生意，註冊資金三十萬元，負責人為李察強，在九龍Beltran Road六號二樓。

美棉產量估計 千四百餘萬包

紐奧連斯報價仍徘徊

【本報訊】據華盛頓八日消息，美國農業部在同一天就美國本年度棉花產量所作的最後一次估計數字表示，美國本年度的棉花產量共約一千四百三十萬九千包，每包毛重五百磅。

這個數字，比十一月初發表的估計數字（一千四百二十九萬八千包）多一萬一千包。

上年的實際產量為一千四百五十五萬八千包。

【又訊】美棉價仍徘徊，昨天外電報道九日紐奧連斯市價為：MIDDLING 級貨每磅二九點七五美仙，明年三月份期貨三二點三八美仙，七月份期貨三三點四四美仙。

經濟新聞

海外通訊

棉花外銷暢價扳高

緬甸除了白米、木材、礦產出口最大宗之外，原棉出口年來均有增加。還在國際貿易上爭取外匯，棉花外銷暢旺，抬注頗大。由於業的「聯邦批發合作社」，經營原棉出口後將擴大購棉工作。

緬甸在去年和今年向中國和其他國家輸出棉花七萬七千包，爭取到不少的外匯。故「聯邦批發合作社」今冬和明春準備輸出棉花約十萬包。今年緬甸棉產區又風調雨順，收穫似屬可觀。

過去滇緬間陸路通商，緬邦館以棉花為大宗，滇省經去黃絲為大宗，供緬甸新織絲質「沙龍」，紡絲業以瓦城之西的「阿摩坪波羅」古鎮為中心，迄今紡織甚盛。緬甸著名的「曼德禮絲沙龍」，向以中國川、滇兩省黃絲質料所織為最矜貴，自帶代乾隆而後至今盛名不衰。緬人稱滇緬通商大道為「金銀大道」，是有歷史根據的。過去每年入秋之後，滇緬邊界上，成隊結隊的「山間鈴響馬幫來」，便聚集在緬北山城的臘戍來了，從雲南馱了黃絲而來，又馱了棉花回去，後來雖有滇緬公路可通，但馱運仍佔重要數額。

緬甸棉產地區，以瓦城、阜礎和貌致河谷盛產棉花，除部份供應本埠紡織工業用外，其餘皆供輸出，為了原棉外銷漸趨「好景」之際，間有棉花者乘機高唱，「瓦城庄」新棉花每包由三百元上漲至三百三十元，「阜礎庄」新棉花每包由三百四十元上漲至三百五十元，合作社現開始收購新棉花，「好景」正方興未艾也。

外貨冲場紙價同跌

「仰光紙貨」這一場「風暴」，陰霾漸散，行將撥雲見天。上兩週除由天津及經香港運抵白報紙三、四千細供應市銷外，本週又從歐洲運來白報紙一千五百細。各路援貨雲集，供貨日增。

各方顧客多袖手旁觀，預測紙張再趨下跌。紙商為求脫手，遂紛紛削價求售。中國「KI牌」白報紙每令（五百張）跌至十六元，波蘭白報紙每令亦售十六元。從週前白報紙漲風，飛揚跋扈，遂使百行失色，不期一月，漲風高潮大勢已去，紙商可能再度退守至「固本防線上」。國家關風愁塞，而出版業及報館則驚魂稍定了。何日再恢復到每令十元？則看日後來貨之多寡而定！

緬甸棉花銷途趨好

國華　十二月五日寄自仰光

麵粉身價扶搖直上

麵粉市場，春來捷報，因來貨稀疏，銷路又暢，麵粉商遂乘時崛起。香港「三多牌」麵粉五十磅庄每包上漲至二十八元，澳洲「OK牌」麵粉五十磅庄每包上升至二十八元二十五分。

緬甸收穫季節，新穀登場，邊村購買力亦隨之而增，農村廟會，佈施僧侶，在在需要麵粉，遂令市價挺起，扶搖直上，擁有麵粉的商家，喜形於色。麵粉在香港每一包售價原為十一元半，但一登仰光，則陞價十倍了。

生油頹風漸消散

仰光生油市場，因各縣市扯購熱，已挽回上週頹風，這一週反而欣欣向榮，交投一片暢旺。中國生油（每十黏斤，等於香港卅六磅左右）由卅一元半上漲卅二元半，非洲生油卅三元七十五分上漲卅四元半，印尼生油卅三元上漲卅五元半。本地出產「金殿牌」「金鹿牌」「黑蝴牌」生油均上漲卅五元半。但生油目前存倉過鉅，下週又由南非洲運抵生油五千六百大桶，市情風風雨雨，正變幻莫測。

單車入口執照發出

這一週緬府貿易部發出「單車」及「單車零件」（不包括車架、內、外輪胎與內胎線）的入口證，分配給有關商行九十三家，規定可向任何國家輸入，配船期限至一九六一年五月底止，獲得入口證的每家最多為一萬一千元，最少為七千元。

又緬府貿易部發出「收音機、冰箱、科學儀器」的入口證，可自任何國家輸入，配船期限至一九六一年五月底止，下列入口證種類：

㊀解剖用儀器、眼科用器具及科學儀器。

㊁收音機、收音留聲兩用機、家庭用冰箱及這些貨物的另件。

這次獲得解剖及科學儀器入口證商行有六十三家，每家最多為六萬元、最少為二萬元。

獲收音機、冰箱等入口證商行有六十家，每家最多為一萬八千元，最少為一萬元。

雜品入口執照亦發出

又緬府貿易部發出「雜品」入口證，可自任何國家輸入，配船期限至一九六一年五月底止。獲得「雜品」入口證的共有四百零四家，每家最多為六千元，最少為三千元。

據悉，許多「雜品」入口商行，為了配合新年和春節需要，已函電香港採價配運，以期趕上先登。

聞緬方在下週將發出「食品」入口證九百萬元。

金跌鈔穩 非幣續升

【本報訊】昨市K金下瀉，美鈔企穩，非幣則續升。

K金開市二六二八七五，收市二六一六二五，最高二六二八七五，最低二六一一五。息平。牌下交收一千二百兩。

金市昨日收盤比前日收盤低了一點三七五，主要原因是：外電說國際金融基金會賣給美國三億美元黃金，使美國黃金儲備回增。

美鈔開市五六七．八七五，最低價跌至五六七．六二五，收市五六七．七五，出息一元。交收二萬七千美元。

美匯在五六九．二五和五六九．三七五左右上落。金單徘徊五六八．五和五六八．六二五前後。

非幣開市一六九，收市升至一六九．五，息平。

日布新盤急降

原色布每碼降點五便士

美禁「美援」購貨影響

【本報訊】受美國禁止接受美援款包括日本家在內的十九個地區購貨的消息影響，日棉布價突然急降。

據商人昨天收到的消息說，前日日本方面「二〇〇三」原色布訂價突從每碼十二點七、八便士降為十二點二便士，「二〇一五」白紡則降為每碼十三點一便士。

此間一家日本商社昨天報出的「二〇〇三」扣布訂盤價也降了，但却要十二點五便士。

商人說，日方「二〇〇三」扣布報價比較亂，有些甚至低過十二點二便士。有人估計出價十二便士或可訂到了。

英加大宗訂單已到 膠鞋廠生意旺

部分廠家還要加工趕製

【本報訊】近日膠鞋廠生意轉旺，一般膠鞋廠開工情形轉佳，部分廠商須加工趕製。

據膠鞋廠商說，近來香港膠鞋廠生意已逐漸好轉，一般工廠開工都已忙。在數月前，部分工廠曾停工，但近一些日子接收英國和加拿大訂貨多的工廠，近來需要趕貨付船，故近日紛紛增加人手工作。但有些製鞋工人已轉作別業，這些要加工趕貨的工廠一時招不到充分數量的工人，因而感到困難。

近來膠鞋廠生意繁忙的原因，主要是英國和加拿大大宗訂單，其中尤以英國的訂單較大宗；其次是膠鞋銷售旺季，本地訂單和東南亞各地訂單均比平日多。

目前香港膠鞋廠製的貨物，大部分是膠鞋，膠靴早已付出了。英商來港訂購膠鞋，最快要到明年一月才有大貨。

查訂單寄來，現在英商和加拿大商人，均提早訂購（明年夏季用的），英商因其在夏季用的膠鞋較多，因此，廠家在做完冬季膠鞋後，接着又做膠鞋。

因為膠鞋廠生意還比較好，其中部分且要加工製造，故近日製膠鞋應用的原料和機器銷路亦有增加。因為它們除多用原料之外，有一部分接單較多的廠家尚要增加機器設備。

英滙遠期買入價 滙豐銀行將調整

對英進口押滙利息亦將改動

【本報訊】昨據滙豐銀行的高級人士透露，目前該行還未有作出減低一般利息的決定，儘管英倫銀行方面已公佈再度把貼現率由週息六厘減至五厘半，並說，英滙遠期買入價和英國貨的進口押滙利息，日內可能先行調整。

上次（十月廿七日）英倫銀行的貼現率由週息六厘減至五厘半以後，此間滙豐銀行曾隨調低一些放款利息半厘，其他外商銀行和個別華商銀行亦有此行動。這次（十二月八日）英倫銀行又減低貼現率至五厘，此間以英商銀行為首的中外商銀行現還未作出調整決定。

該人士解釋，此間銀行要配合英倫銀行減息的行動，可能先調整英滙的遠期買入價，同時英國貨的進口押滙利息也將由週息六厘減至五厘半。

股市多回穩

船塢貨倉昨報升

【本報訊】昨日股票市場：買賣尚不少，成交總值達五百二十八萬元。置地、電車與青洲英泥等又回起，其中置地由六九元升至七二元，電車與英泥亦回升五毫。至於牛奶公司和堪富利士等則續跌。

滙豐銀行做開二四一份，價成一四一五元至一四二五元，收市一四二〇元。會德豐航業暢成三九五〇〇份，分成九元四五和九元五，起五仙至一毫。

船塢貨倉股仍得買客賞識，其中黃埔船塢由一一三元升至一一四元，成一千四百份；太古船塢成四千五百份，分成七一元五和七二元；均益倉上午最低曾成至二三三元八，收市同升至二二四元，先後成交八七六五份。

置地暢成一九八二二份，上午成六九元和六九元五，下午收市升至七二元；大酒店跌五毫，以每份四二元成交一千一百份；堪富利士成三千五百份，分成二五元五和二五元六，跌四、三毫不等。

九倉除息股午前最低曾成至二六元一，午後收市雖回起至二六元五，但仍比前日收市低一毫，先後成交一二八〇〇份。電車同升五毫，以每份三三元二五成交一千三百份，比前一收市起一毫。港燈成三十三百份。電話暢成一萬零六百份，由三七元七五升至三八元。

青洲英泥由六二元升至六二元五，成五千六百份。牛奶公司初成三四元二五，後成低至三三元七五，成二千七百份。

紗廠股買賣熱鬧，成價上升，其中會德豐紡織由八元九四起至九元，成二四〇七四份；南洋紗廠成交一五一六六份，上午最低曾成至十五元四，下午收市成十五元八。

星莊連日扯吸 乾果雜貨暢穩

川耳菜乾交投較多

【本報訊】據土產商消息，星莊近日扯購一些乾果雜貨。過去兩天中，運往星莊去貨的有帆船牌川耳及飛馬牌甲級菜乾各十餘件，前者每擔八百五十元，後者每擔二百三十元。

昨天，在本地拆家交一二十件，其他雜貨價格都無變動，其中一級廠棗每擔一百八十五元，江西蓮子一百四十元，三湘圓乾一百八十元，福州白果一百七十元，南棗紅瓜子三百八十五元，北山大杏七百八十元，新大灰紅棗一百一十元，第一雙鳳牌菜乾一百四十元，雙燕牌菜乾一百三十元，北江三級冬菇千二百八十元，青島二級粉絲一百八十七元，通心白蓮三百四十元。做飼料用的內地鳳尾魚乾，昨天沽出數噸，每擔五十九元，碼頭交貨。

果脯市道穩好。近兩天，上海杏脯運到五百六十箱，按每擔一百三十元；上海梅脯，有十五噸上市，按價卸下：一級貨每擔一百九十五元，二級貨一百八十元，三級貨一百六十元。

廣州馬蹄運到

【本報訊】廣州鮮馬蹄來貨五十件，貨暢旺，即市上市，其中有三十件為本地商人買去，其餘則供辦新加坡。一級貨每擔成六十元，二級貨成一百元。

上海杏脯，貨色乾爽，近日運到的。

金國新明英國街長 陸民華合璧京戲 昨全滿 今天週末早場 大成出品古裝巨獻
龍虎關前 烈女魂
龍虎關前美人淚 青霜劍下英雄血 育樹凝碧血 滾滾江河烈女心 悲壯感人心弦
珠璣監製 關志堅導演 關家柏
吳君麗 羅劍郎 林家聲 靚次伯 任冰兒 少新權

麗都 仙樂 昨天滿座 今天續映
韓菁清 趙雷 主演
輕鬆歌唱愛情喜劇
我的愛人就是你
韓菁清親唱

都城 東樂

李湄 喬宏 主演
殺機重重
王天林導演

紐約 萬國 大世界 好世界 新世界 第一 國際 今天五院仍映 下期放映
楊佩雲 出品
兩代恩情
鄧碧雲 夏娃娃 李香凝 蘇少棠 歐陽儉 羅劍郎 李香琴 聯合主演
大導演馮志剛新傑作
淑女為酬恩含淚 慈母遭擔承不任 擬男孩危急 托孤幸臨

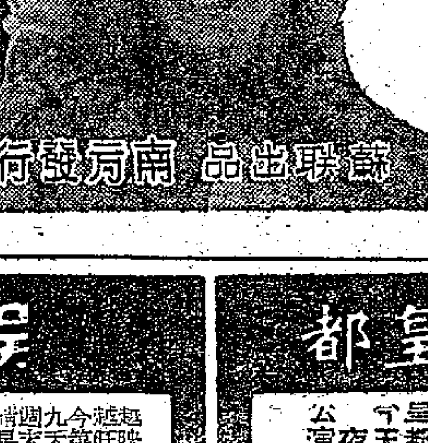
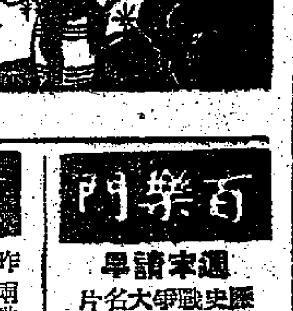
大陸 北河 下期獻映
五月雨中花

秦劍 導演傑作
嘉玲 謝賢 上官筠慧 江雪 丁岳

中央 皇后 光明 香港 新光 龍城 麗宮 金華 連三八天 仍滿院映
猛鬼孤兒
雷夢非 龍圖 主演

麗聲 狂滿十八天！今天獨家繼續獻映

球迷奇遇記
美聲賣全院

皇星 即日獻映
藝海春秋


經典喜劇彩色大喜劇
主演 密蘭康里也夫 鄧金 尤金
窮父女辛酸淚 權貴跋扈橫行 社會黑暗
蘇聯出品 南方發行

樂聲・大華 今天兩院盛大獻映
警匪肉搏黑天堂 PAY OR DIE
明天兩院均加映早場十二點正

利舞台・普慶 今四場放映
賊美人

新華・豪華 今大峰盛獻映
海角追踪 MOMENT OF DANGER

娛樂 恩怨情天

麗聲・皇都 大龍鳳劇團 十一年一覺揚州夢 球迷奇遇記 Football Fiend

東方 電話皇后 Bells Are Ringing

百樂門 虎將屠龍

聯合菲律賓船公司 明年派輪航港加線

該公司與挪威公司達成協議，分別派林將軍、東方銀河、遠洋商人、威挪、威健和萬達等輪川航新線。

【本報訊】菲律賓船隻來港活動漸見加強。「聯合菲律賓輪船公司」繼宣佈開闢香港─美國東西岸航線（第一艘船「奎松總統」定本月十三日離港開行）之後，現又宣佈於明年初加入航行香港─加拿大線了。

該公司現已與挪威「東方太平洋輪船公司」達成協議，決定由明年一月起，各派三艘船聯航香港─橫渡太平洋航線。查挪威公司原已有船行走此線十四年了。

菲律賓公司所派出的三艘船，是「林將軍」（GENERAL LIM）、「東方銀河」（EASTERN GALAXY）和「遠洋商人」（TRANSOCEAN MERCHANT）。這些船都是日本在「戰時賠款」項下替菲律賓製造的。東方太平洋公司所派出的三艘挪威輪，則是「威挪」、「威健」和「萬達」號。

這些船的航行路線將是，由香港取道日本開往西北太平洋，包括溫哥華、西雅圖、他古馬、砵蘭和朗菲路等港口。

由明年一月起，上述兩家公司每月將共有兩艘船由港開往溫哥華，即比現在增加一水。其中挪威輪於每月上半月開行，菲律賓輪則約於每月廿五日或廿六日開行。所有船隻均由美邦公司任總代理。

又，「萬達」輪定明日由馬尼拉抵港，起落貨後將於十二日開往加拿大和美國。公司方面現接得訂位貨物六百噸，比生意最旺時要減近一半。其中運往溫哥華的貨物佔三百餘噸。

塑膠織品輸加美 現在生意都不好

據航商說，現在塑膠品、棉織品和膠花私輸往加拿大、美國的生意都不好。在以往三個月內，塑膠花輸出增多，尚可在一定程度內抵補棉織品的減少，但現在塑膠花輸去也轉淡了。有些廠商表示，目下付出的塑膠花已屬貨尾，他們正在等待接入新訂單。

山打根大木來量近回增 亞夫今到十三日開

【本報訊】多利順洋行屬下的「亞夫」輪，將於今日由古晉、詩巫、山打根抵港，十三日開航，前往古晉、斗湖、山打根。

「亞夫」輪此次將載近二千噸貨物抵港，內有大木四萬立方呎，柴薪四萬枝，椰子一萬五千個，樹膠約二十噸，此外，還有一部分海味雜貨。

據航商說，最近由山打根運來的大木比前稍有回增，原因是此間的刨木出口已進入旺季，刨木廠需要較多的原料應用，故最近由山打根到港的定期航輪，多半有比較充分的貨物載運。至於出口方面，近來除水泥之外，鐵條和其他的建築器材亦比前稍有回增。由於當地商人漸有來港購買年尾貨，故成衣、線衫、電筒、塑膠用具、尼龍襪、鋼精等，最近去貨亦轉頻繁。

馬尼拉丸 昨已抵港 今開星洲中近東

【本報訊】天祥洋行代理的「馬尼拉丸」，已於昨日由日本抵港，載來一百餘噸雜貨。

【本報訊】天祥洋行代理的「三河丸」，將於今日由日本抵港，此次也只載來百餘噸雜貨。該輪明日開往新加坡、加爾各答、吉大港。

天祥洋行代理的「馬尼拉丸」，將於今日上午開航，前往新加坡及中近東各口岸。

「馬尼拉丸」此次將由港載出七百噸貨物，內有搪瓷器皿八十噸，餅乾五十噸，膠鞋六十噸，棉織品二十噸，此外另有轉口貨一百噸，此外是雜貨。

據航商說，該輪此次在港接入的貨物比前稍增，上月的一水船，去貨只有五百噸。近日由港輸往中近東各地的貨物，以搪瓷器皿、餅乾增幅較大，棉織品、電筒、電池等去貨則稍為回減。儘管最近去貨回增，但比諸過往每水船去貨一千噸左右，尚有很遠的距離。

富寧改十六開日 現仍在船塢修理 湖南今到明日赴曼谷

【本報訊】太古公司屬下之「富寧」輪，現在太古船塢內仍未修理完畢。她原定十一日開往曼谷，現在決定改開往日本，並延至十六日開行。至於港商待運往曼谷的貨物，則集中交「湖南」輪於十一日運出。

「湖南」輪改運於今日由日本抵港，停泊一天起落貨物後即開往曼谷。據悉，公司方面現已接得出口貨五百噸，其中鐵條與雜貨各佔一半。

赤倉山丸 上午由日本到 明日開東南亞 有貨運波斯灣

【本報訊】東來公司代理的「赤倉山丸」，今天上午八時從日本到港，有雜貨一百八十噸運來。

該輪停在B十三號浮泡卸貨，明天開往東南亞及波斯灣口岸。據悉，該輪有棉紗及棉織品約一百噸運往曼谷，三百噸棉紗及桂皮、等汽燈、十噸拖鞋、棉織品、樟腦、餅乾七十噸運往科倫坡、喀等貨物約五十噸運去往電筒、有貨燈芯、電筒、膠皮喇叭、指甲剪、五十噸特運帶及其他貨物往波斯灣口岸（科威特、巴斯拉及加林沙）。

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時15分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時19分	5時38分	6時38分
8時15分	9時6分	6時58分	7時56分
10時	10時39分	8時23分	9時23分
深圳開	**到廣州**	**廣州開**	**到深圳**
下午12時39分	下午3時20分	上午8時10分	上午10時56分
下午3時36分	下午8時24分	上午9時50分	下午2時20分

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
新安	SUNON	油蔴地	兆昌
比連達	BRENDA	油蔴地	免郵
文達拉	MUNDALLA	油蔴地	東來
鐵達星	THETA STAR	油蔴地	大興
北海	PAKHOI	B12	太古
安順	ANSHUN	B5	太古
昭和丸	SHOKA MARU	B9	巴拉多

截郵時間

今日空郵（星期六）

中華人民共和國	下午六時
緬甸、印度、巴基斯坦、中東（郵包經黎巴嫩）、埃及、非洲、英國、歐洲	中午十二時
菲律賓	下午一時
日本、泰國、法國、南越、夏威夷、老撾、伊朗、美國、中南北美	下午二時
澳洲、新西蘭、非支	下午三時
沖繩、泰、柬、馬來亞、印尼、印度、南朝鮮、夏威夷、美國、中南北美、加拿大、北婆羅洲	下午六時

平郵

中華人民共和國	下午六時
柬埔寨	上午十二時
馬來亞、東非	下午二時
泰國	下午三時
印尼、加拿大	下午五時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期日）

澳洲、新西蘭、非支、馬來亞、北婆羅洲、錫蘭、印尼、印度、巴基斯坦、亞丁、非洲、英國、歐洲、南越、中東、埃及	中午十二時
菲律賓、夏威夷、加拿大、美國、中南北美	下午二時
北婆羅洲、泰國、馬來亞、印尼、日本、南朝鮮	下午六時

平郵

澳門	下午一時、四時

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
廣東	KWANGTUNG	西澳洲新加坡	12月12	太古
墨西哥丸	MEXICO MARU	日本	12月12	東方
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	波斯灣	12月12	捷成
馬來怡美利	BRADEVERETT	曼谷	12月12	福來
百士利	BASILEA	歐洲曼谷	12月12	華夏
奎松總統	PRES. QUEZON	美國馬尼拉	12月12	美邦
山若丸	YAMAWAKA MARU	日本	12月12	萬國
芝班那士	TJIPANAS	東非	12月12	渣華
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	日本	12月12	銀行
歌賦	CORFU	歐洲新加坡	12月12	鐵行
熱田丸	ATSUTA MARU	日本	12月12	洛士利
飛行獨立	FLYING INDEPENDENT	美國喀喇嗤新加坡	12月12	和捷
芬賓	FERNBANK	美國馬尼拉	12月12	多利順
京都丸	KYOTO MARU	日本	12月13	巴拉多
寮國	LAOS	馬賽西貢	12月13	法郵
金熊	GOLDEN BEAR	舊金山	12月13	美輪
和風	HO FUNG	秦皇島天津上海	12月13	僑利
順泰	SHUN TAI	廣州	12月14	捷成
安寶	AMPAL	日本	12月14	寶隆
豐寧	FENGNING	日本	12月14	太古
海順	HELIOS	山打根	12月14	多利順
珍美高	JAN MATEJKO	歐洲新加坡	12月14	華夏
印度怡美利	REBEVERETT	日本	12月14	福來
照玉丸	TERUTAMA MARU	日本	12月14	巴拉多
成都	CHENGTU	門司	12月14	太古
安慶	ANKING	神戶	12月14	太古
寶康	PO HANG	沖繩琥嚕日本	12月14	海來
天美士	TAMESIS	歐洲	12月14	多利順
東方	EASTERN	日本	12月14	鐵行
墨湖	MUKHO	曼谷	12月14	海來
豪威萊克	HOWELL LYKES	美國	12月14	總統
浩生	HO SANG	山打根	12月14	渣甸
愛斯賓	ESKBANK	東南非	12月14	銀行
波斯亞士	PERSEUS	歐洲新加坡	12月14	太古
東霸	EASTERN ARGOSY	日本	12月14	渣甸
緬甸丸	BURMA MARU	日本	12月15	東方
和達文	JOHN B.WATERMAN	美國馬尼拉	12月15	福來
忌連那尼	GLENARTNEY	新加坡	12月15	太古
多利得	TOCANSA	美國	12月15	順昌
海興	HAI HING	日本	12月15	多利順
夏利時	HERMOD	日本	12月15	多利順
娜斯馬士基	LARS MAERSK	波斯灣印度	12月15	捷成
厚德馬士基	HULDA MAERSK	美國	12月15	捷成
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國	12月15	捷成
顯生	HIN SANG	斗湖	12月15	渣甸
成海丸	SEIKAI MARU	日本	12月15	東方
華沙士泰	WESERSTEIN	歐洲	12月16	捷成
邊羅文	BEN LOMOND	英國新加坡	12月16	邊行
昃臣總統	PRES. JACKSON	美國日本	12月16	總統
太平	TAI PING	美國	12月16	多利順
丹地	M.M. DANT	美國馬尼拉	12月16	渣甸
利華達丸	NEVADA MARU	日本	12月16	太平
協優丸	KYOYU MARU	日本	12月16	洛士利
北后	NORTH QUEEN	美國馬尼拉	12月16	萬國
太原	TAI YUAN	澳洲馬尼拉	12月17	太古
南京	NANKIN	日本	12月17	鐵行
亞魯士	AROS	澳洲	12月17	天祥
長島丸	NAGASHIMA MARU	日本	12月17	巴拉多
高征丸	KOSEI MARU	日本	12月17	美邦
西吐士	CITOS	澳洲馬尼拉	12月17	天祥
馬連馬士基	MAREN MAERSK	曼谷	12月18	捷成
西雅圖丸	SEATTLE MARU	日本	12月18	東方
芝替蓮加	TJITJALENGKA	南美南非	12月18	渣華
狄斯亞士	THESEUS	日本	12月18	太古
般利亞	PURNEA	日本	12月18	鐵行
西蘭	ZEELAND	歐洲	12月18	渣華
芝萬綠	TJIMANUK	山打根	12月18	渣華
羅那馬士基	LUNA MAERSK	美國馬尼拉	12月18	捷成
德羅門	TELAMON	馬尼拉	12月18	太古
摩耶山丸	MAYASAN MARU	日本	12月19	東來
佐渡丸	SADO MARU	日本	12月19	洛士利
興立	HENRIK	山打根	12月19	多利順
曉生	HEW SANG	婆羅洲	12月19	渣甸
新達	SUNDA	歐洲新加坡	12月19	鐵行
子爵夫人	NORTH VISCOUNTESS	美國	12月19	萬國
多利多	TOREADOR	馬尼拉	12月19	多利順
威華能	WAIWERANG	曼谷	12月20	渣華
多菲士	TALTHYBIUS	英國新加坡	12月20	太古
安娜	ORNA	日本	12月20	鐵行
天星	STAR ALCYONE	日本	12月20	福來
菲爾總統	PRES. FILLMORE	美國	12月20	總統
大久丸	TAIKYU MARU	日本	12月20	太平
加拿大郵	CANADA MAIL	美國	12月20	福來
海德	HALLDIS	日本	12月21	多利順
芬西	FERNSIDE	美國	12月21	多利順
新利華利	SUNNVILLE	美國馬尼拉	12月21	銀行
奉天	FENGTIEN	大阪	12月21	太古
鄱陽	PO YANG	玉家鍋山打根	12月21	太古
滋賀丸	SHIGA MARU	日本	12月22	天祥
	BATU	歐洲	12月22	渣華
來利碧琪	LLOYD BAKKE	美國馬尼拉	12月22	鐵行
羅斯	RUYS	日本	12月22	渣華
漢陽	HAN YANG	神戶	12月22	太古
邊麥許	BENMACDHUI	歐洲新加坡	12月22	邊行
丹碧堂亞	DENBIGHSHIRE	日本	12月22	渣甸
日本熊	JAPAN BEAR	美國	12月23	美輪
士打多利	STRAAT TORRES	日本	12月23	渣華
星洲怡美利	RUTHEVERETT	日本	12月23	福來
沙馬拉	SALMARA	歐洲	12月24	鐵行

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
亞特那士	ATREUS	利物浦格拉斯哥	12月12	太古
文達拉	MUNDALLA	地門	12月13	東來
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	倫敦漢堡	12月15	銀行
大烈打	THALATTA	馬賽鹿特丹漢堡奧斯陸	12月15	多利順
歌賦	CORFU	倫敦	12月16	鐵行
昃臣總統	PRES. JACKSON	那不勒斯馬賽熱那亞	12月17	總統
狄斯亞士	THESEUS	歐洲	12月20	太古
邊羅文	BENLOMOND	倫敦漢堡	12月21	邊行
漢堡	HAMBURG	馬賽不來梅漢堡	12月21	捷成
邊麥許	BENMACDHUI	英國	12月22	邊行
滋賀丸	SHIGA MARU	倫敦漢堡鹿特丹	12月23	天祥
丹碧堂亞	DENBIGHSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	12月24	渣甸
德蘭蒂	DRENTE	漢堡鹿特丹安特衛普	12月25	渣華
忌連顧倫	GLENFRUIN	倫敦鹿特丹漢堡	12月25	渣甸
寮國	LAOS	馬賽	12月26	法郵
施連拿	CELLINA	意大利	12月26	天祥
緬甸	BURMA	安特衛普漢堡奧斯陸	12月29	太平
維多利亞	VICTORIA	意大利	12月29	天祥
多利斯	DOLIUS	利物浦都柏林	12月30	太古
快富	FRANKFURT	安特衛普漢堡	12月30	捷成
亞嘉邊娜	AGAPENOR	倫敦鹿特丹漢堡	12月31	太古
邊拿威士	BENNEVIS	利物浦荷蘭鹿特丹漢堡	12月31	邊行
白肯南總統	PRES. BUCHANAN	歐洲	12月31	總統
美利	MALAIS	歐洲	1月5	法郵
波斯亞士	PERSEUS	利物浦格拉斯哥	1月6	太古
同加士	TUNGUS	馬賽漢堡奧斯陸	1月8	多利順
溫華吉	OUWERKERK	馬賽安特衛普鹿特丹	1月8	渣華
忌連那尼	GLENARTNEY	倫敦鹿特丹漢堡	1月8	渣甸
華沙士泰	WESERSTEIN	歐洲	1月8	捷成
金保地	KAMBODIA	歐洲	1月10	寶隆
嘉泰治	CARTHAGE	倫敦	1月13	鐵行
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	倫敦漢堡鹿特丹	1月15	銀行
沙班	SABANG	歐洲	1月15	太平

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
亞特那士	ATREUS	亞丁	12月12	太古
岳蘭拿	URLANA	喀喇嗤	12月12	鐵行
大烈打	THALATTA	亞丁塞得港	12月15	多利順
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	亞丁	12月15	銀行
照玉丸	TERUTAMA MARU	科倫坡	12月15	巴拉多
歌賦	CORFU	科倫坡孟買亞丁塞得港	12月16	鐵行
昃臣總統	PRES. JACKSON	孟買喀喇嗤	12月17	總統
奇露馬士基	KNUD MAERSK	印度巴基斯坦	12月18	捷成
厚德馬士基	HULDA MAERSK	蘇彝士	12月19	捷成
般利亞	PURNEA	吉大港加爾各答	12月19	鐵行
羅那馬士基	LUNA MAERSK	蘇彝士	12月20	捷成
天星	STAR ALCYONE	科倫坡印尼	12月21	福來
邊羅文	BENLOMOND	亞丁	12月21	邊行
漢堡	HAMBURG	科倫坡	12月21	捷成
邊麥許	BENMACDHUI	亞丁	12月22	邊行
安娜	ORNA	哥林沙	12月22	鐵行
海德	HALLDIS	加爾各答吉大港	12月22	多利順
滋賀丸	SHIGA MARU	亞丁塞得港	12月23	天祥
丹碧堂亞	DENBIGHSHIRE	亞丁	12月24	渣甸
星洲怡美利	RUTHEVERETT	加爾各答吉大港	12月24	福來
德蘭蒂	DRENTE	亞丁塞得港	12月25	渣華
寮國	LAOS	亞丁	12月26	法郵
施連拿	CELLINA	亞丁塞得港	12月26	天祥
樂生	LOK SANG	加爾各答吉大港	12月27	渣甸
菲島怡美利	NOREVERETT	加爾各答吉大港	12月28	福來
維多利亞	VICTORIA	亞丁塞得港	12月29	天祥
多利斯	DOLIUS	亞丁	12月30	太古
白肯南總統	PRES. BUCHANAN	孟買喀喇嗤	12月31	總統

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	新加坡印尼	12月12	捷成
士打巴厘	STRAAT BALI	新加坡	12月12	渣華
岳蘭拿	URLANA	新加坡	12月12	鐵行
必利	BREDE	新加坡仰光	12月12	新興行
亞特那士	ATREUS	新加坡	12月12	太古
海順	HELIOS	山打根	12月13	多利順
華興	ANGELINA	金邊	12月13	順昌
墨西哥丸	MEXICO MARU	新加坡	12月13	東方
亞夫	HERVAR	古晉斗湖山打根	12月13	多利順
京都丸	KYOTO MARU	印尼	12月14	巴拉多
亞美達雷	AMUDARYA	西貢	12月14	德和
東偉	TONG WEE	新加坡印尼	12月14	大興行
美盛美	PROMINENT	曼谷	12月15	振盛行
印度怡美利	REBEVERETT	曼谷	12月15	福來
照玉丸	TERUTAMA MARU	新加坡	12月15	巴拉多
寶康	PO HANG	曼谷	12月15	東來
安寶	AMPAL	新加坡	12月15	寶隆
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	新加坡	12月15	銀行
印度怡美利	REBEVERETT	曼谷	12月15	福來
順泰	SHUN TAI	新加坡馬六甲巴生檳榔嶼	12月16	捷成
夏利時	HERMOD	古晉山打根	12月16	多利順
歌賦	CORFU	新加坡檳榔嶼	12月16	鐵行
東方	EASTERN	山打根	12月16	鐵行
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	新加坡	12月16	捷成
合生	HOP SANG	曼谷	12月16	渣甸
豐寧	FENGNING	新加坡印尼	12月17	太古
浩生	HO SANG	山打根	12月17	渣甸
海興	HAI HING	曼谷	12月17	多利順
昃臣總統	PRES. JACKSON	新加坡	12月17	總統
顯生	HIN SANG	斗湖華萊士灣	12月18	渣甸
長島丸	NAGASHIMA MARU	曼谷	12月18	巴拉多

（左續出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
般利亞	PURNEA	新加坡	12月19	鐵行
芝萬綠	TJIMANUK	西貢	12月19	渣華
天星	STAR ALCYONE	新加坡	12月21	福來
邊羅文	BENLOMOND	新加坡	12月21	邊行
威華能	WAIWERANG	曼谷	12月21	渣華
興立	HENRIK	古晉詩巫山打根	12月22	多利順
海德	HALLDIS	新加坡檳榔嶼	12月22	多利順
來利碧琪	LLOYD BAKKE	新加坡	12月22	鐵行
漢陽	HAN YANG	曼谷	12月23	太古
滋賀丸	SHIGA MARU	新加坡	12月23	天祥

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
北海	PAK HOI	天津青島	12月12	太古
忌連那尼	GLENARTNEY	華北	12月15	渣甸
東英	EASTERN SAGA	華北	12月27	渣甸
鹿基雲	ROGGEVEEN	上海	12月29	渣華
忌連芬士	GLENFINLAS	華北	1月2	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
芝罘	CHEFOO	日本	12月12	太古
安順	ANSHUN	日本	12月12	太古
四川	SZECHUEN	基隆	12月12	太古
萬達	VARDA	日本	12月12	美邦
廣東	KWANGTUNG	日本	12月13	太古
芝班那士	TJIPANAS	日本	12月13	渣華
飛行獨立	FLYING INDEPENDENT	日本	12月13	和捷
芬賓	FERNBANK	日本	12月13	多利順
奎松總統	PRES. QUEZON	日本	12月13	美邦
馬來怡美利	BRADEVERETT	沖繩釜山日本	12月13	福來
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	日本	12月13	捷成
海順	HELIOS	日本	12月14	多利順
寮國	LAOS	日本	12月14	法郵
山若丸	YAMAWAKA MARU	日本	12月15	萬國
成海丸	SEIKAI MARU	日本	12月15	東方
緬甸丸	BURMA MARU	日本	12月15	東方
珍美高	JAN MATEJKO	日本	12月15	華夏
忌連那尼	GLENARTNEY	日本	12月15	渣甸
娜斯馬士基	LARS MAERSK	日本	12月16	捷成
丹地	M.M. DANT	日本	12月16	渣甸
華沙士泰	WESERSTEIN	日本	12月17	捷成
亞魯士	AROS	日本	12月18	天祥
西吐士	CITOS	日本	12月18	天祥
太原	TAI YUAN	基隆日本	12月19	太古
芝替蓮加	TJITJALENGKA	日本	12月20	渣華

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
士打巴厘	STRAAT BALI	南非	12月12	渣華
墨西哥丸	MEXICO MARU	西南非	12月13	東方
安寶	AMPAL	西南非	12月15	寶隆
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	西南非	12月16	捷成
帝光丸	TEIKO MARU	東南非	12月23	東方
士打多利斯	STRAAT TORRES	西非	12月25	渣華
德達華	TIDRA	西南非	12月29	順昌

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
士打巴厘	STRAAT BALI	南美	12月12	渣華
萬達	VARDA	加拿大美國	12月12	美邦
飛行獨立	FLYING INDEPENDENT	美國	12月13	和捷
奎松總統	PRES. QUEZON	美國	12月13	美邦
熱田丸	ATSUTA MARU	美國	12月13	洛士利
芬賓	FERNBANK	美國	12月13	多利順
山若丸	YAMAWAKA MARU	美國	12月15	萬國
成海丸	SEIKAI MARU	美國	12月15	東方
丹地	M.M. DANT	美國	12月16	渣甸
和達文	JOHN B. WATERMAN	美國	12月16	福來
協優丸	KYOYU MARU	南美	12月17	洛士利
利華達丸	NEVADA MARU	美國	12月17	太平
北后	NORTH QUEEN	美國	12月17	太平洋
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國	12月18	捷成
高征丸	KOSEI MARU	美國	12月18	美邦
西雅圖丸	SEATTLE MARU	美國	12月19	東方
多利多	TOREADOR	美國	12月20	多利順
加拿大郵	CANADA MAIL	美國	12月20	福來
	NORTH VISCOUNTESS	加拿大美國	12月20	太平洋
佐渡丸	SADO MARU	美國	12月20	洛士利

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
文達拉	MUNDALLA	達爾文港	12月13	東來
東方	EASTERN	澳洲	12月16	鐵行
東霸	EASTERN ARGOSY	澳洲	12月16	渣甸
安慶	ANKING	澳洲	12月18	太古
成都	CHENGTU	南太平洋	12月18	太古
來利碧琪	LLOYD BAKKE	西澳洲	12月23	鐵行
水星丸	SUISEI MARU	新西蘭	12月30	東方
太平	TAI PING	澳洲	12月31	太古
亞魯士	AROS	澳洲	1月4	天祥
萬隆	VAN CLOON	新西蘭	1月10	渣華

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
湖南	HUNAN(中午)	神戶	B.7	太古
士打巴厘	STRAAT BALI(下午七時)	日本	A3	渣華
美邦丸	MIKUNI MARU(晨早)	日本	B8	萬國
奧勒干郵	OREGON MAIL(下午)	美國	A4	福來
海多	HALLDOR(中午)	新加坡	A6	多利順
祥雲丸	SHOUN MARU(晨早)	日本	A11	洛士利
亞夫	HERVAR(下午)	山打根	B	多利順
三河丸	MIKAWA MARU(中午)	日本	B15	天祥
利士碧琪	KRISTIN BAKKE(中午)	美國新加坡	A1	鐵行
亞特那士	ATREUS(下午十時)	歐洲新加坡	太古倉	太古
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU(上午八時)	日本	B13	東來
勝那露	SINALOA(上午八時)	日本	A8	寶隆
民興	ELSBETH(下午)	金邊	油蔴地	順昌

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
德達華	TIDRA(上午八時)	日本	A8	順昌
馬六甲丸	MALACCA MARU(上午六時)	西非	A11	太平
海生	HAI SANG(下午)	高雄	油蔴地	大信
伊蘭	I LAN(下午)	高雄	油蔴地	遠東
亞利桑那丸	ARIZONA MARU(晨早)	日本美國	A15	東方
馬尼拉丸	MANILA MARU(上午六時)	新加坡	A13	天祥
大倫爾	TARANTEL(晨早)	曼谷	九龍倉橋	多利順
忌連佳	GLENGYLE(下午五時)	星洲歐洲	A9	渣甸
裕風	CLYDE BREEZE(下午)	科倫坡	油蔴地	中太
北海丸	HOKKAI MARU(下午五時)	新加坡東非	A16	東方
彌達高打	PENTAKOTA(上午十時)	日本	B19	鐵行
緬甸	BURMA(下午)	日本	九龍倉橋	太平
約翰萊克	JOHN LYKES(晨早)	基隆仁川日本	九龍倉橋	總統
霧鋒	PIONEER MIST(上午八時)	釜山美國	A4	美輪
美金	MUI KIM(下午)	山打根	油蔴地	港發

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	B8	捷成
亞瑪遜丸	AMAZON MARU	日本	B14	東來
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
淺間丸	ASAMA MARU	馬尼拉	A	天祥
萬達	VARDA	菲律賓	A	美邦
必利	BREDE	日本	B10	新興行

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
勝那露	SINALOA	歐洲	A8	寶隆
亞瑪遜丸	AMAZON MARU	西貢新加坡仰光加爾各答	B14	東來
美邦丸	MIKUNI MARU	新加坡科倫坡	B8	萬國
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	曼谷星洲科倫坡波斯灣	B13	東來
三河丸	MIKAWA MARU	新加坡加爾各答吉大港	B15	天祥
民興	ELSBETH	西貢金邊	油蔴地	順昌
芝錦碧	TJIKAMPEK	新加坡東非	A5	渣華
湖南	HUNAN	曼谷	B7	太古
奧勒干郵	OREGON MAIL	日本溫哥華美國	A4	福來
海多	HALLDOR	日本	A6	多利順
淺間丸	ASAMA MARU	日本	A	天祥
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	日本美國	A1	鐵行
目黑山丸	MEGUROSAN MARU	美國	A2	東來
祥雲丸	SHOUN MARU	東南非	A11	洛士利

飛機時刻

（如需了解有無臨時變更，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

英航：東京來，下午四時十分到
泛美：東京、舊金山來，下午一時三十五分到；曼谷來，下午三時三十分到
菲航：馬尼拉來，分兩班：一班是上午十二時十五分到；一班是下午三時十五分到
國泰：馬尼拉來，下午四時卅分到；東京、台北來，下午三時五十五分到；新加坡、吉隆坡、曼谷來，晚上八時廿五分到
快達：悉尼、馬尼拉來，下午三時四十五分到
日航：東京來，上午七時卅五分到；東京、台北來，下午六時五十五分到
英國海外：倫敦、曼谷來，下午四時十五分到；東京來，下午二時二十分到；倫敦、東京來，上午九時十五分到
昌興：溫哥華、東京來，上午七時到
英國海外與快達：倫敦、曼谷來，上午七時到

今日離港班機

菲航：往馬尼拉，分兩班：一班開下午一時；一班開下午四時
泛美：往紐約、倫敦、曼谷、東京，開晚上八時卅分；往舊金山、東京，開下午五時四十五分
國泰：往新加坡，開晚上十二時一分
日航：往沖繩、東京，開上午九時卅分；往曼谷、新加坡，開晚上六時卅五分
快達：往馬尼拉、悉尼，開下午五時
英國海外：往東京，開下午一時四十五分；往仰光、倫敦，分兩班：一班開上午九時；另一班開下午三時十五分
法航：往西貢，開下午五時
昌興：往東京、墨西哥，開上午十時卅分
英國海外與快達：往馬尼拉、悉尼，開上午九時卅分
SEVENSEAS：往台北，開晚上十時

RICKMERS-LINIE HAMBURG.

「百士利」M.V. "BASILEA"
由不來梅，漢堡，曼谷來。
約於十二月十二日抵港。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓。
畢打街十四號九樓　電話：二三〇三三一

POLISH OCEAN LINES, GDYNIA.

「珍美高」M.S. "JAN MATEJKO"
由羅尼亞，漢堡，鹿特丹，安特衛普，亞丁，星加坡來。
約於十二月十四日抵港。
十二月十五日開往橫濱，名古屋，神戶。
收貨請速來本公司辦理提貨手續。
付貨請至李寶椿大樓五二八室聯華船務公司接洽。電話：442878, 442749。
華夏企業有限公司啓。
畢打街十四號九樓　電話：二三〇三三一

民興 M.V. ELSBETH
十二月十、十一日落貨　十一日下午開行　往西貢、金邊
華興 M.V. ANGELINA
十二月十二、十三日落貨　十三日下午開行　直往金邊
貨客請到干諾道西二十七號二樓本公司接洽是荷　電話：四四一九八、四九六一
順昌航業有限公司啓

和風輪
S.S. "HO FUNG"
由秦皇島，天津，上海來
預定：十二月十三日抵達香港
卸貨：請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
僑利公司代理啓
香港皇后大道中59號A三樓
電話：33646 27194

M.M.
新型客郵「寮國」S/S "LAOS"（時速廿一海哩）
直往神戶、橫濱
十二月十三號落貨　十四號下午一點開行
貨客搭船附貨，請移玉至敝公司辦房接洽是荷
雪廠街五號B太子行地下　電話：37946 26514
香港法國郵船公司啓

警察渡江出擊 愉園主場拒敵

午後三時半港會場交鋒

傑志對後消的一場比賽，已提前在昨天舉行，今日的甲組足球聯賽便只有愉園對警察一場在香港會球場上演，下午三時半開球。票價分二元四角和一元二角兩種。這場比賽，相當引人注意；特別是郭滿華被罰停賽，愉園的演出怎樣？更使球迷關懷。

愉園在季初曾有很好的演出，圈中人甚至估計他們爭奪冠軍的希望比之南華更大；但自從跟東方打成和局後，聲威帶受損害。這一周，又有郭滿華被罰停賽，失去一員有力的前鋒，更加使人替它擔心。何況在前又傳出一連串的消息，說區彭年及朱永强都因傷因病，無論如何，對於愉園，總是隱憂！不過，警察的攻守都比不上愉園，照理是打得過它的對手的；若以前兩周的狀態來做根據，愉園可說必勝。問題就在於：愉園的前鋒今日排出什麼人脚來？假定區彭年及朱永强真是勉力登場，踢不出應有的水準，它就得付出更大的努力才能取勝。還幸愉園的後衛保有相當的實力，只要不太失水準，相信仍可打敗警察的。因爲警察的攻擊能力也不突出，要攻陷傑志的後防必很困難。錄兩隊陣容如下：·坤聖·

愉園：黃兆和；陳燦林、劉子安；路德興、劉添、黃文偉；梁偉雄、謝炳耀、黎展球、朱永强、梁桂康。

警察：張國駒；鄭榮根、阮海邦；曾華、龔華傑、杜永權；伊雲士、張馨强、麥永雄、史根倫、吳就榮。

警察乘機欲創奇績

龔華傑扣制黎展球 黎兆榮亦謂有辦法

陳福祥表示雙方實力距離不大

今天的愉、警之戰，警察領隊陳福祥深知是一場強與弱之爭，但要創出奇績，使弱者能勝強者。他認爲愉園缺一主將郭滿華，雙方實力距離不會很遠，若激出高度戰志，更有水準演出，便有可能打得勝仗了。

昨在仙掌茶廳中，陳福祥問於龔華傑，有無信心盯牢黎展球。龔說，若單對單是有辦法的，但打波是整隊的活動，球員要識合作，只有一個人好，亦將無濟於事。

警察今天要乘愉園陣容不整而攻之，晚上已取得了區彭年不能出場的消息。據治理區彭年的跌打醫生趙麗鍇說，區彭年因急於出場，前幾天練習時竟然再弄傷患處；如他今天上陣，亦將等同虛設，因此他主張區彭年今天休息。

今天，警察仍用高Q大脚來去對付愉園的衛將，並將拉開來打；中路進攻是警察的「招牌波」，當可使出渾身解數，進而創出奇績。

龔華傑曾問於黎兆榮，弱者何以求勝？黎笑謂，愉園如兩主將缺場，雙方的實力相距不會很遠，警察若有意想不到的戰果，看來並非奇事。以龔華傑的妙技，當有力量足以應付愉園的新中鋒；但得提防愉園的冷箭，愉園兩前衛黃文偉、路德興都喜歡推進至近禁區而後射門，尤以黃文偉這一項「火牛」，張國駒非步步爲營不可。

「又訊」黎「佛爺」對龔華傑說，愉園今天改由黎展球或朱永强「掛帥」，威力遠不如「新馬」郭滿華之大，龔華傑當可輕易扭制得住黎展球的。但「佛爺」等人卻認爲，今天之戰，當愉園前鋒線久攻不下之時，他們的一雙翼衛，必然相繼出擊，黃文偉「隔山放砲」的遠射，與龔華傑與杜永權、曾華等必須設法予以門鎖。不過，愉園翼衛之出擊有其優點，亦有其弱點。警察之高Q大脚，長傳急攻，當大有機會伺機反撲；而且愉園場地狹小，一兩脚長傳，便可直達對方的腹地；洋將伊雲士、史根倫之突擊，是可以大派用場的。

曾啟榮與黎「佛爺」、「又叮噹」「巴西脚」麥永雄，倘若得機突破愉園中堅之後，切莫再作盤扭，而應立即將球傳出或叩射。因爲劉添脚長，每能從後將球偷回，此點必須提高警惕，才能乘虛覓分。·于中·

昨日陸軍「新丁」試腳。圖爲他們圍着教練方達士（穿白運動衣者）在聽話時的情形。（本報攝）

傑志有意征泰 肥添托人搭線

足總教頭黎兆榮於昨天中午在六國飯店招待來自泰國之體育界人士徐寧，並邀龔華傑、陳福祥、伍球添、顏傑強、傅啟榮等作陪。

伍球添曾在席上托徐寧爲傑志搭線於農曆新年左右或聯賽「收列」之後，組隊前往曼谷作三至四場表演賽；徐已當面答應，說他在下周返抵曼谷後，便即代傑志向泰國足球總會的新任秘書乃露華商洽。他認爲傑志如採「分賬」辦法，相信不會成爲問題。·畢禮地·

南華陣容擬定

後防不變蘇文普踼中堅 李德煒掛帥郭有任左輔

東南大戰前夕，南華堅持鍛鍊，今晨繼續長操；昨晚有家室之人都捨別嬌妻，返上嘉山合宿了。

「少林軍」原定在昨日下午四時午練，但因有後消在嘉山對傑志之戰，只在賽後練習了五十分鐘；初時本欲亮燈夜練，其後張錦添、陳桂初等認爲毋須如此緊張，改在今日長操補課。

預售券昨已開始搶手，有關人等，紛紛上山撲票。

據「統帥部」中人透露，明日大戰東方陣容原則上決定，後防不變，蘇文普仍任中堅，前鋒則有曾榮演休息，由郭有踼左輔，李德煒「掛帥」。郭有氣力充沛，兼有「氣袋」之稱，可利用他助攻助守。南華爲了應付東方，一口氣練足六天。張錦添則認爲此是長久之計劃，也是執行原定的有恆計劃，並非限於本周；未來尚有劉東華早準備。他又說，自應及華長操、午練時間。

今日足球秩序

甲組聯賽	愉園對警察	港會球場	三時卅分
預備組聯賽	愉園對警察	港會球場	二時正
乙組聯賽	太古對五一七	嘉山球場	二時正
	冠雲對中華	跑馬地場	二時卅分
	約瑟對港會	跑馬地場	四時正
	獄東對電話	赤柱球場	四時正
丙組B聯賽	澳英對流浪	跑馬地場	二時卅分
	息影對電車	跑馬地場	二時卅分
	港大對渣華	跑馬地場	四時正
	[illegible]	跑馬地場	四時正

足總緊急小組定十三日開會

足總緊急小組將於十三日（星期二）下午三時在該會會議室召開會議，研究若干乙、丙組球員被球證驅逐出場事件。·怡和·

球員聯誼會聖誕夜聯歡

華人足球員聯誼會定於廿四日晚舉辦聖誕聯歡會，歡迎會員及會員親友參加，入場券每張會員三元，親友五元，並有汽水、餅食及小食供應，另有酒水。節目有聖誕禮物抽獎等。

傑志嘉山大捷 六比一勝後消

傑志昨以六比一，贏取後消，但前鋒的演出仍然未如理想。嘉山門禁大開，引來球迷逾三千餘人，場面熱鬧。此戰，譚煥灼因假期屆滿，未能上陣，傑志復用譚湛堀把關，由於對方的前鋒威力很弱，衛將得以應付裕如；但面對脆弱的後消防線，傑志的前鋒仍然難以顯出應有的威力。在所入六球中，大部都是對方門將甩手或「飛鳥龍」所致。因此傑志的鋒線，將來遭遇勁旅時，若不加以改善，實在難有贏波的機會。

後消僅得十人出戰。還未搭正一分鐘，朱榮華傳球近門，李明未能及時截住，薛錦福在匆忙間搶球入網，先攝爲「烏龍」。此球馬瑞能已衝到門前，如非「烏龍」他也有可能射入網。八分鐘，後消乘間接罰球之利，由馮錦威叩關，偏斜出界。十二分鐘時，黃長健姍姍來遲，後消湊足人數。廿八分鐘，張銳港傳球中路，陳錦章竟用頭推頂球入網，後消再搞烏龍。直到廿四分鐘時，馮錦威妙傳，彭照瑞近門打破光蛋，一比二。此球入得相當漂亮。以後，傑志攻多守少，後消則有彭照瑞受傷離場，後雖再上陣，但已形同虛設。卅七分鐘，李炳照大腳吊門，李明接球甩手，被梁其興插入，三比一。上半場結束，傑志先勝。易邊後，仍是傑志的天下，後消全無反擊之力。傑志再由馬瑞能、朱榮華和梁其興各入一球。完場笛鳴，傑志遂以六比一大勝後消。·白勝·

傑志：李炳照；譚湛堀、劉志炳；郭石、林尚義、曾鏡洪；張銳港、曾鏡光、馬瑞能、朱榮華、梁其興。

後消：李明；梅炳友、李國；薛錦福、陳錦章、陳滔獅；盧次龍、郭炳佳、彭照瑞、馮錦威、黃長健。

赴澳參加義賽 傑志今天動程

傳五員借將只有小黑一人隨軍

傑志應澳門警察體育會之邀，在澳作一場慈善比賽，一行廿餘人於今日下午二時半由霍寶生率領乘德星輪出發。

傑志此次訪澳，除以甲組球員爲班底外，原擬向愉園、東華兩友會借將，計邀梁偉雄、李國華、姚卓然、陳輝洪、羅國泰五人隨軍，但此事終於觸礁，梁偉雄恐怕今日熬後疲勞，業已婉拒；東華亦因下周起有兩場硬仗，恐球員在澳受到損傷，表示不願放人。但霍寶生、伍球添昨晚曾作最後努力，聽說商談結果，東華只同意姚卓然一人隨軍，其他則得離照「放」了。

澳方排出秩序，今晚在國際酒家歡宴，明晨環遊名勝，下午四時在澳門球場比賽，晚上由當地名流招待。星期一凌晨傑志便可班師返港。錄傑志訪澳名單如下：

名譽領隊霍國裕、顏傑强；領隊霍寶生、黎福；顧問伍球添、鄧治平；教練黎兆榮；管理黃景聰；隊醫廖偉；隊長朱榮華。

李炳照、譚湛堀、劉志炳、譚煥灼、郭石、林尚義、馬瑞能、曾鏡洪、張銳港、曾鏡光、朱榮華、姚卓然、梁其興、譚森泉。·前泰·

愉園首腦勗勉將士 發揮上屆勇戰精神

愉園在迎戰警察前夕，職、球員曾召開「緊急軍事會議」。首腦們都希望各人在會方遭遇困難的時候，必須發揮上屆勇戰的精神，爭取得佳績。

朱永强力誡隊友勿在這個時候來煩麻會方的職員，因爲他們爲了郭滿華事件而奔走，已經甚傷腦筋了。朱永强說：愉園缺少郭滿華在陣，鋒線無疑受到影響；但各人如能勤走肯跟，亦可彌補這一漏洞。他又極有信心地表示：以目前人脚而論，除了勁旅東華、東方和南華三强之外，與其他甲組球隊對壘絕對是不會太過輸蝕的。·白勝·

愉園實力雖受影響 仍有足夠取勝本錢

警察前鋒不易突破堅強壁壘

最近愉園有郭滿華被罰停賽，又有區彭年足傷未癒，在捉襟見肘的情形下，迫得今天要變陣迎戰警察，將不免有患得患失之感！

愉園在過去六仗中，取得五勝一和的良好戰績，爭奪錦標，大有希望。造成這種希望的最大原因，乃是該隊人材平均，每戰都能踢出很好的陣型；尤以前鋒合作圓滑及突擊凌厲最惹人讚賞。現在，郭滿華因「未盡全力」而遭重罰，上訴能否得直或獲准減刑，目前自難逆料。既然少了「滴仔」上陣，突擊的威力自將打了折扣。今天迎戰警察，更少了區彭年，所受影響更大。

愉園既由於捉襟見肘而變陣，作戰心理便可能受到影響，到時能否演出應有的陣型，事前未可預知。但在形勢上，愉園是不能敗給警察的。它雖變陣，而整體實力仍比警察爲強；如前鋒進攻力不致太過走樣，看來仍有取勝的把握，這是由於最近警察的演出，頗爲令人失望之故。

據悉：愉園變陣，乃以黎展球「掛帥」，朱永强仍踢右輔；如到時演出不致格格不相入，就不妨照此踢下去；倘若有些不對而發覺進取困難時，就不妨調黃文偉爲右輔，以朱永强踢後中鋒，這是採取兩翼齊下的作戰方式。因爲黃文偉雖然慣踢「三關」，但卻是一個負責出擊的「第六前鋒」，射門術相當不錯；在不得已的情形下，似乎可以一試。看黃文偉的合型，踢補鋒也是可以勝任愉快的。

這一仗，由於愉園少了兩個正選球員上陣，足以鼓起對手警察的鬥志，希望一挫愉園爲榮。但是警察的康士因傷不能上陣，將以麥永雄爲中鋒，不若康士之有衝刺威力，相信愉園守將是有辦法可以壓制它的前鋒活動的，門前亦不致多生危險；只求愉園前鋒能夠找尋埋門機會，就有機會取得兩分了。

總之，今日之戰，愉園仍是值得看好的。·劉丞相·

驅賽壘那厘態好 玉花驄金箴亦佳

「海上霸王」嘅手同跑六化郎，一分卅二秒三，末段廿九秒，輕易勁過到。南駒都足夠贏，必須特別小心。

「厘那」由蔡克文試「一個骨」，卅二秒二。前半哩慢了下來，但不知甚麼原故，突然快跳了下來；再跳「一個骨」，馬在走急，留意可也。

「聰明寶馬」邱滋德騎慢試六化郎，一分卅六秒三，末段卅一秒，狀態好。今次負配又輕，沿路又要力騎。

「聖言」由胡手試一哩，出紅牌生我則顯見吃虧了。照理機會甚好；但此駒前路慢。

「金箴」林國强試六化郎，一分卅七秒二，末段卅一秒二，慢跑；但全聘驅馬，今次出短途，如配好手，應有一拼機會。

「金駿」林國强試六化郎，一分廿九秒二，末段廿七秒二，狀態好；但同場對手强，不宜熟捧。

「幸運號碼」蔡克文試一哩，二分〇二秒二，末段廿八秒二，十分驅騾。此駒上次跑五化郎，贏得十分精采，有一躍「德駿」的實力。

「如意」蔡克文試六化郎，二分〇五秒三，末段廿七秒四，狀態有佳。跑短途，此駒有頭有尾，不能演說。

「快樂霸王」陳鏡麟、「寫聰」蔡克文同時跑步一哩，二分廿一秒，末段卅秒，準備悠閒；且看下周如何？

「一包」陳杰試六化郎，二分〇五秒，末段卅秒，快跑驅騾。此駒已輸怕人，贏出來，應是冷門。

「玉花驄」洪發騎試六化郎，一分卅一秒二，末段廿八秒三，狀態好。在第三班中，此駒略嫌不夠，但降回第四班，隨時都可贏馬。·黃牌騎師·

聯誼會重視郭案 區志賢表示關切

途上書未全講
園訴爲盡力話

足總將郭滿華之判決正式發交愉園後，愉園昨天已遞交上訴書，爲「新馬」進行上訴了。據悉：愉園的上訴書內容，全部集中在「未盡全力」部分講話。是否須要重新處理，有待揭曉。「新馬」本人仍重視華人球員聯誼會，聯誼會可能給他以協助。

昨據聯誼會主席區志賢說：聯誼會限於權力範圍，雖不能作正面「干預」，但若有會員要求幫助時，聯誼會將站在「諮詢」的地位，盡力滿足這個球員的要求。區志賢認爲郭滿華在被判罰之前，如能和「自己人」商量一下，總是有好處的。現在聯誼會雖未收到郭滿華的任何正式要求，但他本人和各會員對「新馬」的處境是非常關切的。·直紅·

陸軍十名新丁 好波之人有四

掃桿埔球場「睇蟀」

陸軍足球隊昨在掃桿埔球場試用新兵，這批新兵是剛從英國調防來港的，經過各區的負責長官挑選後，計有十人入選參加試脚。據該隊教練方達士說，在這十名「新丁」中，只有四名的脚法較佳，其餘六名尚待培養。

昨天因爲陸軍集訓賽正在進行中，有好幾位甲組正選球員連日都要參加比賽，昨天到場者只有七、八個副選球員基斯亞、鍾士、賓榮及綏華拉斯等，只在場外輕舒脚頭而已。選球員，經過一個多鐘頭的體操練習及補助運動後，即行分隊比賽。由門將嘉斯亞擔任球證，方達士及蔡華拉斯二人負責「睇蟀」。領隊格蘭因事未能到場，挑選球員的責任都落在兩個教練的身上。關於星期日出戰的陣容，要到今晨才能決定。

在十名新將中技術較佳的有中堅賈倫、左翼莫勳、中鋒史特及右前衛成康四人。

察華拉斯說，在前天舉行的分區賽中，中鋒史特有很好的表現，最近與空軍作友誼賽時，他曾射入兩球之多，格蘭對他極爲激賞。至於中堅賈倫及左翼莫勳二人，脚法亦相當漂亮。方達士表示，在這批新將中，雖然技術平平，但身材頗爲不俗，經過一個時期的訓練，相信將可成爲陸軍的主將。陸軍在首循環周還有六場比賽，實力最弱的對手是嘉山及空軍，希望能在六場比賽中取得四分，從而穩定留在甲組的地位。·展揚·

東南會戰門券 明日不設預售

明天在港府球場舉行的東方對南華的足球聯賽，今天由上午十時至中午十二時仍在港府場館發出預售券，明天則只有在球場門沽。

今晚籃球賽 培爾遇摩門

昨鐵皖流星自黃均告捷

全港公開籃球聯賽今晚甲一組三場在修頓球場上演：七時，幸運對自力；八時，順聯對警察；九時，培爾對摩門。

今晚三戰，以末場培爾對摩門爲最有苗頭。培爾擁有潘偉文、莊以謀、張介忠、吳鄧秀等好手，與南華、中青同爲未敗之師，今遇身材高大、死纏爛打之摩門，自必小心應付；但論實力，培爾贏面仍大。另兩場幸運與自力有鬥；順聯對警察，如不大意，可勝穩。·瑞麟·

公開籃球聯賽昨晚三場甲二組賽在伊館舉行。首場鐵皖以五十二比四十勝港大；次場流星以九十四比六十八勝萬年青，末場自力黃以六十六比四十一勝中健。

傑志馬瑞能（左）用頭推攻後消之門。（本報攝）

路邊志筆

壁虎

人口第一

陸軍新丁，屢試屢敗；昨天又有十名新丁出現，計中看者六，中用者四。旺丁未必旺財，此之謂歟？

誰在緊張

南華備戰東方，一口氣進行六天操練；昨晚原擬亮燈演習，因恐外間誤會，以爲有懼於東方，迫得改爲今日長操補數云云。倒是東方抬油咁定，他們雖不否認有備於南華，但在練波場上卻毫無「熬骨」之表示也。

檯外之音

球員聯誼會對郭滿華案迄未表示態度，但作爲該會之主席區志賢，則謂會中同人對此甚表關懷；並謂「滴仔」在此案判決之前，何不及早來會投訴。只此表示，已經是頗有「斤兩」了。

大公報 分類廣告 小字十六個（六行）每天二元 電話 48108

舞蹈 李文瑞教授 三元學舞 當天教會 聖誕速成 金巴利道香港大廈B七樓

徵求 古玩玉器 現金徵求歷代磁器銅器玉器、象牙、翡翠等物

租賃 華麗梗房二間 四壁油漆，環境幽靜，電話，北角宏安道七號三樓上洽

租售 幸福獨立大樓 鬧中取靜，居住好；一切方便，地方好；買後屋價，有起冇跌，長期好；九九九年，子孫世代。建至十四樓，快將完成，分層出售，分期付款。地盤：北角英皇道都城戲院後面。所餘無多，欲購從速。經售處：大元置業有限公司 總付道中雲山大廈102室 電話三四一二六 北角麗子道十二號地下 電話七〇八九九 七四二七五

音樂 英美國製耳聾機 聽帶利便 助君復聰 英美國新型小腸氣帶 英國殘廢病輪車 英國殘廢病扶杖 威靈頓街62號寰聖藥行

天新電版 平·靚·快 中環租庇利街鉄行里四號 電話：三〇八五五

舊換新·可 收音機錄音機打字機 分期付款及交換 電62970

明新花店 木坑口十一号 電話：四六八四二

英國唱機 四速HIFI電唱機 BSR每架45元 耳機牌（有自動機型）54元 總代理批發 四〇七室 歡迎分銷

中亞攝影 興記 精工攝製 各種電版 起貨快捷 價格相宜 地址：德輔道中二三九號五樓

商業文件 影印 電：27119

晉福洋服 來料原價每套$60.00八折優待 特價洋服連工料每套$95.00 過期再優待，每位限一套 上海金馬洋服 北角皇都戲院大廈41號

醫藥 中國跌打 陳公石 公開家傳中國跌打秘法，特長手術氣功治療男婦內外傷科 解除痛苦 荔枝角道八十號地下

潘柏撰 新編 民間特效療方 再版預售三元

潘柏 精醫咳症 熱病 虛弱蟲病 痛症 診症時間

表豐廣蕭陽潮 長春藥酒 調和氣血·壯筋骨·却風濕 各處均售

上海中醫 朱鶴皋 內婦兒科 萬年堂藥號 星期日照常應診出診預約

中醫 鍾庸 住址：新光酒店三二六室 電話：四五三〇一 時間：上午十一時至下午二時

趙教父子醫館 統理跌打傷科 趙威 電話：58816 電話：801145

中醫 黃國榮 歷任港九各大社團醫席 統理跌打瘡科 風濕痺痛 附設X光驗骨 灣仔：大陸藥行莊士敦道275號 電話：774353 北角：寰生藥行英皇道682號 電話：770134

在英國答記者問 梅琳狄夢嬌談性感

·儒納譯·

法國女星梅琳·狄夢嬌（「血洗古戰場」、「樓上春色」的女主角）最近在英國和狄保加第一起拍「歌者非歇」一片，英國記者向她提出了二十項問題，問答的內容如下：

問：「你芳齡幾許？在什麼地方出生的呢？」

答：「我今年二十三歲，生於尼斯。我的父親是法國國民銀行部的總稽核。」

問：「你是怎樣成為電影演員的呢？」

答：「這完全是偶然巧合的事。我丈夫的一個朋友曾經看過我的一張相片，以後不知過了多久，他在物色演員拍『魔鬼女巫』，想起了我。」

問：「你結婚多久呢？」

答：「我和亨利結婚三年了，可是在此之前，我倆却已經有兩年的交情。他是我的第一個愛人……我希望他永遠是我唯一的愛人。」

問：「怎樣才使得一個女子看來够性感呢？」

答：「如果你以為脫光衣服，和大胸脯就是性感的話，那麼你就錯了。性感是一種內心表現。我一向都穿着衣服表演。」

問：「你對時裝有興趣嗎？」

答：「沒有興趣。雖然我在巴黎的一家時裝店訂演戲用的時裝，但是我還是喜歡穿波坦長褲。我討厭緊身的裝束。」

問：「法國女明星總是頭髮蓬鬆，這也是時裝嗎？」

答：「我的頭髮也一向是亂七八糟的。我認為一個女人花太多時間去搔髮實在沒有必要。我自己洗頭，却從不搔髮……也太浪費時間了。」

問：「你愛好整齊嗎？」

答：「不。我從來都不修邊幅。我的丈夫倒很講究，所以有時他也會對我表示憤懣。」

問：「你對英國男子的觀感如何呢？」

答：「他們很不錯。在法國，如果一個男子在街上看見一個漂亮的姑娘，可能會毫不客氣地表露愛慕之情。可是在英國，除掉泰第仔外，英國男人碰上一個美麗的女子時，却會有不知所措的表現，有時甚至作正經狀，故意不去注意。」

問：「你對於英國女子的看法怎樣呢？」

答：「她們過於塗脂抹粉。我在倫敦看見許多女郎打扮得花枝招展，好像都是去參加節日舞會一般。唇是用來親吻的——但是有那個男子喜歡去吻唇膏呢？」

問：「你喜歡英國的酒店嗎？」

答：「喜歡的。但何以房間一定設兩張床呢？」

問：「你最大的缺點是什麼呢？」

答：「不守時——我不喜歡早起。」

問：「你在空閒的時候有什麼特別消遣呢？」

答：「逛古玩店。其次喜歡吃。法國人向來對於吃視作一門藝術。」

問：「你最仰慕的影星是誰呢？」

答：「我是馬龍白蘭度的影迷，我也喜歡能與他一起拍片。我覺得他在電影裏表現了真實的生活。」

問：「你最倒霉的一次是什麼呢？」

答：「當『魔鬼女巫』的製片人約我到他在巴黎郊外的家中討論劇本時，已經是晚上十一時，許多人在那裏談到半夜二時，最後一班火車錯過了，結果我走了六哩路回家。」

問：「你的婚姻美滿嗎？」

答：「美滿。我敬重我的丈夫。他是一個攝影師，當然得和其他女人在一起。」

問：「你有孩子嗎？」

答：「沒有。我以為作為一個女演員，還是不生孩子的好。不過我有一頭貓。」

問：「你覺得碧姬巴鐸怎樣呢？」

答：「我不明白人們為什麼老是說我像她。不過碧姬和我倒有兩件事是相同的：我和她都是同一天生日；她丈夫的生日也恰好是我丈夫的生日。」（按：B.B.已和她丈夫鬧翻了。）

問：「在英國拍片有什麼意見呢？」

答：「我很怕在大清早起來拍片。英國舞台上有許多有才能的演員，我也不明白英國製片家為什麼不提拔新人？」

問：「作為法國最美的女人之一，你有什麼感想呢？」

答：「這是不可思議之事。從前我很醜陋。現在我有一雙翡翠般的眼睛，我仍然相信自己還是以前的那個梅琳狄夢嬌。我並不覺得我漂亮。」

問：「你很快樂嗎？」

答：「是的。如果我不成為著名影星，我也不會去自殺的。」

自稱不同於BB的梅琳·狄夢嬌

戲人戲事

凡仔返港又欲起班 大碧有意東遊扶桑

△今年耶誕，市區粵劇只得一班鑼鼓。大龍鳳劇團定本月廿二至廿八晚在九龍東樂戲院上陣，那是很早已「度」定的。當然，這個「佳市」，進場、商場是預料的。

△何非凡與靚次伯回來了！一去達二十天，可見他此行甚樂。這幾天，又與院方中人密密往還，大有不甘蟄伏，於近期組班上陣之意。凡仔是有這決心的，不過還有一些問題難於解決，因這個時候，老倌拍片忙，不知他們有沒有時間演戲，必須大家遷就，才能興師動眾，捲土重來。

△凡仔歸來，又聞鄧碧雲要到日本遊覽去，據說大碧有這個意思，將託旅行社去說，近年老倌們對去日本玩甚感興趣，新馬仔，任白等都有這個念頭很久，而是到現在仍未實現。

影談

「有頭威 有尾陣」——談「賊美人」（The Challenge）

這是珍·曼絲菲在英國拍的一部黑白片。這個不是靠演技，而是靠「三圍」登上美國影壇的女星，近年來跑到大西洋彼岸英國去「撈」了。除這部「賊美人」以外，還在英國拍了一部「炙手可熱」（TOO HOT TO HANDLE），那是一部伊士曼彩色片。她在片中飾夜總會歌星，男主角是在「魔光血影」裏飾心理變態攝影師的西德演員卡路·波恩。

這部「賊美人」，緊張的鏡頭是有一些的。以珍·曼絲菲為首領的一夥匪徒，合共五男一女，在行劫目的地等候解款車到來的那一刻，由遠而近傳來警察「得、得」的腳步聲，氣氛是有一點兒緊張的。另一場戲，男主角為爭奪偷來的汽車，追趕乘了火車逃走的匪徒，銀幕上一邊是火車在飛馳，一邊是汽車在狂追，緊張角度不錯。男主角那焦急的心情，在一些觀衆心理上產生了反應，也在替他焦急。此外，影片一開頭映出倫敦市中心 PICCADILLY 的熱鬧夜景，與深夜以後寂寞無人的景象，有強烈的對照。

不過，在製造緊張方面，也不是沒有可「彈」之處。例如，珍·曼絲菲率領黨徒將劫解款車時，一隻黑貓突然跳到她的車子上，這一種俗手法的運用，就沒有收到預期的緊張效果。

本片對於情節的處理，不僅是「有頭威，有尾陣」，而且可以說完全失敗。「卿本佳人，奈何作賊？」影片對珍·曼絲菲何以要率衆行劫，沒有交代。這還其次，更重要的是，這個女匪首，不僅率領黨羽搶劫解款車，後來還打劫珠寶店和許多其他商店，犯案纍纍。何以她竟能安然無恙，且開設了一間夜總會，與警員來往呢？尤其使人大惑不解的，在她的黨羽為警方所追捕，或死、或傷、或被擒以後，終逍遙法外，警方不加追究。唯一的解釋是，影片裏有一句對白（由警探說出），珍·曼絲菲曾經向警方告密一次。難道就因為這一點，警方看在女人份上，對她犯下的一件件案子，都不加追究了？

影片裏警方利用被劫走的五萬鎊為餌，以便把匪徒捕到手，就此法師承德國納粹黨官壁美爾，這一手，不知是有意模仿壁美爾，還是存心笑落倫敦警局。

珍·曼絲菲在本片裏改變了一下過去的作風，不過，萬變不離其「圍」，仍以其「第一圍」賣弄。演技說不到大進步。她以夜總會老闆娘身份唱的主題曲「CHALLENGE」（「挑戰」）並無悅耳之感。

親娘不及養娘大——談「兩代恩情」

木風

「兩代恩情」是由「天空小說」改編成的。原來為吊聽衆胃口而造成的冗長毛病，在電影中還沒有完全清除。幸而故事還算感人，而且演員也演得不錯。尤其是從青年演到中年的夏佳演得最佳；而她在演中年時，也有兩副面孔，一副是慈祥的面孔，一副是[illegible]的面孔。

在人情澆薄的環境，強調一下「恩」與「情」，也未始不是一件好事。但劇中人梅韻琴（夏佳飾）就未免苦了一點了。這種「苦行僧」式的作法是否適當，也是一個值得考慮的問題。救死扶傷本是人類的天職，且不要說是人所讚揚的自私觀念。方仲衡之救梅韻琴，是出於一時的俠義；施恩不望報，才是仁者應為。但他却要梅韻琴報恩於兩代，就未免有點「忍」（殘忍）了。雖說，還是出於梅韻琴的本心，但梅韻琴的作法也未免過份了。

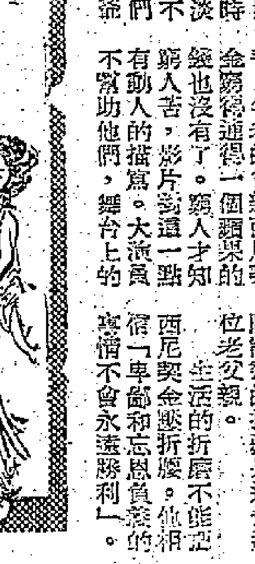
劇中對梅韻琴的描寫是無可厚非的。她的行為，有些方面也是值得肯定的；諸如對方仲衡被騙光錢財後的照顧，方智熙、方惠蘭兄妹的教養成人。但梅韻琴既拒絕石志超的愛情，[illegible]，這就未免有點不近情理了。

舞女生涯的描寫打了個折扣。舞女的生涯是血淚交織成的生涯，而舞女梅韻琴年逾四十，依然可以在舞廳中大紅其紅，一晚收入就是二千元，似乎說舞女在這裏十分容易的。

方智熙惡侮梅韻琴不是他的生母，仍把她視為窮婦，惡搞梅韻琴的一切，在看了梅韻琴的一生後，才轉變過來，這是理所當然的。親娘不及養娘大，生孩子比起把孩子養大成人，是相差太遠了。

東方強

娛樂版



新片介紹

出色的蘇聯彩色喜劇「藝海春秋」笑料豐

·辛學鳴·

在舊社會，演員、編劇家都是上流社會的附屬品，有的只是被欺侮、被凌辱。吃了虧，沒有投訴的地方。儘管你才華洋溢，因為不甘屈和有權有勢的老爺們合流，莫說成名，就連爭取一次演出的機會也艱難。蘇聯彩色喜劇「藝海春秋」（原名「舞台前後」），就這個不公正的問題提出了控訴。它以喜劇的型式辛辣的諷刺了那些自命為藝術、保護藝術的達官貴人。

在舊俄時代，有一位窮苦和有天才的年輕姑娘里莎。她的父親從前是一位著名演員，她也懷着一顆熾烈的心，來到她父親當年演過戲的地方，立望獻身於戲劇事業。她不懂得舊社會的黑暗與貴族階級的卑劣，當她和父親來到這個城市時，接待他們的只是冷淡和歧視。權貴們固然不理睬，就連過去和他們相識，如今投靠貴族老爺捧得紅到發紫的女戲子拉伊卡，也不願伸出援手。年老的父親西尼契金窮得連一個蘋果的錢也沒有了。窮人才知窮人苦，影片對這一點有動人的描寫。大演員不曾助他們，舞台上的小角色却熱情的接待他們父女，賣蘋果的把蘋果送給這位老父親。

生活的折磨不能迫西尼契金屈服。他相信「卑鄙和忘恩負義的事情不會永遠勝利」。他常以這樣的話來鼓勵女兒：「一個人走向光榮的道路自古以來都是非常困難的，只有那些能克服一切困難的人，才能得到光榮。」堅苦努力才能闖出路。西尼契金按照這邏輯，加上他數十年的閱歷，終於替女兒爭得演出的機會，而且使里莎一夜成名。

這是一個充滿喜劇性的鬥爭，也只有從西尼契金這樣一位有最豐富生活經驗，和完全掌握到那些「上流人」的心理狀態的人才想得出的妙計。

機會的開始是好色的小公爵因為拉伊卡不肯陪他到別墅，便要把她甩掉。碰巧這時他遇見了里莎，被里莎的容貌所吸引，立刻要對她追求。他寫了一封「情書」給里莎，約她到別墅去。西尼契金收到這封信，先是憤怒，後是歡喜。他把這封寶貴「情書」換了個信封，託人帶到劇場給拉伊卡。他對女兒說：「拉伊卡收到那封信，十分鐘之後就[illegible]到了。她會立刻停止排戲，拚命的跑到[illegible]，馬車還等在那兒，把她送到別墅。這時劇場起哄啦！票子全賣掉，可是女主角溜了。經理先生毫無辦法。於是我站出來對他說：經理先生，讓我的女兒來演拉伊卡的角色吧！」

一切果然按照西尼契金的預料演變。然而經理同意還不能算，最後決定，還要取得編劇和藝術界「權威」老伯爵的同意才成事呢！

西尼契金知道編劇鮑爾齊柯夫雖是個為貴族服務的編劇家，但還是個能辨別好壞，仍有良知的人。他之所以同意用拉伊卡作主角也是在老伯爵的壓力下不得不如此。如今拉伊卡自己不演，若是里莎能在他面前顯出才華，他便會樂意的任用里莎。

這一着西尼契金看準了。[illegible]使鮑爾齊柯夫相信里莎當主角能勝任愉快。

西尼契金也掌握了老伯爵和小公爵爭拉伊卡的醜事，故意告知老伯爵拉伊卡去了小公爵的別墅，激起老伯爵的嫉妒心理，立刻同意讓里莎代拉伊卡。

這迂迴曲折的過程，由於演員們巧妙的表演手法，和編劇家的精采對白，給我們帶來了無限的笑聲。一切都如意了嗎？不！里莎順利登台了嗎？在別墅中的小公爵和拉伊卡出盡醜態後，知道了被西尼契金捉弄了，連忙趕到劇場搗亂。然而「卑鄙的人是不會永遠勝利的」，他們自吃了苦果，里莎終於和觀衆見面了，獲得極大的成功。

「雷雨」中大少爺周萍（高遠飾）和婢女四鳳（石慧飾）

戲人話舊

男女同班花旦抬頭——陳非儂奮鬥成功史之四四

·梨園舊侶·

非儂和師曾在太平劇團再度合作，演完了下半屆，便又分道揚鑣。本來戲人合作與拆夥，事屬平常，不過這一次非儂的退出，却和後來女花旦抬頭，壓倒男花旦，發生很微妙的關係。值得特別一提。因為非儂告退後，[illegible]

照習慣相沿戲班只有「全男班」或「全女班」，從未打破「男女同班」的習例，何以有關方面容許男女戲人同場演出呢？最初大家都不敢嘗試，恐怕法例既嚴厲，有「犯例」之虞，直至一九三六年七月十四晚，薛覺先唐雪卿夫婦偕華人後備客籍救濟，以「義演」名義，在娛樂戲院登台，合主演，轟動一時的「西廂記」的光芒，由華人代表曹善允博士主其事，成績斐然。以「薛覺先」最近的光榮」作標題，宣傳洋大文，介紹「西廂記」原著，以及薛氏伉儷的優美藝術。是夕盛況空前的，有港督夫婦偕同欣賞，按察司麥基利的夫人等。

老例，由於薛唐夫婦打破，戲班中人躍躍欲試「男女同班」。適有法律界聞人呂君，為潘玉成其事，搜翻「例書」研究，還查所有法例，完全沒有禁止「男女同班」的明文，大概是往昔社會人士受舊禮教所薰陶，防到男女戲人同場演風情戲，傷風敗俗吧了。既然法律沒有明文規定，不宜宣佈「解禁」，於是男女同班乃實現，這也是梨園史中一頁小珍聞。

雷雨已經煞青 只待剪輯配樂

★由名導演朱石麟親執導演筒的鳳凰新片「雷雨」，昨天已告煞青，只待剪輯、配樂工序完成，便大功告成。

★「雷雨」是多少年來被藝壇重視的名劇，「鳳凰」這一次把它搬上銀幕，充份做好了準備工作，同時也大膽地作了一些修改，使劇中人的性格更加明朗。

★在廿多個工作日中，清水灣一帶因修路工程，影響片場下午時告電流中斷。演員們為了趕時間，往往利用電力恢復的時候，有時則要熬半個通宵。

★石慧在拍鋼琴倒地一場時，試戲稍為不留神，而跌傷了右手肘，經工作人員擦紅藥水後，便正式開拍。在傾盆大雨下，手已紅腫，嚇壞了大家，事後傷口發炎，少不得要去看醫生。

銀色花絮

邴連劍

杜光庭

十七、雙雄較掌

岳劍見北極翁攻勢被節節壓了下來，也覺得左滑右卸，一味退避。岳劍心想：「枉你還是金國第一國師，怎麼如此不濟？」他那裏知道，這正是北極翁的詭計。他一邊退避，一邊細研岳劍的掌路，暗地裏研究，終究年紀極大，閱歷極深，見岳劍攻勢順手，便一招緊過一招，不斷地向對方進擊，也不斷地消耗着自己的精力，不知道保留餘勁，以防不測。

在密簇簇的房間中，只見岳劍攻，北極翁守，一進一退，乘風虎虎，瞬間已拆了六七十招。突然之間，北極翁叫一聲「着！」右掌打了一個圓圈，立刻與岳劍的掌黏上！

岳劍只覺掌心一熱，便被對方的掌吸住，竟然無法脫離！有時候，他退，北極翁進；他進，北極翁退；但無論是進是退，北極翁的掌總是把岳劍的掌黏緊。

北極翁的「百步分牛掌」，乃是從太極拳參悟演變出來的一種掌法，除了剛猛的一面，柔的一面亦別具優長。柔可制剛，他現在使用的就是這個辦法。岳劍剛才一連數十招，猛攻猛殺，剛勁已消耗了不少，此時被北極翁用柔勁制住，已無法脫身。要知此種柔勁，在內功精湛的人使來，可令對方暗耗極大，假如不懂得收氣護身，消耗一久，足以血枯心敗，終至喪命。

岳劍的崑崙掌功夫，還是以外功火候為高，講到內功火候，自然還不是北極翁的對手。這時只覺掌心愈來愈熱，好像全身血液都奔向掌心一般。北極翁的掌心，却是愈來愈冷，那冷冰冰的掌心不斷地在岳劍掌心上打轉，將對方的掌溫吸收。這種功夫，在北極翁的掌法中，叫做「內家耗血磨盤功」，可漸漸消耗對方的氣血，直到他油盡燈枯為止，這一種殺人不見血的邪門功夫，十分殘酷。幸而水雲俠隱與他交手時，曾把他的一部分經脈震傷，北極翁為了怕用力過度，暗傷會突然加劇，要他性命，所以用勁時要分散一部分內勁，去護住受傷的經脈，不然的話，他用全力來消耗岳劍，岳劍的損失會更快更多。

經過了兩盞茶光景，岳劍也已明白了北極翁那種「內家耗血磨盤功」的凶辣，而且因為氣血趕向掌心，運行過快，心跳也漸漸增劇，知是不祥之兆。

檣夫日記

夢中人

是日也 天羅地網

丁先生曰：「岳仔在知我與希倫嘅關係，於是情形就複雜起來。」我曰：「岡三角戀愛耶？[illegible]

……呢行，有錢銀紙係揾到，但係一個知己朋友都冇，由現在開始，我只想同你做一個知己朋友，好似做兄弟姊妹一樣咁講。當然希倫初時唔會信，但舞容話同你做知己，認你做契妹契女都係假，最終目的不外個條路而已，希倫識我知，大家得地設下天羅地網，係我地自動投落去者，有得好講。兩三個月後，有日岳仔對我地話：你地不過揾三幾千一個月，一定有乜錢賸，啲錢。一講到錢字，天羅地網個口，可笑我就仆崩拿咁撲入去矣。」（一九一九）

一月光偵探小說 油鬼仔

施淮德 （二七二）

十、警察擋住了去路

阿水找着那家黃姓人家，由黃太太接待他。他所訴說小偷偷去紗籠的情形，也和報紙所登載的差不了多少。她說：「本來這點小事，她實在不想去麻煩警察，可是他（指她的丈夫）性情很固執，說不應該接收小偷的賄賂而妥協了，才冒夜跑到警察局去，不想呼新聞記者知道了半點也不肯放鬆，竟寫成了花邊新聞。這笑話可真鬧得不小哩。」

「這才是每個居民應有的態度呀。」阿水同情黃先生。他習慣地拿出一面小顯微鏡來檢驗一下小偷所接觸過的地方，可是都經過小心的揩抹，沒有發現可疑的指紋。他想：這小偷竟是個十分老練的傢伙。

「黃太太，你所失去的紗籠是不是這樣花式的？」他最後就把拉娜的紗籠展示出來了。

「好呀。您何能幹，短短時間內就把贓物起回了。」她衷心地稱讚阿水。「可是，還只是兩條中的一條吧。」

「且慢誇獎我，黃太太，請你仔細分辨一下，這是不是跟你所失去的完全一模一樣？」他把紗籠捧到她的面前。

她感到他的話有點意外，拿起紗籠走到陽光下小心地看了好一會，才把不同的地方找了出來。同樣是深紅色的花，同樣是藍色的花心，所不同的只是花的顏色，她所失去的顏色較淺，而現在擺在眼前的較深。它的顏色較深，假如粗心大意，或記憶不好的話，便分辨不出來了。

「對不起，先生，這紗籠實在不是我的。」她接着把兩條紗籠的不同點告訴了阿水。

「謝謝你，這確實不是你的。」他笑了笑道：「那麼，另一條呢？也跟這同樣的花式？」

「不，剛好相反，那是藍地紅花的。」她爽朗地答。

「還有，請問你的紗籠是不是從鶴記那裏購買的？」阿水認定這是一個重要的關鍵。

「您怎會知道？」她驚奇地反問。

「你想是鶴記的老主顧吧？」他看見她點頭便識意地搬搬手跑進廚房去了。黃太太摸不着頭腦，莫名其妙。阿水叫了一部街車向爪哇街去。在車子裏，他十分自信地想：油鬼仔的案子已接近明朗的階段了。那傢伙裝神扮鬼叫人誤會他的目的在偷玉滄錢，而實在企圖却在偷取紗籠。花費大的工夫來取得這樣不值錢的東西，那有什麼意思？對了，這紗籠必然有它真正的價值，或者存在着什麼秘密。要拆穿這個謎，只有要找鶴記的老闆娘有辦法。他不停的催促司機趕快，到目的地。可是當車子駛到爪哇街的路口時，却給警察攔住了去路。他一眼就瞧見鶴記的招牌下圍着一大堆人在看熱鬧。

小說林

紅粉深宮恨

唐忍

六：鑾路悠悠滿陌路 宮門寂寂走侯門

博爾濟吉特氏便打開了門，把修大奶奶與入房內，關上門又一番耳語。過了好半天，總算把修大奶奶說服了。劉三秀這時才出房來，鄭福晉迎着問道：

「說了些什麼話？好小嬸子，不能和咱說麼？」

劉三秀笑一笑，用眼尾膘向房門，那門內的太后博爾濟吉特氏搭着修大奶奶的肩出來了，鄭福晉只好不再問下去。這時濟爾哈朗也攜着多鐸的手進來。博爾濟吉特氏滿臉無可奈何的神氣，說道：「多鐸和你說了什麼？」

濟爾哈朗看了劉三秀一眼，說道：「太后已聽三秀說了吧？」

博爾濟吉特氏道：「咱還要同你談個明白。你進來。」她招了濟爾哈朗進房，鄭福晉想跟進去，濟爾哈朗搖一搖頭，她只好呆站着了。這女人就是這樣怕丈夫的。劉三秀却向多鐸道：

「我們可以回去了。這裏沒有什麼了。」便向修大奶奶和鄭福晉告別，和多鐸一齊離開鄭王府。

一路上，他們都不多說什麼，兩人都有太多的心事，為的宮廷的糾紛，竟由孔四貞的出現而弄到緊張起來，連多鐸的安全也成了問題了。回到豫王邸的書齋，向下人一問，知道孔四貞母女和孫延齡已給她們安排的海棠軒裏休息，母子，三秀便不先去勸她們，她挽着多鐸的手，直踏上房，接過了丫環送上來手巾和茶，便屏退侍從，叫多鐸同坐在暖炕上，說道：

「王爺，你答應我，你的不願做皇帝吧？」

多鐸納罕道：「你怎麼會問這句話？」

三秀道：「王爺你和皇上的性情，是一樣的，是嗎？」

多鐸道：「這也問得奇，一樣又怎樣？不一樣又怎樣呢？」

三秀道：「你說過，為着愛我，寧願不做皇帝，是不是？」

多鐸道：「是的，只要有你，我已經滿足了。」

三秀道：「要是我同南邊去呢？」

多鐸道：「咱跟你去。」

三秀道：「我死了呢？」

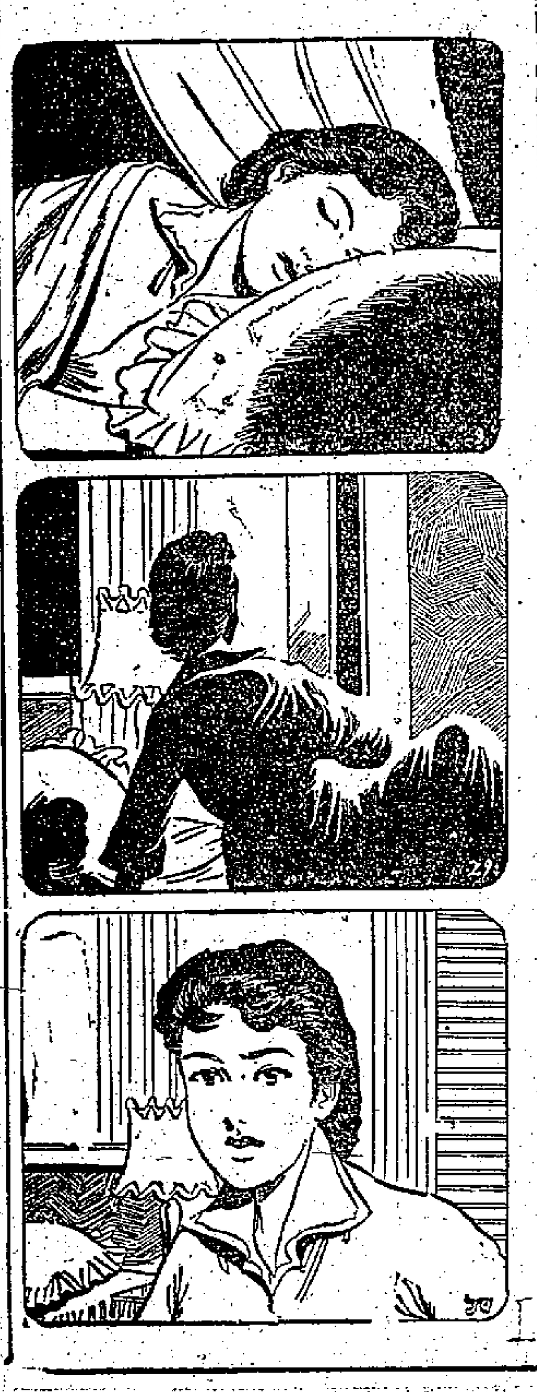
多鐸道：「我當和尚去。」

三秀道：「可知道啦，你們叔侄倆是一個脾氣。照這看來，四貞一走，皇上一定當和尚的了。你以為不會嗎？」

多鐸抓着頭皮，瞪大着眼好半晌，說道：「大概是會這樣吧。」（九十五）

天賜麒麟兒

茵萍著 黎水圖



（二八）七少奶在就寢前昏眩了一陣，站起來地上已經流了一大片水，她心裏好生奇怪，連忙走進浴室去換掉內褲及睡衣，然後自我安慰地：「大概是今天太累了。」這麼想，就不再跟七少爺吵鬧，睡到床上去休息，她實在是疲倦，一碰上枕頭，睡神就來臨，呼呼的睡着了。

（二九）但是只睡了一會，腹部突然痛起來，並且腰部變得好難受，於是睜開倦眼翻了個身，約兩三分鐘，腹痛停止了，她想：「也許在馬場受涼了。」很想起來喝點烈酒暖一暖，但是眼睏得很，又懶得起來拿，便叫七少爺，可是七少爺在客廳，一連叫了幾聲叫不應！

（三〇）七少奶缺乏生產經驗，平時又沒有接受醫生的檢查及指導，到了生產的時候，她還不知道。她睡不到一刻鐘，肚子又痛了，她只好掙扎起床，想去拿酒，可是她走到房門口，腹痛又停止了，再回到床上躺下，用手捏了捏腰部，貪睡地闔上眼皮！

紐約：魔鬼的樂園

高嘉

車站上的裸體少女

火車到了，時報廣場地下的車站亂嘩嘩。人潮像潮水似地湧向出口。突然，人叢中響起一個少女尖叫救救的聲音，同時傳來各式各樣的哄笑。

一個少女正赤裸着身體在月台上慌然四顧。

車站的職員好不容易設法搞了件雨衣給她遮羞，少女說出了經過。原來她在地底火車裏碰到一羣阿飛，迫她脫光衣服，趕她下車。

「當時竟沒有人肯幫助你嗎？」人們問她。

「有幾個乘客跑過來想阻止他們的。但他們亮出了彈弓刀，人們便默默地退回去了。」

而這，就是無法無天的紐約！

地底鐵道是紐約犯罪者的樂園之一！桃色事件、阿飛鬧事之外，殺人、搶劫、售毒等等光怪陸離的罪案不一而足。紐約警察局地下鐵道股負責人埠厄朗，不久前發表一篇記述地下鐵道裏發生的罪案的文章。據透露：一九五二年聖誕假期裏，一個著名酒商曾在地下鐵道的樓梯上被匪徒強搶去現款十一萬一千九百美元之巨，而這還不算奇怪，因為在其後，地下鐵道中竟還出現了武裝劫匪洗劫車廂的大案子。這種只應該出現在西部老片的鏡頭，想不到却發生在現代的紐約！

猖狂的「阿飛黨」

時報廣場的地面，也並不較之它的地下遜色！在百老匯與時報廣場及中央公園之間，也是犯罪者活躍的地方。特別是阿飛們，常常在中央公園附近的史拉莫街上大鬧殺鬥。去年夏天開始，有兩派阿飛，經常在這條街上火拚，連警察都無法干預。後來有一次，鬧得實在不像話了，一個阿飛逃進消防局裏要求「庇護」，另外六個阿飛竟有膽追進去要人，結果被消防員們捉住交給警方。這六個阿飛，經驗明正身，都是「麼麼黨」的黨員。

但「麼麼黨」在紐約的芸芸衆衆的阿飛組織中，其實是寂寂無名的。據官方透露：在紐約一地，大大小小的阿飛組織，總共約有一百五十個。這些阿飛黨的骨幹，約共有七千五百人左右。其中，有四個號稱「四強」的最強大的阿飛黨，它們的名稱叫做「運動家」、「四邊街」、「特拉貢」和「S」，每個黨都擁有阿飛一千人以上。黨魁之下，居然也有參謀部、財務部、軍械部及戰爭委員會等等部門，專做敲詐、勒索、扒竊、強姦、謀殺……阿飛黨壞事做盡，却還算不得是紐約的主宰。紐約的真正主宰是一個更龐大有力的黑社會組織「馬菲亞」黨。這個黨的魔爪遍及全美，黨員分佈各階層，黨魁住在紐約高貴的布魯克林區。該黨歷年從事兇殺、販毒、詐詐、劫掠、包庇賭博，或迫賣淫、控制拳賽、破壞罷工等罪惡行為，積累了很大一筆財產，分別存在華爾街的銀行裏。

毒品的首都

紐約的毒禍之高，也是世界各地所罕見的。去年，香港政府發表了一篇關於吸毒的白皮書，指出香港的吸毒者在居民中所佔成份也很高。美國「新聞週刊」立刻來了反應，寫文說：「香港還有一個市民值得安慰的，『世界上沒有一個城市，買海洛英更容易』。」這個城市便是紐約。「新聞週刊」的供認是不錯的。在紐約，買毒品的確相當容易，只要你有錢，純粹的墨西哥產的海洛英每盎司一萬美元，摻和了奶粉和砂糖的海洛英，每盎司約一千美元左右！另一種名叫瑪麗樂娜的毒品，毒性較輕，每磅三百美元。紐約的道友們對於前兩者，大致用注射靜脈的方法來吸取它，至於後者，則摻和在香煙裏吸。近來更有了新發明，把瑪麗樂娜摻入咳嗽藥水中喝，一時成為飛仔飛女們的寵物。信不信由你，在紐約一些貨倉裏，就曾有阿飛們在舉行「咳嗽藥水派對」。

去年，美國一個檢察官在國會作證時說：「美國有兩個首都。政治上的首都是華盛頓；另一個吸毒、販毒的毒品之都是紐約！」據他的報告，在紐約，經常吸毒的人約有一萬八千多個，佔全美國吸毒犯總數的百分之四十。而黑市毒品如鴉片、白粉、嗎啡等等在紐約的銷售量，每年達一億八千萬至三億五千萬美元之多！

強姦女性的「基地」

除此之外，紐約更是個色情氾濫的地方。地底火車的廁所裏，中央公園底陰暗處——特別是一個綽號叫做「魔窟」的地方，都是阿飛們強姦女性的「基地」。中央公園裏一處叫做「遊藝園」的所在，則是同性戀者聚集之所。每一個夜晚，在紐約各處舉行的醜業淫業，必定坑害不少清白的女孩子；每個夜裏，上自高級的酒店，下至黑暗的街角，都必定有無數誘人肉交易在進行。黃色的小說流行到社會的各個角落，性病猖獗，紐約衛生局不久前因一樁案子檢驗了參加某一個阿飛舞蹈派對中的二十五個男子（十七個高中生，八個小職員），結果發現其中二十三個患性病。去年度全美衛生局發表一份統計，指出：在美國，十餘歲的孩子患性病的，佔同年齡的孩子總數百分之三十，其中梅毒患者佔去百分之十八，淋病患者佔百分之十二，而大部份的患者發生在紐約。

華爾道夫大酒店餐廳裏的盛會、第五街上高級商店櫥窗裏矜貴的陳設、時報廣場的夜色、百老匯舞台上的歌劇，以至於千千萬萬個夜總會裏脫衣舞女郎所裝點成的世界大都市紐約，在剝開它的一層外皮之後，內裏所有的，就是這樣一個千孔百瘡、無道不有的世界！

而這，才是真正的紐約！

十八公

從無核蘋果談起

·晶華·

我們目前食的蘋果是有核的，但據說紐西蘭的科學家們已經將蘋果的四種品種，試種出無核的蘋果了。他們是使用水銀酸處理果樹而使其結出無核蘋果的。

在無核蘋果實現之前，有沒有過其他的無核果呢？據說在中國的福建省，就生產着好幾種名貴的無核果，被人譽為果中極品。

福建南部雲霄下河果區，有十株龍眼樹，人稱無核紅綿龍眼樹。這種樹結的龍眼果，長圓形，一斤約四十多粒，果皮淡黃色，殼薄，肉質細嫩，味很甜，具有桂花香味。而最突出的特點是：果殼外部有幾條紅線，而且有十分之一的果是沒有果核的，其他即使有核，也比一般龍眼小，故稱為無核紅綿龍眼。

閩南南靖草坂地區，有五株奇特的荔枝樹，當地人稱為「無核的綠荷包」。它們的果實呈圓形，色荷綠；剝開皮時，有一股濃郁的香氣，肉細嫩，汁特多，果粒大，耐儲藏。它們所結的果實中有五分之一完全無核。據說，這五株荔枝母樹生長至今已有一百二十餘年歷史，至今仍然粗壯高大，枝葉十分茂盛，年年開花結果，今年共採摘了三千二百多斤。

福建金峯地區有一株奇特的柚子樹，一年結果二次（四月間和九月間）。它的果實色帶微黃，果皮薄，果肉豐滿，滋味清甜，氣味芳香；果實裏面很難找出一粒籽核。據說，這棵樹已生長了三十餘年，是人們無意種下的。生長在平坦的沙質土壤上。從前不開花也不結果，近年來，經過培理後，已揚花結果，而且花多果實豐滿，目前除專人對它妥加護理外，還加以進行研究。

人人都喜歡吃水果，而在吃水果時，特別是吃西瓜和柑桔這類水果時，除了討厭它們的核外，是果都會自然發生這些果是沒有核的。隨着科學的發展，這個願望是可能實現的。

日本姓氏趣談

齊田

這是以前發生在印尼的妙事。

一個姓野野村的日本人被派為駐印尼爪哇的總領事。某次，他帶着太太一起出席參加當地的一個盛會，他的太太被如此地向人介紹：

「野野村夫人。」

從交際禮節上來講，這當然是很正常的。但問題出在「野野村」三個字的讀音上。當這個盛會結束後，第二天在當地社會上立刻傳為笑談。原來「野野村」的日本音讀如No no mura，而在印尼話中，No no的意思是「那」，mura的意思是「廉價的」。「野野村夫人」在當地的讀音裏變成為「那廉價的夫人」。

這是因語言不同而碰巧產生的笑談。不過這種笑談也很多見。同是日本人的作家「今日出海」，某次到法國去，竟弄到要改姓。

原來今日出海，日本讀法是Kon Hi Da Mi，這個「Kon先生」可不易為。因為在法文中，Kon是色情狂的意思，今日出海實在後腦被叫做「色情狂先生」，迫得改姓為「今」字。

不過這個姓到了德國，恐怕又需再來一個變更，因為Yee Ma在德文中作「任何時候都是」解。被人叫作「任何時候都是先生」，總有點不太對頭吧。

當然日本人的姓名，從中國人看來，更會覺得可怪的。什麼「飯田」、「鹽田」之類，還可理解，至於「犬尾」、「龜太郎」等等，便簡直跡近不可思議的了。

罐頭的發明人

·劉先·

在平時，人們對罐頭也許並不特別注意，因為這種東西現在是太普通了。但是在旅行（特別是在探險中），在登山運動和戰爭環境裏，罐頭的作用就比較明顯了。你可知道罐頭是誰發明的嗎？說來，那是個不見經傳的人物——一個小販。

距今一百多年前，法國巴黎郊外住着一個叫尼古拉·阿比虛的青年，他沒有受過什麼教育，依靠在街頭出售果醬、葡萄酒過活。可是當他販賣這些食品時，有些食品容易變壞，積累了長期的經驗，到後來他終於發明了罐頭食品的製造方法。但是那時醫學和化學等科學還很幼稚，所謂有學問的人，——尤其是信仰宗教的人，都相信生物自然發生，微生物是防避不了的，他們對阿比虛的發明創造並不相信。

阿比虛的發明，起初自然存有不少缺點，到了十九世紀中葉，細菌學的建立和發展打破了生物自然發生的迷信，才證實了阿比虛的學見。

阿比虛發明罐頭食品，經過很多試驗和改良，一八〇六年便把他製造出來的罐頭食品，托軍艦帶到熱帶的地方去，看看在最酷熱的地方能否保藏；後來軍艦還過了赤道，他的罐頭食品一點也沒變壞，這才證實了阿比虛的發明是可靠的。

阿比虛發明罐頭食品製造方法時，正是拿破崙驅使大軍向外侵略的時代，法國政府為了便於補給，便給了他一筆獎金，叫他大量製造罐頭。他用這些錢在一八一二年設立了世界上第一家罐頭食品製造廠。可是一般人那時還不大喜歡罐頭食品，阿比虛直至一八四一年在貧困中死亡時止，還是孜孜不倦地在那小工廠裏愉快地埋頭鑽研。

阿壽奇遇記

為之氣結

鴕鳥肉 廉價的新肉食

元丁

到目前為止，英國人只能嚐嗅鴕鳥尾巴湯（英國有這種罐頭出售）去滿足一部分食慾。不過，這種澳洲最奔奇動物的肉塊，不久期可在英國買得到，是極有可能的。

若干國家正輸入這種獸肉，供人食用。由於牛肉漲價，人們正養成一種對強烈野味的鴕鳥肉的喜愛。

西德人用鴕鳥肉煮湯和燒烤。他們從澳洲輸入的鴕鳥肉，去年是五百噸，今年估計可增至二千噸。

結果，每月增加射殺的鴕鳥，數以千計。

跟着需求量的劇增，大量資金已投進捕殺鴕鳥的生意裏，職入除佔正在組織，由搬場至集中地倉庫之間的短程鐵路正在敷設。

如果需求量繼續下去，鴕鳥會絕跡嗎？不會的，它是受保護的動物之一。不過，現在已有一個不大明確的狩獵限期，因為澳洲的鴕鳥曾經歷一場瘟疫，死亡過多。

澳洲鴕鳥射殺率是每週四萬頭，而收入付給獵者的工資是每頭兩先令（約合港幣一元二角）。不過，在新南威斯省各蕃山的地方，鴕鳥是一隊有經驗的射手，已奉令使用特備的麻醉子彈，把鴕鳥弄昏，然後運至厄甘邊湖的三個小島上，該地已成為天然的保存地。

香山縣和鐵城

·麥獸·

中山縣原名香山縣，因紀念孫中山而得現名；但是該縣建自何時？為什麼叫「香山」？它的縣城石岐為什麼又別名「鐵城」？

中山縣，在漢代是屬於東官郡的地方，唐代是東莞縣地方，稱「香山鎮」（見大「清一統志」）。到了宋熙寧年間（約公元一〇六八年），因為沿海的漁業和鹽業漸漸發展，這裏的形勢也日益顯得重要。宋元豐五年（公元一〇八二年），當地知名人士梁杞和梁九思，曾建議設縣，但未獲准許，只設一寨官協辦地方事務（見清道光「香山縣志·梁杞傳」）。到了宋紹興二十二年（公元一一五三年），當地知名人士陳天覺再請建縣，並得到東莞知縣姚孝資的贊助，轉奏朝廷，終於得到批准，當時還把番禺、新會、南海、東莞等縣邊的地方，撥入新縣治範圍（見清道光「香山縣志·陳天覺傳」及清光緒「香山縣志·宦績·姚孝資傳」）。據元的「廣東通志」稱，宋乾道五年（公元一一七〇年），范文林被任命為香山縣首任知縣。

縣名「香山」，這是因為該縣的東南面，有一個很高的五桂山，據縣志說：「其高八十丈，周二百里，為邑之鎮山，上有五峯，多產異花及神仙茶。」「太平寰宇」又說：「東莞縣香山，在縣南隔海三百里，地多神仙花卉，故曰『香山』。」

初建縣時，人們擇地作縣城，陳天覺主張在石岐，但也有人建議選別地，發生爭執，據清光緒「香山縣志」說：「宋紹興二十二年，以香山鎮置縣，邑人鄭城欲建城於『雍陌』，陳天覺難以口舌爭，乃辦鐵泥匣今城址（石岐）曰：『建城須貴地，地貴土重』。秤（石岐誌）土果重於『雍陌』，遂建焉，號『鐵城』。」「鐵城」一名，遂由此而來。

由此可見，中山縣建立到現在，已有七百九十年的歷史。

全国象棋赛对局选

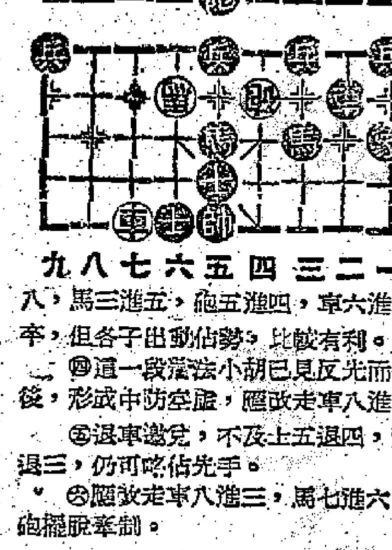
棋壇彗星力克全國冠軍

居景明評註

十年前董齊亮在上海求學，曾以戰勝朱劍秋竇國柱等而名噪一時，有「棋壇彗星」之稱。這一次他代表北京市參加今年的全國比賽，雖然在個人賽中沒有取得優秀名次，但在團體賽時的成績斐然可觀，其中尤以戰勝上海小將胡榮華（本屆全國冠軍）的一局棋的中變與後着，可以看出他在棋藝上的造詣與素養。

董齊亮 先勝 胡榮華

砲二平五	馬八上七	馬二上三	車九平八
車一平二	兵七上一	馬八上九	㊀砲八上四
㊁車九上一	砲二平五	士四上五	馬二上三
車九平六	車一平二	砲八平七	㊂砲五平六
兵七上一	相三上五	砲七上一	車二上四
兵一上一	士四上五	兵九上一	兵三上一
兵七上一	車二平三	車六上三	馬七上六
車六平八	㊃馬三上四	車八上五	㊄車三下四
車八平七	相五下三	砲五上四	相七上五
兵五上一	馬四上三	馬九上七	馬六上四
砲二平四	㊅馬四上二	馬七下五	兵七上一
兵三上一	砲八平五	砲四平二	馬二上三
將五平四	砲五平六	砲二平四	㊆馬三下四
將四平五	車八平七	相三上一	車七上三
砲四下一	車七平三	車二上三	車三上六
砲四平五㊇	㊈馬四下五	兵五上一	砲六下三
車二平七	車三平一	兵三上一	砲六平二
車七平八	砲二平三	車八平七	砲三上一
兵三上一	車一下四	馬五上四	車一平五
兵五平六	砲三平一	相一下三	砲一上一
馬四上二	㊉相五上七	馬二下三	車五平七
相三上五	砲一上四	相五下七	相七下五
兵三平四	㊉㊀砲六平八	後馬上一	車七平二
馬三上四	車二平九	馬四上二㊉㊁	車九平一
馬一上三	砲一下四	士五下四㊉㊂	車八下一
兵六平五	砲一平六	車七平五	砲六上三
兵五上一	相五上三	將五上一	砲六平八
㊉㊃馬三上四	士五上六	兵四上一	車八平七
兵五平六	相三上五	兵四平五㊉㊄	車七上一
兵六平四	砲五平四	車五上六	將四平五
兵四平五	車七平五	相七上五	士六上五
兵五平六（董勝）			



評註

㊀左砲壓車以求對攻，這是小胡擅長的一種應法，今年個人賽中，他曾以此戰勝廣東楊官璘，而榮登全國冠軍寶座。

㊁宜改走砲八平六，再車九平八，使左右兩翼主力平均發展。

㊂卸砲顯出小胡的機警靈活。如改走砲八平五，則車二進九，馬七退八，馬三進五，砲五進四，車六進二，這樣董方雖失一高頭卒，但各子出動佔勢，比較有利。

㊃這一段黨法小胡已見反先而佔得主動。惟現在進馬之後，形成中防空虛，應改走車八進三，當可保持主動。

㊄退車邀兌，不及士五退四，董方如砲五平七，則馬四退三，仍可略佔先手。

㊅應改走車八進三，馬七進六，馬四進二，可使左翼車砲擺脫牽制。

㊆如改走前砲平三，則砲四平七，董方亦能從容應付。

㊇退馬兌砲係一步軟手，結果由於少兵而處於被動，如改走車三退三，以保持局勢的複雜多變。

㊈飛相以防馬二進一踏臥槽，同時又含有誘敵之意，董方如車七進六，則士五退四，以後擺中砲，甚有攻勢。

㊉應改走砲六平七，則後馬進一，車七退一，這樣比較有利。

㊉㊀至此，雙方已酣鬥了三個多小時，實時間所迫，小胡隨手一步平車捉馬，其實與棄平車，不如車九平六。

㊉㊁不明顯的軟手。如改走砲一進三以係砲一平八打馬兌子，不至於落敗。

㊉㊂棄馬清妙！由此進入殘局，奠定勝利基礎。

㊉㊃如改走後砲退一，則卒五進一，士六進五，車五進五，帥五平六，車五平二，車七進一，車二退七，董方亦勝。

㊉㊄如果退車吃卒，則雙砲缺士相，亦難守和。

桃李劫

馬靈殊

小說林

一〇〇·失約

文肯芳因為對葉志良恢復了好感，她就無法不同時聯想到她今天與田鶴年所發生的事情。「田老師方面我該怎樣辦呢？」文肯芳為這個苦惱的問題弄得她心煩意亂，她發呆了一會就站起身來，拖着遲緩的步子從書桌跑到床邊，頹然倒身在床上喃喃自語：「他那痛苦的臉部表情，他的像哀求一樣的向我傾訴心事，他的有神而多情的眼睛，他的高貴斯文的儀表，他的熱情的擁抱，還有最重要的，是他對我的溫柔體貼和甜情蜜意，使我今天無法可以抗拒或拒絕他的擁吻……」

「可是我該讓田老師吻我而不表示一點反抗的嗎？」文肯芳嘆了口氣，自怨自艾地繼續在想：「他是個有妻室兒女在他身邊的人，他是沒有資格愛我的。就算我同情他的不幸的婚姻而接受他的愛，但是我與他之間的愛也是不為法理人情所容許的愛的，我是永不會被人諒解的，跟他這樣子下去會有什麼好結果呢？不，我不敢再想像下去……」

往田鶴年那方面想，也就到了這死胡同的盡頭，文肯芳像走進了一條走不通的死巷，於是她又回頭再想到葉志良這方面來了。

「其實我從來沒有動過愛上田老師的念頭，也根本沒有料想到田老師會愛上我的，」文肯芳幽幽的對自己說：「我不像碧姬，她平時口口聲聲的說她喜歡田老師，但却嫌田老師不夠有錢就對他不理不睬，末了還忽然跟一個貪圖錢財的老頭子結了婚。我不是個貪慕虛榮的女子，所以，只要志良對我是真心真意的話，我是不會嫌棄他目前家境貧窮的……」

文肯芳反復思量了一番，結果她決定了明天不赴田鶴年的約，專誠等候葉志良從天來帮她去吃飯「補壽」……

「我雖然很同情和敬慕田老師，但是我不能跟他這樣下去的。」文肯芳想出了一個解決辦法，她的心情就像雨後放晴的天空一樣開朗起來了。「因為我還是個清清白白的女孩子，我是不應該掉進一個中年的有婦之夫的戀愛旋渦裏去的。要是我明天到他家裏去，他那份像火山般熾熱的感情就要把我燒掉的了。」文肯芳毅然地搖搖頭，然後才繼續她的思路：「志良，我原諒你在姻緣路的那天晚上令我受到的委屈，這是我第一次自動向人讓步，不再跟你鬧彆扭了。可是你不能開我玩笑的。假如我覺得你不是有誠意替我補做生日，而是借這個機會來捉弄我的話，我就會永遠不再原諒你的了！」

第二天早上，文肯芳怕田鶴年等不到她，會來她家裏找她，於是十點多鐘便帶了本英文

鵲巢鳩佔

趙航

楊錦覺得她的口氣十分率直，也覺斷鎮則，這是他從未有過的經驗，一個女孩子，竟會這樣的提出要求。他也想不到她除了要找個保姆之外還有甚麼用意。從她的神態看來，那就只有她所說的那麼簡單，既然跟事業這樣有關係，他又怎能拒絕。

「我想，最好立刻去找個寫字間。可是倉卒之間就只好這麼辦。而且僅有一張寫字樓的也未免太窮酸哪。」黃妙瓊加上了這麼一句。

「那麼我就搬來。」楊錦此刻覺得羞不來地了。

「不遠，希望這樣對你不致有任何妨碍。」

他自以為說得非常得體。

「沒有。」她答，聲音柔和，還有點兒抱歉的意思。「讓我們彼此幫助吧，都是無家可歸的，環境這樣，對我們的事情也許大有幫助。在這種環境下，誰也不能不拚命奮鬥的吧。」

他們就這樣說定。黃妙瓊要楊錦陪他同去，跟他的母親說明，同時還帶一點兒日常應用的衣物。可是楊錦婉婉地拒絕。他預定晚上七時，在那個樹葉下面等候她。然後她雇個兒離開那個別墅式的洋房，在港灣附近乘搭公共汽車回到木屋區去。

在他心坎上，那種由於失業而產生的溫暖已被獲得相信這很是一份終身職業的喜悅所代替。他不能使自己的情形，甚至他不由自主，也只好嘗試，等於溺水的人，抓住了一把沙線。

剛踏到家門，他吃驚地立定，原來羅鳳正在緊張萬分地跟楊嫂談話。她從來未試過在這個時間回來的，兩個女人，以悲悼什麼的憐憫神情，疑視他。

「那到底是怎麼回事，阿錦？」楊嫂搶先搭訕了。

楊錦望着羅鳳。他知道她已經把事情告訴了母親。

「他們告訴你，我已經給開除了嗎？」

羅鳳點點頭。

「胡說八道。我只是給調到另一個廠裏去。」

[illegible]

「我去，我去接你。」楊錦握住楊嫂的肩膀。「不要緊，媽！目前我們還可以有一個月的薪水。」（七〇）

七十·陳太與呂小姐

春泥 得史

「呂鶴如在這裏住得很安樂吧？」

「她也很好，跟我們家裏的人都合得來。」余偉林提到呂鶴如就與高采烈：「看不出，她又懂人情世故，又會料理孩子，跟用人也合作，上上下下，沒有一個不歡喜她的。我真奇怪，幹嗎她的婆婆竟然會不喜歡她呢？」

馮禮賢笑起來。

「因為她在這裏不是媳婦。」

「我勸過她，假如她跟婆婆和叔叔的關係不好，倒不如離開陳家算了。這個時代，還一定要在夫家守寡麼？可是她却不大同意。」

「她也有她的困難。」馮禮賢說：「一來為了孩子，二來為了她和母親的生活。再說，她現在沒有家累，也未想到再婚，無緣無故的離開陳家，又算甚麼？而且也很難脫離關係呀。」

「這也是對的！」余偉林點點頭：「可是她永遠做陳家的寡媳，長此以往，難道永遠被人欺負？」

「她現在已經搬到外面來住了，跟陳家已沒有什麼實際的分別？」馮禮賢看着余偉林一眼，笑起來說：「她是個陳太，還是個呂小姐。」

「那當然沒有。」余偉林說：「我不過替她想罷了，她早晚得找個人結婚。」

「這是她自己的事，用不着我們擔心。」

余偉林不再說呂鶴如的事，他問到馮禮賢關於大嶼山建築水塘的計劃，以及他們公司所承擔的工程。女用人端了飯，他們一邊吃一邊說了好些閒話，說到朋友，余偉林問馮禮賢有沒有見到馬婉珠，馮禮賢說跟她吃過飯，近狀很好。

「婉珠！」余偉林說：「我建議，讓婉珠找一個鋼琴老師，讓她早一點去學鋼琴。」

[illegible]

小說到植物公園裏去躲避，連午飯也不回家吃。她下午看了兩場電影，到七點多鐘才回到家，並沒有來找過她。但是這一天田鶴年

散花女俠

梁羽生 雲君圖

第七回：較技鬥嵩山 高峯騰劍氣 泛舟洱海 月夜動情懷

此時濟台滅明早已把谷家莊的莊丁驅散，將沐璘沐燕救了出來。原來那日張丹楓大鬧國公府之後，打探出沐燕姐弟逃走的事，料到他們必是前來大理要跟隨自己，可是等了多日還未見他們來到。張丹楓生怕他們在路上出事，故此叫濟台滅明前來，沿途打探他們的消息。濟台滅明是張丹楓的家將，那匹「照夜獅子馬」自然聽他使喚。谷中窺見了一見勢頭不對，便已逃入莊中，在莊前撒下疾藜，攔閉莊門，準備迎敵。濟台滅明向沐燕姐弟問明原委，哈哈笑道：「此人是洱西一霸，這次居然肯以黃金百兩換取你的寶馬，雖說是有眼無珠，但還不算是窮兇極惡，咱們就饒了他吧。」于承珠得回寶馬，喜出望外，一心想快上蒼山拜見師父和太師祖，亦不願再在谷家莊就擱。

沐璘沐燕脫困之後，急忙跑來與于承珠鐵鏡心相見。于承珠正想擺脫鐵鏡心的糾纏，迎上前道：「小公爹，多謝你呵。」沐璘受寵若驚，道：「你來救我，我才要多謝你呵！你多謝我什麼？」一張孩子氣的面上，露出又歡喜又惶恐的情緒。于承珠噗嗤一笑，道：「你替我爹爹建廟造像，我怎麼不要多謝你。」沐璘道：「令尊赤膽忠心，為國冤死，天下同欽。建廟造像還不足表示我心中的敬慕於萬一，于小姐你把它當作一椿事情提起來，令我越發慚愧啦。」沐璘面上一紅，訥訥說道：「說實在話，公爹責罰的事情，我也有點膽怯，幸虧我的姐姐，要不是她替我壯膽，這次我也不敢逃出來。哈，你不知道我姐姐最會做作，哄得爹爹相信她，以為她不會闖事，平時總是要她管我

。哈，其實她的膽子比我還要大，不過她總是躲在背後，推我出頭就是了。」沐燕過初還學大人的口吻和于承珠說客氣話，說呀說的，終於還是露出孩子氣來。

于承珠忍住了笑，與沐燕招呼，道：「那日姐姐派遣金賊召我，可惜我來得遲了。」沐燕道：「那日之事，冒昧之極，姐姐勿怪。我一心想見姐姐，誰知臨時出了岔子，好在如今還是見着了。」她口說一心想見于承珠，眼睛却暗暗的瞧着鐵鏡心。于承珠道：「這位是鐵公子，都御史鐵鉉的少爺。」鐵鏡心眉頭一皺，只聽得沐燕說道：「呵，那是當年參劾過奸宦王振的鐵御史了，我爹爹也曾提過鐵大人的。久仰了。」鐵鏡心聽她稱讚自己的父親，心中歡喜，只聽得沐燕又道：「多謝鐵公子和于小姐這次出力相救，咱們鐵公子還受了傷呢。」忽的想起還有一位葉成林，忘記招呼，順口說道：「還有這位大哥，也一並多謝了。」葉成林毫無芥蒂，點了點頭，走開一邊，自去和濟台滅明說話。（二八三）

王嬙

歷代名姝傳 述之

一·碧玉村

縣令向王襄望去，眼光却落在王嬙的身上，馬上被王嬙的美貌所吸引了。他也不再審案子，只向王襄問道：「站在你身邊的女人是誰？」

「她是小人的女兒。」王襄只得答應了。

「你這傢伙也會養出這麼樣的女兒麼？」縣令驚訝地說，「那末，就請她判案吧，過來——」

王嬙趑趄着腳步，向前走了一步又停下。

「行了。」縣令說，「別太接近我，我見了你已軟作一堆了，說吧，你說說京有沒有罪？」

「他是沒罪的。」王嬙低聲說。

「好，處京沒罪了，你很漂亮，我要賞賜你，你喝酒吧，我賞你兩罈子酒。」縣令說着，使喚衙吏：「把酒扛來，送到她的家裏去。」

當衙役把酒罈扛出來時，縣令已經醉倒在公案上了。

處效從沒有見過這樣的縣官，也沒有見過這樣的審案，他却不能不向王嬙致謝，他對王襄說道：「你的女兒救了我的兒子，前就是我家了，請你們到我家裏去，讓我拜謝她。」

「不必客氣了。」王襄說，「你的兒子也救了我，要不是他，我也許給人打傷了。」

處效那裏肯依，他苦苦拉着王襄的衣袖，硬要拖他到家裏去喝杯酒。王襄推辭不掉，只得依了。

「酒罈放下吧，」王襄向衙役說，「我家住在碧玉村，路程太遠了，不便麻煩你送。」

衙役把酒放下，却伸手向王襄要賞錢。王襄頗覺窘迫，摸遍全身竟然沒有一文錢，不禁面紅耳赤。

「那末，何不把一罈酒當做賞錢呢？」處效這樣提議，但衙役不答應，他從袋子裏掏了幾個錢，打發他們走了。（十）